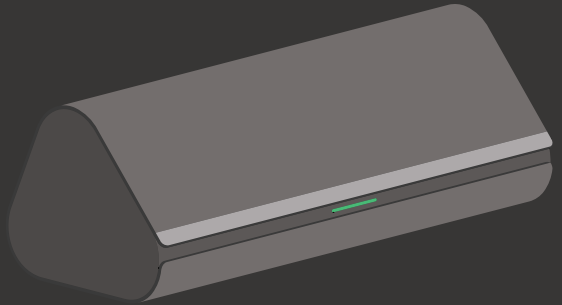
Nuance Audio Plus - Charging Case

Instructions For Use
Safety & Warranty



Istruzioni per l'uso - Sicurezza e Garanzia | Notice d'utilisation - Sécurité et garantie

Instrucciones de uso - Seguridad y Garantía | Gebrauchsanweisung - Sicherheit & Garantie

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

EN	**Instructions For Use & Safety**		3
	IT	Istruzioni per l'uso e la sicurezza	13
	FR	Instructions d'utilisation et de sécurité	23
	ES	Instrucciones de uso y seguridad	33
	DE	Gebrauchsanweisung & Sicherheit	43
EN	**Warranty**		52
	IT	Garanzia	56
	FR	Garantie	60
	ES	Garantía	64
	DE	Garantie	69

Instructions For Use & Safety - NOT FOR CANADA

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

* Product availability, regulatory requirements, and warranty terms may differ from country to country. Please note that the local market product category of Nuance Audio™ Plus and Nuance Audio™ Glasses may vary depending on the market in which the product is sold, and some countries do not adopt a dedicated local category (such as the UK, Australia, and New Zealand). As a result, the terminology used to denote the product's category may vary across the language versions of these Instructions for Use – Safety & Warranty (e.g., "assistant d'écoute" in France vs. "hearing aid" elsewhere). As this document is organized by language rather than by country, the terminology used to address the product in a given language version does not necessarily reflect the category applicable in all countries where that language is used. For example, although French is France's official language, the terminology used in the French version does not apply to the French market; for France, the correct terminology is "assistant d'écoute".

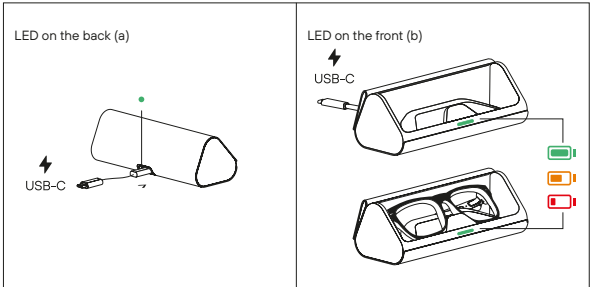


Figure 1.

Nuance Audio™ Plus - Charging Case (hereinafter referred to as the "Product") accessory is intended to enable the air conduction hearing aid* functionality in terms of charging the hearing aid Nuance Audio Plus. The Nuance Audio™ Plus - Charging Case is to be used only in conjunction with the Nuance Audio™ Plus. The charging case is used to charge the Nuance Audio Plus wirelessly. The Nuance Audio™ Plus - Charging Case can be used in two different modes: when connected to a power source via the USB-C cable (desktop mode), or when used wirelessly to charge the Nuance Audio™ Plus. It enables wireless charging of the glasses and includes a rechargeable battery, powered via a USB-C connection. The Product has an LED on the front which provides the user with information about the battery level status of the Nuance Audio™ Plus and the Product itself.

Charging the Case

To charge the case: connect the case to a power adapter using a USB-C cable by plugging it into the back of the charging case. Plug the power adapter into a wall socket. (Figure 1 a) .

Charging the glasses

To charge your glasses: place the glasses in the charging case (Figure 1 b). You'll know that the glasses are charging when the front led activates. The glasses can be charged both while the case is connected to a power source and when the case is operating on its internal battery.

Charging status indicators:

The Product is equipped with LED indicators which provide the user information about the charging

status of both the charging case and the glasses.

- **LED on the back (a):** when the charging case is connected to a power source via a USB-C cable, this LED lights up for 5 seconds and then turns off. This confirms that the Product is properly connected and charging.
- **LED on the front (b):** each time the charging case is connected to a power source through USB-C cable, or the lid is opened/closed, or the glasses are inserted/removed, the LED activates to show the current battery level. A breathing pattern runs for 9 seconds before the LED turns off automatically, indicating that there is charging. The color of the LED reflects the current battery level of the charging case (if no glasses are inside the case), or of the glasses (if glasses are inside the case).

For charging case battery level: If the front LED is not lighting or lighting in red or orange colors, it is recommended to charge the case by connecting it to a power source.

Error indication: If the LED blinks red, this indicates a charging error or that the battery is completely empty. In this case, the light will continue blinking until the issue is resolved. Try to reconnect it to a power source or to use another USB-C type cable with a USB wall plug / adapter. Under normal conditions, the LED remains on for a few seconds and then turns off automatically.

LED behavior summary

Description	LED Color	Front LED	Back LED	Duration
System OK	Green		√	5 sec
Low Battery charging	Red	√		9 sec
Low Battery no charging	Red	√		8 sec
Medium Battery charging	Orange	√		9 sec
Medium Battery no charging	Orange	√		8 sec
High Battery charging	Green	√		9 sec
High Battery no charging/ Full battery	Green	√		8 sec
Charging Error/CC Empty Battery	Red	√		Up to 8 sec/ until resolved (the sooner)

Read instructions. Read and follow all instructions included with the Product before using it. Please refer to the User Guide for images and usage explanation of the Product.

Restrictions to combinations

The Product is intended for use exclusively with the Nuance Audio™ Plus. Not intended for use with other products. To charge, put the glasses inside the Product.

To charge the case itself, use the supplied USB-C Charging Cable or other USB-C type cable with a USB wall plug / adapter (not included).

Note: the glasses can be charged while the Product is plugged to external power or not.

Cautions

Do not use the Product if any part of it is damaged or overheating, or if it emits any loud, unusual noise. If this occurs, carefully stop charging: remove glasses from the case, unplug the case from a power source

immediately, and move it away from any medical device. Then please visit www.nuanceaudio.com to get helpful service and contact information.
Do not make unauthorized alterations to the Product.

HEALTH & SAFETY INFORMATION

WARNING To reduce the risk of personal injury, discomfort, or property damage, please read and follow the health and safety information below before using the Product.

Intended uses & users

Intended use.
The Nuance Audio™ Plus - Charging Case accessory is intended to enable the air conduction hearing aid functionality in terms of charging the hearing aid.
The Nuance Audio™ Plus - Charging Case is to be used only in conjunction with the Nuance Audio™ Plus and is intended only for use by individuals aged 18 or older. The charging case is used to charge the Nuance Audio Plus wirelessly. The charging case can be used in two different modes: when connected to a power source via the USB-C cable (desktop mode), or when used wirelessly to charge the Nuance Audio™ Plus.
For ages 18 and up. The Product is to be used only in conjunction with the Nuance Audio™ Plus and is intended only for use by individuals aged 18 or older. Do not allow anyone under 18 to use the Product. Keep the Product and the USB-C Charging Cable away from children.

Interference with personal medical devices

The Product contains magnetic material and components that emit radio waves, which could affect the operation of medical devices such as but not limited to pacemakers or other implantable devices, or insulin pumps, consult your doctor or the medical device manufacturer before using the Product. If you notice any interference with your medical device, carefully stop charging: remove glasses from the case, unplug the case from a power source immediately, and move it away from your medical device.

Interference

Check before using the Product in areas where electronics or wireless devices are restricted. This may cause interference.

Interactions & environments

Limitations of Use and Functionality

1: To charge the case, place it on a flat surface to ensure it does not wobble. The charging case has silicone feet on the bottom that keep It stable on the table and prevent from sliding.
2: Place the Nuance Audio™ Plus folded inside the charging Case. Refer to User Guide for pictures.
3: Ensure that the glasses are properly positioned in the case. When you insert them, the charging case LED lights up according to its battery level (Figure 1.). The LED on glasses right temple will light orange for 5 sec once charging is detected.
4: If the charging case does not charge properly or shows any malfunctions, please stop using it immediately. Detailed system requirements, and terms of service are available at www.nuanceaudio.com.

Flying

Check applicable aviation security restrictions on personal electronics before flying with the Product. The Product contains lithium-ion batteries and should not be placed in checked-in luggage. Use the Product in compliance with all the applicable local laws, rules, and regulations. Use common sense and respect third parties' rights, privacy, and confidentiality.

Intended handling & maintenance

Handle with care & avoid damage. The Product is sensitive electronic equipment and should be handled with care. Do not heat or bend the Product, as it may become damaged and even catch fire. Do not drop, strike, or shake the Product excessively. Do not use the Product if it is damaged. Do not attempt to open, disassemble or tamper with the Product. Do not expose it to direct sunlight. Do not place it around high-power electrical products. Do not use the charging case in a strong magnetic environment. Do not place it on a metal surface for charging. The Product could be affected in its use by near magnetic field (such as microwave oven). If the Product stops working, its normal functioning can be restored by moving it away from the magnetic field. If the charging is slow or interrupted, the case should be moved to a non-metal surface away from other electronics.

Recommended Use and Storage

Operating conditions: 14°F (-10°C) to 95°F (+35°C); 101.3kPa to 61.9kPa; humidity between 20% and 60%

under 95°F (+35°C) for 1000 hours; maximum altitude of 13.000 ft for 1 hour at 32°F (0°C) and 95°F (+35°C).
Transport and Storage: The Charging Case shall remain functional after recovery from storage at temperatures as lows as 14°F (-10°C) or as high as +95°F (+35°C); from 20% humidity to 90% humidity and temperature 95°F (+35°C) for 288 hours; exposure to altitude of 40,000 ft (18.8kPa) for 12 hours at both 14°F (-10°C) and 95°F (+35°C).

Cleaning and maintenance.

To clean the Product, use a dampened cloth and neutral soap avoiding all types of sprays, solvents, chemicals or cleaning solutions containing alcohol or ammonia. Do not use dirty or abrasive cloths which could damage the Product. Keep the Product dry. Excessive moisture can damage the charging function. If the Product becomes wet, thoroughly dry it, and store it in a container with desiccants or in a drying case until completely dry.

WARNING Potentially explosive atmospheres.

Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the Product. Do not use the Product when you are in an area with potentially explosive atmospheres.
Water & liquids. Do not submerge in water and keep it away from liquids. Exposure to water or other liquids may damage the Product and lead to injury. It is not water resistant and is not designed to resist submersion or exposure to other liquids. In case of water exposure, dry the Product thoroughly. Do not soak in water or stay in a humid environment for a long time.

Do not use if broken or damaged.

Periodically inspect the Product for damage or signs of wear. Do not use it if any part is damaged, cracked, or if any internal component is exposed. Do not try to repair the Product yourself, instead contact support at www.nuanceaudio.com.

Charging, electrical & heat

Charging. Use the Product only to charge the Nuance Audio™ Plus. Use the supplied USB-C Charging Cable or other USB-C type cable with a USB wall plug/adapter (not included). It is prohibited to connect the Product to a wall plug/adapter that is not certified for the market in which the Product is sold or that has not been tested and approved in accordance with national and local standards.. The wall plug/adapter must have a minimum output level of DC 5V/1A. Do not clean the Product while you are charging it. Do not charge the Product on metal surfaces or near strong electric or magnetic fields. Periodically inspect the Product and the USB-C Charging Cable for damage or signs of wear. Keep the charging port clear and clean of debris and residue.

- Do not clean the Product while you are charging it.
- Periodically inspect the charging port for damage.
- Do not use the Product if any part is damaged, cracked, or if any internal component is exposed. Do not try to repair the Product or replace parts yourself, instead contact support at www.nuanceaudio.com.

Overheating. Keep the Product away from fire and excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight, near candles, or in a hot car) to avoid burns or damage to the Product. The Product shouldn't overheat during normal use. If it does, stop using it immediately and contact support. Keep the Product away from fire and heat sources.
Accessories. Use only with the compatible USB-C cables and wall plugs/adapters indicated above. Using non-approved accessories may permanently damage the Product or the Nuance Audio™ Plus, and increase the risk of injury or damage to other property. The Luxottica Limited Warranty does not cover damage caused by the use of non-approved accessories.

Luxottica provides a limited warranty for the Nuance Audio™ Plus - Charging Case during the applicable Limited Warranty Period. For full terms and conditions, please refer to the separate Warranty document included in the product packaging.
IMPORTANT! If the battery is left unused for an extended period without recharging, it may deeply discharge and suffer irreversible damage. The time to damage depends on the battery's charge level and power consumption state. To prevent this, periodic recharging is recommended.

KEY FEATURES	
WIRELESS CHARGING	
Transmitting frequency	13.56 MHz
Receiving frequency	13.56 MHz
Max radiated power	NFC: 13.56MHz < 83 dBuA/m @ 3m
Modulation type transmitting	ASK 100% modified Miller
Modulation type receiving	Load Modulation subcarrier fc/16 (848kbit/s) OOK Manchester
Glasses charging time	4 hours (0 > 100%)
Glasses fast charging time	30 minutes (0 > 12%)
Case charging time	2 hours (0-50 %)
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Battery	Rechargeable by end user, Portable Li-ion
Lifetime	At least 3 years
Shelf life	7 years
TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS	
Temperature	From 14°F (-10°C) to 95°F (35°C)
Humidity	From 20% to 90% humidity at 95°F (+35°C) for 288 hours
OPERATING CONDITIONS	
Temperature	From 14°F (-10°C) to 95°F (35°C)
Humidity	From 20% to 60% humidity at 95°F (+35°C) for 1000 hours
Altitude & atmospheric pressure	Altitude of 13.000 ft for 1 hour at 32°F (0°C) and 95°F (+35°C); 101.3kPa to 61.9kPa

FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Keep the Product away from the abdomen of pregnant women and the lower abdomen of adolescents. Use the Product in good reception conditions to reduce the amount of electromagnetic radiation received.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

EU compliance statement

Luxottica Group S.p.A hereby declares that this Device is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/ EU, EU Medical Device Regulation 2017/745 on Medical Devices and RoHS II Directive 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration

Keep the Nuance Audio™ Plus - Charging Case away from the womb of pregnant women. Keep the Nuance Audio™ Plus - Charging Case away from the lower abdomen of adolescents.

Use the Nuance Audio™ Plus - Charging Case in good reception conditions to reduce the amount of electromagnetic radiation received.

CE

The end user is required to report any serious incident that occurs in relation to the use of the Device to the competent authority of the Member State where the incident occurred and to the manufacturer of the Device.

Information on energy consumption in accordance with Regulation (EU) 2023/826 is available online at www.nuanceaudio.com in the FAQ page or in the mobile app under Support, instructions link.

NUANCE AUDIO™ PLUS - CHARGING CASE BATTERY

- The Nuance Audio™ Plus - Charging Case Battery is a lithium-ion battery. If abused or misused, the lithium-ion battery may leak and may cause chemical burns.
- Keep the battery away from excessive heat such as heaters, fires, and direct sunlight as the battery may rupture and release corrosive materials.
- In case of leakage please do not use the product and contact the Customer Support or a Luxottica-affiliated store
- If the battery swells, please do not use the product and contact the Customer Support or a Luxottica-affiliated store.

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This box contains a battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours.
- Battery is hazardous, **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN.**
- Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body, it can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less.



REGULATORY COMPLIANCE INFORMATION

EU compliance statement

SCUD (Fujian) Electronics Co.,Ltd. hereby declares that the battery complies with the safety certifications listed below.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Safety certifications

This article describes the international safety standards that the battery meets.

Battery is tested, certified, and compliant with the following international safety standards and regulations:

- United Nations (UN) Transport Regulations UN38.3: Covers battery safety during air transport.
- Underwriters Laboratories (UL) 2054: Covers safety of lithium-ion batteries in general use.
- Underwrites Laboratories (UL) 1642: Covers safety of lithium primary and secondary cells.
- UL 62368-1 and International Standard IEC 62368-1: Cover the use of batteries in information-technology equipment.
- International Standard IEC 62133: Covers secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes.
- EU Battery Regulation (EU) 2023/1542

TRANSPORT

If the battery is required to be shipped back to Luxottica, this battery must be shipped in compliance with UN 38.3 and applicable transport regulations. Use original or equivalent protective packaging for return shipment.

SYMBOLS AND DESCRIPTIONS			
	Manufacturer		Made in China
	Operating Instructions		Federal Communications Commission (U.S.)
	Review operating instructions prior to use		Patient Information Website
	Temperature Limit		Keep Dry
	Humidity limitation		Atmospheric pressure limitation
	Warning		Europe Compliance marking
	Do not heat or bend the Nuance Audio Glasses		Do NOT use if package is damaged
	Contains small parts which may be choking hazard. Not suitable for children under the age of 3		To ensure battery health, recharge before the date on the packaging
	Crossed-out wheeled bin (Batteries): Do not discard of batteries with household waste. Collect separately for proper recycling (Battery Regulation (EU) 2023/1542).		
	Crossed-out wheeled bin (WEEE): Do not discard of electrical and electronic equipment with household waste. Collect separately for proper recycling (Directive 2012/19/EU).		

INFORMATION ON DISCARDING OF NUANCE AUDIO™ PRODUCTS

Luxottica is committed to the proper reuse, recycling and recovery of batteries and Waste Electronical and Electronic Equipment ("WEEE").
Batteries and WEEE should not be discarded in normal domestic waste bins.
Discard the Product and the battery according to local regulations. Do not discard as household waste.
Bring them to designated collection points or in alternative to an affiliated store.
For more info on proper collection, please visit www.nuanceaudio.com.

INFORMATION ON DISCARDING

The crossed-out wheeled bin symbols below mean that, according to local laws and regulations, The Nuance Audio™ Products, shall be discarded separately from household waste. When The Nuance Audio™ Products, reaches their end of life, bring them to a collection point designated by local authorities. In alternative, bring the Product and the battery to a affiliated store. The separate collection and recycling of the Nuance Audio™ Products, will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



Crossed-out wheeled bin (Batteries):
Do not discard of batteries with household waste. Collect separately for proper recycling (Battery Regulation (EU) 2023/1542).



Crossed-out wheeled bin (WEEE):
Do not discard of electrical and electronic equipment with household waste. Collect separately for proper recycling (Directive 2012/19/EU).

Disposal Information for France only



Nuance Audio™ Plus - Charging Case

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3, 20123 Milan, Italy

Made in China
Fabriqué en Chine

www.nuanceaudio.com

	For the latest and up-to-date Instructions For Use - Safety and Warranty, please refer to the Instructions in the Support section of the Nuance Audio™ App and to the following website page: nuanceaudio.com/support/manual-guide
	Nuance Audio™ is a registered trademark of Essilor International SAS. FCC ID: 2AYOA-4011

Istruzioni per l'uso e la sicurezza – NON PER IL CANADA

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

* La disponibilità dei prodotti, i requisiti normativi e i termini di garanzia possono variare da paese a paese. Attenzione: la categoria di prodotto dei Nuance Audio™ Plus può variare a seconda del mercato in cui il prodotto è venduto. Alcuni paesi non adottano una categoria locale dedicata (come il Regno Unito, l'Australia e la Nuova Zelanda). Di conseguenza, la terminologia utilizzata per indicare la categoria del prodotto può variare tra le diverse versioni linguistiche delle Istruzioni per l'uso – Sicurezza e Garanzia (ad esempio, "assistant d'écoute" in Francia rispetto a "apparecchio acustico" altrove). Poiché questo documento è organizzato per lingua e non per paese, la terminologia utilizzata per indicare il prodotto in una determinata versione linguistica potrebbe non corrispondere necessariamente alla categoria prevista in tutti i paesi in cui quella lingua è utilizzata. Ad esempio, sebbene il francese sia la lingua ufficiale della Francia, la terminologia utilizzata nella versione francese non si applica al mercato francese; per la Francia, la terminologia corretta è "assistant d'écoute".

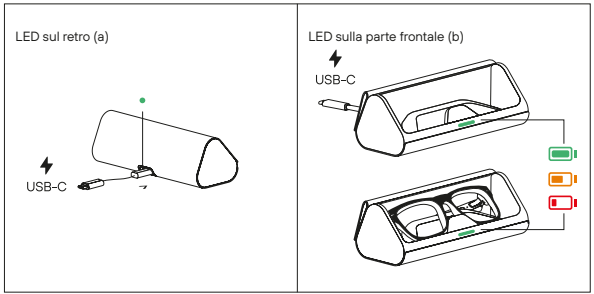


Figura 1.

L'accessorio Nuance Audio™ Plus - Charging Case (di seguito denominato il "Prodotto") è progettato per supportare la funzionalità del dispositivo acustico a conduzione aerea, in particolare per la ricarica del dispositivo acustico Nuance Audio Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case deve essere utilizzata come accessorio per i Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case viene utilizzata per caricare in modalità wireless i Nuance Audio Plus. La Custodia di ricarica può essere utilizzata in due modalità: collegata a una fonte di alimentazione tramite cavo USB-C (modalità desktop) oppure in modalità wireless per la ricarica degli occhiali Nuance Audio™ Plus. Consente la ricarica wireless degli occhiali e include una batteria ricaricabile, alimentata tramite una connessione USB-C. Il Prodotto è dotato di un LED frontale che fornisce all'utente informazioni sullo stato del livello della batteria dei Nuance Audio Plus e del prodotto stesso.

Caricamento della custodia

Per ricaricare la custodia: collegala a un alimentatore mediante un cavo USB-C, inserendolo nella parte inferiore della custodia di ricarica. Collega l'alimentatore a una presa a muro. (Figura 1 a).

Caricamento degli occhiali

Per caricare gli occhiali, riponili nella custodia di ricarica (Figura 1b). Il LED frontale si accende per indicare che la ricarica è in corso. Gli occhiali possono essere ricaricati sia quando la custodia è collegata a una fonte di alimentazione, sia quando funziona tramite la batteria interna.

Indicatori di stato della carica:
Il Prodotto è dotato di indicatori LED che forniscono all'utente informazioni sullo stato della carica della custodia di ricarica e degli occhiali.

- **LED sul retro (a):** Quando la custodia di ricarica è collegata a una fonte di alimentazione tramite cavo USB-C, il LED si accende per 5 secondi e poi si spegne. Questo indica che il prodotto è correttamente collegato e in carica.
- **LED frontale (b):** ogni volta che la custodia di ricarica viene collegata a una fonte di alimentazione tramite cavo USB-C, oppure quando il coperchio viene aperto o chiuso, o quando gli occhiali vengono inseriti o rimossi, il LED si attiva per indicare il livello di carica attuale. Un effetto luminoso dura 9 secondi prima che il LED si spenga automaticamente, indicando che la ricarica è in corso. Il colore del LED riflette il livello di batteria della custodia di ricarica (quando gli occhiali sono all'interno della custodia) oppure degli occhiali (quando sono fuori dalla custodia).

Per il livello della batteria della custodia di ricarica: Se il LED frontale non si accende o si illumina di rosso o arancione, ricarica la custodia collegandola a una fonte di alimentazione.
Indicazione di errore: Se il LED lampeggia in rosso, indica un errore di carica o che la batteria è completamente scarica. In questo caso, la luce continuerà a lampeggiare fino alla risoluzione del problema. Prova a ricollegare il dispositivo a una fonte di alimentazione oppure utilizza un altro cavo USB-C con una presa a muro/adattatore USB. In condizioni normali, il LED si accende per alcuni secondi e poi si spegne automaticamente.

Riepilogo del comportamento dei LED

Descrizione	Colore LED	LED frontale	LED posteriore	Durata
Sistema Ok	Verde		√	5 sec
Batteria bassa in carica	Rosso	√		9 sec
Batteria bassa non in carica	Rosso	√		8 sec
Batteria media in carica	Arancione	√		9 sec
Batteria media non in carica	Arancione	√		8 sec
Batteria alta in carica	Verde	√		9 sec
Batteria alta non in carica/ Batteria carica	Verde	√		8 sec
Errore di caricamento/ Batteria scarica	Rosso	√		Fino a 8 sec/ fino a risoluzione (il prima possibile)

Leggi le istruzioni. Leggi e segui tutte le istruzioni fornite con il Prodotto prima dell'uso. Per immagini e spiegazioni sul funzionamento, consulta la Guida per l'utente.
Limitazioni alle combinazioni
Il Prodotto è destinato esclusivamente all'uso con i Nuance Audio™ Plus. Non è destinato all'uso con altri prodotti. Per caricare gli occhiali, inseriscili all'interno del Prodotto.
Per caricare la custodia, utilizzare il cavo di ricarica USB-C fornito, o un altro cavo di tipo USB-C, con una presa a muro/adattatore USB (non incluso).
Nota: gli occhiali possono essere ricaricati sia quando sono collegati a una fonte di alimentazione esterna, sia quando non lo sono.

Avvertenze

1. Non utilizzare il Prodotto se una qualsiasi sua parte risulta danneggiata o surriscaldata, e se emette rumori forti e insoliti; in tal caso, interrompere immediatamente la ricarica: rimuovere gli occhiali dalla custodia, scollegandola subito dalla fonte di alimentazione e allontanandola da qualsiasi dispositivo medico. Quindi visita www.nuanceaudio.com per ottenere assistenza e informazioni di contatto.

2. Non apportare modifiche non autorizzate a questo Prodotto.

INFORMAZIONI SU SALUTE E SICUREZZA

AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni personali, disagio o danni a cose o beni, leggere e seguire le informazioni sulla salute e la sicurezza riportate di seguito prima di utilizzare il Prodotto.

DESTINAZIONE D'USO E UTENTI PREVISTI

Uso previsto. L'accessorio Nuance Audio™ Plus - Charging Case è progettato per supportare la funzionalità del dispositivo acustico a conduzione aerea, in particolare per la sua ricarica. Nuance Audio™ Plus - Charging Case deve essere utilizzata solo in concomitanza con l'uso dei Nuance Audio™ Plus da persone di età pari o superiore ai 18 anni. Nuance Audio™ Plus - Charging Case viene utilizzata per caricare in modalità wireless i Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case può essere utilizzata in due modalità: collegata a una fonte di alimentazione tramite cavo USB-C (modalità desktop) oppure in modalità wireless per la ricarica degli occhiali Nuance Audio™ Plus.

Per persone di almeno 18 anni. Il Prodotto deve essere utilizzata solo in concomitanza con l'uso dei Nuance Audio™ Plus da persone di età pari o superiore ai 18 anni. Non consentire a nessuno sotto i 18 anni di utilizzare il Prodotto. Tenere il Prodotto e il cavo di ricarica USB-C fuori dalla portata dei bambini.

Interferenza con i dispositivi medici personali

Questo prodotto contiene materiale magnetico e componenti che emettono onde radio, che potrebbero influenzare il funzionamento di dispositivi medici quali, a titolo esemplificativo, pacemaker o altri dispositivi impiantabili, o pompe per insulina. Consultare il proprio medico o il produttore del dispositivo medico prima di utilizzare il Prodotto. Se si nota qualsiasi interferenza con il proprio dispositivo medico,interrompere immediatamente la ricarica: rimuovere gli occhiali dalla custodia, scollegandola subito dalla fonte di alimentazione e allontanandola dal tuo dispositivo medico.

Interferenza

Prima di utilizzare il Prodotto, accertarsi di non trovarsi in un ambiente in cui sia vietato l'uso di dispositivi elettronici o wireless, poiché potrebbe essere causa di interferenze.

Interazioni e ambienti

Limitazioni d'uso e funzionalità

1: Per caricare la custodia, posizionarla su una superficie piana e stabile per evitarne lo spostamento. La custodia di ricarica è dotata di piedini in silicone sulla base che ne garantiscono la stabilità sul tavolo e ne impediscono lo scivolamento.

2: Posizionare i Nuance Audio™ Plus ripiegati all'interno della Custodia di ricarica. Per le immagini, fare riferimento alla Guida per l'utente.

3: Assicurarsi che gli occhiali siano posizionati correttamente nella custodia. Una volta inseriti, il LED della custodia di ricarica si accenderà indicando il livello di batteria (Figura 1). Il LED sull'asta destra degli occhiali si illuminerà in arancione per 5 secondi non appena verrà rilevata la ricarica.

4: Se la custodia di ricarica non carica correttamente o presenta malfunzionamenti, interromperne immediatamente l'utilizzo. I requisiti di sistema dettagliati e i termini di servizio sono disponibili su www.nuanceaudio.com.

In volo

Controllare le restrizioni di sicurezza aerea applicabili ai dispositivi elettronici personali prima di volare con il Prodotto. Il Prodotto contiene batterie agli ioni di litio e non deve essere trasportato nel bagaglio da stiva. Utilizzare il Prodotto in conformità a tutte le leggi, disposizioni e normative locali applicabili. Usare il buon senso e rispettare i diritti, la privacy e la riservatezza di terze parti.

Gestione e manutenzione prevista

Maneggiare con cura ed evitare danni. Il Prodotto è un'apparecchiatura elettronica delicata e deve essere maneggiato con cura. Non riscaldare o piegare il Prodotto, poiché potrebbe danneggiarsi e persino prendere fuoco. Non far cadere, colpire o scuotere eccessivamente il prodotto. Non utilizzare il Prodotto se danneggiato. Non tentare di aprire, smontare o manomettere il prodotto. Non esporre alla luce solare diretta. Non posizionare vicino a dispositivi elettrici ad alta potenza. Non utilizzare la custodia di ricarica in luoghi fortemente magnetici. Non posizionarla su superfici metalliche per la ricarica. L'uso del prodotto

può essere influenzato dalla presenza di campi magnetici nelle vicinanze (ad esempio quelli generati da un forno a microonde). Se il Prodotto smette di funzionare, è possibile ripristinarne il normale funzionamento allontanandolo dal campo magnetico. Se la ricarica è lenta o si interrompe, posizionare la Custodia su una superficie non metallica, lontano da altri dispositivi elettronici.

Uso e conservazione consigliati

- **Condizioni operative:** -10°C a 35°C; 101,3 kPa a 61,9 kPa; umidità tra il 20% e il 60% sotto 35°C per 1000 ore; altitudine massima di 3900 metri per 1 ora a 0°C e 35°C.
- **Trasporto e stoccaggio:** La custodia di ricarica deve mantenere la propria funzionalità anche dopo essere stata sottoposta a condizioni di conservazione estreme: temperature fino a -10°C o 35°C; umidità compresa tra il 20% e il 90% a 35°C per 288 ore; altitudine di 12.000 metri (18,8 kPa) per 12 ore sia a -10°C che a 35°C.

Pulizia e manutenzione.

Per pulire il Prodotto utilizzare un panno umido e sapone neutro, evitando tutti i tipi di spray, solventi, sostanze chimiche o soluzioni detergenti contenenti alcol o ammoniaca. Non utilizzare panni sporchi o abrasivi che potrebbero causare danni al Prodotto. Tenere il Prodotto asciutto. L'umidità eccessiva può danneggiare la funzione di ricarica. Se il Prodotto si bagna, asciugarlo accuratamente e riporlo in un contenitore con essiccanti o in un'apposita custodia di asciugatura.

ATTENZIONE Ambienti a rischio di esplosione.

Non conservare o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi insieme al Prodotto. Non utilizzare il Prodotto negli ambienti a rischio di esplosione.

Acqua e liquidi. Non immergere in acqua e tenere lontano dai liquidi. L'esposizione all'acqua o ad altri liquidi può danneggiare il Prodotto e causare lesioni. Il dispositivo non è resistente all'acqua e non è progettato per resistere all'immersione o all'esposizione ad altri liquidi. In caso di esposizione all'acqua, asciugare accuratamente il Prodotto. Non immergere in acqua o lasciare a lungo in un ambiente umido.

Non utilizzare se rotta o danneggiata.

Ispezionare periodicamente il Prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni o segni di usura. Non utilizzare se si riscontrano parti danneggiate, incrinate o componenti interni esposti. Non tentare di riparare il Prodotto in autonomia, bensì contattare il servizio di assistenza su www.nuanceaudio.com.

Ricarica, elettricità e calore

Caricamento. Utilizzare il Prodotto esclusivamente per caricare i Nuance Audio™ Plus. Utilizzare il cavo di ricarica USB-C fornito o un altro cavo di tipo USB-C con una presa a muro/adattatore USB (non incluso). È proibito collegare il Prodotto a prese a muro/adattatori che non siano certificati per il mercato in cui la il Prodotto è commercializzato e che non siano stati testati e approvati secondo gli standard nazionali e locali. La presa a muro/adattatore deve avere un livello di uscita minimo di DC 5V/1A. Non pulire il Prodotto durante il processo di ricarica. Non caricare il Prodotto su superfici metalliche o vicino a forti campi elettrici o magnetici. Ispezionare periodicamente il Prodotto e il cavo di ricarica USB-C per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura.

Assicurarsi che la porta di ricarica sia sempre libera da detriti e residui.

- Non pulire il Prodotto durante il processo di ricarica.
- Ispezionare periodicamente la porta di ricarica per verificare la presenza di eventuali danni.
- Non utilizzare il Prodotto se si riscontrano parti danneggiate, incrinate o componenti interni esposti.

Non tentare di riparare il Prodotto o di sostituire parti autonomamente ; invece, contatta il Supporto all'indirizzo www.nuanceaudio.com.

Surriscaldamento. Tenere il Prodotto lontano da fiamme e calore eccessivo (ad es., non conservare alla luce diretta del sole, vicino a candele o su veicoli con elevate temperature nell'abitacolo) per evitare di bruciarlo o danneggiarlo. Il prodotto non dovrebbe surriscaldarsi durante il normale uso. In caso di surriscaldamento, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare l'assistenza. Tenere il prodotto lontano da fiamme e fonti di calore.

Accessori. Utilizzare esclusivamente con i cavi USB-C compatibili e le prese a muro/adattatori indicati sopra. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe danneggiare in modo permanente il Prodotto o i Nuance Audio™ Plus e aumentare il rischio di lesioni o di danni ad altri beni. La Garanzia limitata Luxottica non copre i danni causati dall'uso di accessori non approvati.

Luxottica offre una Garanzia limitata per Nuance Audio™ Plus - Charging Case durante il periodo di Garanzia Limitata applicabile. Per i Termini e Condizioni completi, consultare il documento di Garanzia

separato incluso nella confezione del prodotto.
IMPORTANTE! Se la batteria rimane inutilizzata per un periodo prolungato senza essere ricaricata, può scaricarsi completamente e subire danni irreversibili. Il tempo necessario affinché ciò avvenga dipende dal livello di carica iniziale e dal consumo energetico del dispositivo. Per evitarlo, si raccomanda una ricarica periodica.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI	
RICARICA WIRELESS	
Frequenza di trasmissione	13,56 MHz
Frequenza di ricezione	13,56 MHz
Potenza irradiata massima	NFC: 13,56MHz < 83 dBuA/m @ 3m
Tipo di modulazione in trasmissione	ASK al 100% con codifica Miller modificata
Tipo di modulazione in ricezione	Load Modulation con sottoportante fc/16 (848 kbit/s), codifica OOK Manchester
Tempo di ricarica degli occhiali	4 ore (0 > 100%)
Tempo di ricarica veloce degli occhiali	30 minuti (0 > 12%)
Tempo di ricarica della custodia	2 ore (0-50 %) 3,5 ore (0-100%)
SPECIFICHE TECNICHE	
Batteria	Ricaricabile dall'utente finale, portatile agli ioni di litio
Vita utile	Almeno 3 anni
Durata di conservazione	7 anni

CONDIZIONI DI TRASPORTO E CONSERVAZIONE	
Temperatura	Da –10°C a 35°C
Umidità	Dal 20% al 90% di umidità a 35°C per 288 ore
CONDIZIONI OPERATIVE	
Temperatura	Da –10°C a 35°C
Umidità	Dal 20% al 60% di umidità a 35°C per 1000 ore
Altitudine e pressione atmosferica	Altitudine di 3.900 metri per 1 ora a 0°C e 35°C; da 101,3 kPa a 61,9 kPa

Nota: modifiche o interventi non autorizzati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura.
È vietato riprodurre, modificare, distribuire o utilizzare il contenuto di questo documento senza previa autorizzazione scritta.
Tenere il prodotto lontano dall'addome delle donne in gravidanza e dal basso addome degli adolescenti. Utilizzare il prodotto in condizioni di buona ricezione per ridurre la quantità di radiazioni elettromagnetiche ricevute.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni
Questo apparecchio è conforme ai limiti FCC per l'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati. Il trasmettitore non deve essere installato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori.
Dichiarazione di conformità UE
Luxottica Group SpA dichiara che questo Dispositivo è conforme alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE, al Regolamento UE sui Dispositivi Medici 2017/745 e alla Direttiva RoHS II 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration
Tenere la Nuance Audio™ Plus - Charging Case lontano dalla zona addominale delle donne in gravidanza. Tenere la Nuance Audio™ Plus - Charging Case lontano dal basso addome degli adolescenti. Utilizzare la Nuance Audio™ Plus - Charging Case in condizioni di buona ricezione per ridurre la quantità di radiazioni elettromagnetiche ricevute.

CE

L'utilizzatore finale è tenuto a segnalare qualsiasi incidente grave correlato all'uso del Dispositivo all'autorità competente dello Stato membro in cui si è verificato l'incidente e al produttore del Dispositivo.

Le informazioni sul consumo energetico, in conformità al Regolamento (UE) 2023/826, sono disponibili online all'indirizzo www.nuanceaudio.com, nella pagina delle FAQ, e nell'app mobile alla sezione Supporto.

NUANCE AUDIO™ PLUS - CHARGING CASE BATTERY

- Nuance Audio™ Plus - Charging Case Battery è una batteria agli ioni di litio. Se utilizzata in modo improprio o scorretto, può surriscaldarsi e causare ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore eccessivo, come stufe, incendi e radiazioni solari, poiché potrebbe rompersi e rilasciare materiali corrosivi.
- In caso di perdita, non utilizzare il prodotto e contattare il Servizio Clienti o un negozio affiliato Luxottica
- Se la batteria si gonfia, non utilizzare il prodotto e contattare il servizio clienti o un negozio affiliato Luxottica.

⚠ AVVERTENZA

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questa confezione contiene una batteria.
- Se ingerita, può causare **MORTE** o lesioni gravi.
- L'ingestione della batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne in sole 2 ore.
- La batteria è pericolosa, **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di sospetta ingestione o inserimento di una batteria in qualsiasi parte del corpo. Può causare lesioni gravi o persino fatali in sole 2 ore.



INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ NORMATIVA
Dichiarazione di conformità UE

CE

SCUD (Fujian) Electronics Co.,Ltd. dichiara che la batteria è conforme alle certificazioni di sicurezza elencate di seguito.

Certificazioni di sicurezza

Di seguito sono riportati gli standard di sicurezza internazionali a cui è conforme la batteria.
La batteria è testata, certificata e conforme ai seguenti standard e regolamenti internazionali di sicurezza:

- Regolamenti ONU (Nazioni Unite) UN38.3: riguardano la sicurezza delle batterie durante il trasporto aereo.
- Underwriters Laboratories (UL) 2054: Copre la sicurezza delle batterie agli ioni di litio per uso generale.
- Underwrites Laboratories (UL) 1642: Copre la sicurezza delle celle al litio primarie e secondarie.
- UL 62368-1 e lo standard internazionale IEC 62368-1: Coprono l'uso delle batterie nelle apparecchiature per la tecnologia dell'informazione.
- Norma internazionale IEC 62133: Copre celle e batterie secondarie contenenti elettroliti alcalini o altri elettroliti non acidi.
- Regolamento batterie (UE) 2023/1542

TRASPORTO

Se è necessario spedire la batteria a Luxottica, questa deve essere spedita in conformità alla norma UN 38.3 e alle normative di trasporto applicabili. Utilizzare l'imballaggio protettivo originale o equivalente per il reso.

SIMBOLI E DESCRIZIONI			
	Produttore		Made in China
	Istruzioni operative		Commissione Federale per le Comunicazioni (Stati Uniti)
	Leggere le istruzioni operative prima dell'uso		Sito web informativo per i pazienti
	Limite di temperatura		Tenere asciutto
	Limitazione dell'umidità		Limitazione della pressione atmosferica
	Avvertenza		Marcatura di conformità Europa
	Non scaldare o piegare i Nuance Audio™ Glasses		NON utilizzare in caso di confezione danneggiata
	Contiene piccole parti che possono costituire un rischio di soffocamento. Non adatto a bambini sotto i 3 anni.		Per garantire la durata della batteria, ricaricare prima della data indicata sulla confezione.
	Bidone barrato (batterie): non disfarsi delle batterie insieme ai rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per il corretto riciclo (Regolamento batterie (UE) 2023/1542).		
	Bidone barrato (RAEE): non disfarsi delle apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per un corretto riciclo (Direttiva 2012/19/UE).		

INFORMAZIONI SUL DISFARSI DEI PRODOTTI NUANCE AUDIO™

Luxottica si impegna a garantire il corretto riutilizzo, riciclo e recupero delle batterie e dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche ("RAEE").

Le batterie e i RAEE non devono essere smaltiti nei normali contenitori per i rifiuti domestici.

Disfarsi del prodotto e della batteria nel rispetto delle normative locali. Non DISFARTENE come rifiuti domestici. Portarli presso i punti di raccolta designati o, in alternativa, presso un rivenditore autorizzato.

Per ulteriori informazioni sulla corretta raccolta, visita www.nuanceaudio.com.

INFORMAZIONI SUL DISFARSI

Il simbolo del bidone barrato riportato di seguito indica che, in conformità alle normative e alle disposizioni di legge locali, bisogna disfarsi dei prodotti Nuance Audio™ separatamente dai rifiuti domestici. Quando i prodotti Nuance Audio™ raggiungono la fine del proprio ciclo di vita, devono essere portati presso un punto di raccolta designato dalle autorità locali. In alternativa, è possibile restituire il prodotto e la batteria presso un negozio affiliato. La raccolta separata e il riciclo dei prodotti Nuance Audio™ contribuiscono alla tutela delle risorse naturali e garantiscono uno smaltimento che salvaguardi la salute delle persone e l'ambiente.



Bidone barrato (batterie):
non disfarsi delle batterie insieme ai rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per il corretto riciclo (Regolamento batterie (UE) 2023/1542).



Bidone barrato (RAEE):
non disfarsi delle apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per un corretto riciclo (Direttiva 2012/19/UE).

Informazioni sullo smaltimento solo per la Francia



Nuance Audio™ Plus - Charging Case

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3, 20123 Milano, Italia

Made in China

www.nuanceaudio.com

	Per le Istruzioni per l'uso - Sicurezza e Garanzia più recenti e aggiornate, fare riferimento alle Istruzioni riportate nella sezione Supporto della Nuance Audio™ App e alla seguente pagina web: nuanceaudio.com/support/manual-guide
	Nuance Audio™ è un marchio registrato di Essilor International SAS. ID FCC: 2AYOA-4011

Instructions d'utilisation et de sécurité – NON DESTINÉES AU CANADA

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

* La disponibilité des produits, les exigences réglementaires et les conditions de garantie peuvent varier d'un pays à l'autre. Veuillez noter que la catégorie de produit de Nuance Audio™ Plus sur le marché local peut varier en fonction du marché dans lequel le produit est vendu, et certains pays n'adoptent pas de catégorie locale dédiée (comme le Royaume-Uni, l'Australie et la Nouvelle-Zélande). En conséquence, la terminologie utilisée pour désigner la catégorie du produit peut varier selon les versions linguistiques de ces instructions d'utilisation – Sécurité et Garantie (par exemple, « assistant d'écoute » en France contre « aide auditive » ailleurs). Comme ce document est organisé par langue plutôt que par pays, la terminologie utilisée pour désigner le produit dans une version linguistique donnée ne reflète pas nécessairement la catégorie applicable dans tous les pays où cette langue est utilisée. Par exemple, bien que le français soit la langue officielle de la France, la terminologie utilisée dans la version française ne s'applique pas au marché français ; pour la France, la terminologie correcte est « assistant d'écoute ».

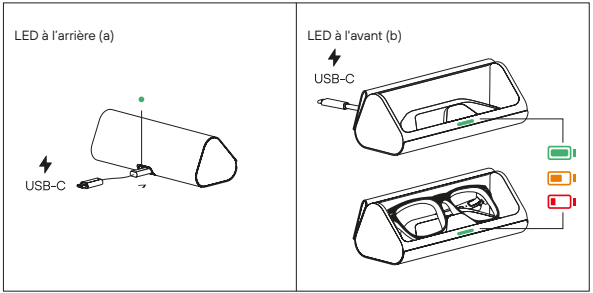


Figure 1.

L'accessoire Nuance Audio™ Plus - Charging Case (ci-après dénommé le « Produit ») est conçu pour assurer le bon fonctionnement de l'assistant d'écoute à conduction aérienne, notamment pour la recharge de l'assistant d'écoute Nuance Audio Plus. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case est destiné à être utilisé comme accessoire de Nuance Audio™ Plus. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case sert à charger les lunettes Nuance Audio™ Plus sans fil. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case peut être utilisé en deux modes différents : lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation via le câble USB-C (mode bureau), ou lorsqu'il est utilisé sans fil pour charger les Nuance Audio™ Plus. Il permet la recharge sans fil des lunettes et comprend une batterie rechargeable, alimentée via une connexion USB-C. Le Produit est équipé d'une LED à l'avant qui informe l'utilisateur sur le niveau de batterie des Nuance Audio™ Plus et du produit lui-même.

Chargement de l'étui

Pour charger votre étui, connectez-le à un adaptateur secteur à l'aide d'un câble USB-C et branchez-le à l'arrière de l'étui. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise murale. (Figure 1 a).

Recharger vos lunettes

Pour recharger vos lunettes : placez les lunettes dans l'étui de chargement (Figure 1 b). Vous saurez que les lunettes sont en charge lorsque la LED avant s'active. Les lunettes peuvent être rechargées lorsque l'étui est connecté à une source d'alimentation ou lorsqu'il fonctionne sur sa batterie interne.

Indicateurs de l'état de charge :
Le produit est équipé d'indicateurs LED qui fournissent à l'utilisateur des informations sur l'état de charge de l'étui de chargement et des lunettes.

- **LED à l'arrière (a):** lorsque l'étui de charge est connecté à une source d'alimentation via un câble USB-C, la LED s'allume pendant 5 secondes puis s'éteint. Cela confirme que le Produit est correctement connecté et en charge.
- **LED à l'avant (b) :** chaque fois que l'étui de chargement est connecté à une source d'alimentation via un câble USB-C, ou que le couvercle est ouvert/fermé, ou que les lunettes sont insérées/retirées, la LED s'active pour indiquer le niveau en cours de la batterie. Un effet de pulsation s'exécute pendant 9 secondes avant que la LED ne s'éteigne automatiquement, indiquant que la charge est en cours. La couleur de la LED reflète le niveau en cours de batterie de l'étui de charge (si aucune paire de lunettes n'est à l'intérieur de l'étui), ou celui des lunettes (si elles sont à l'intérieur de l'étui).

Pour le niveau de batterie de l'étui de charge : si la LED avant n'est pas allumée ou s'allume en rouge ou en orange, il est recommandé de recharger l'étui en le branchant à une source d'alimentation.
Signal d'erreur : si la LED clignote en rouge, cela indique une erreur de chargement ou que la batterie est complètement vide. Dans ce cas, le voyant continuera de clignoter jusqu'à ce que le problème soit résolu. Essayez de le reconnecter à une source d'alimentation ou d'utiliser un autre câble de type USB-C avec un adaptateur/chargeur mural USB. Dans des conditions normales, la LED reste allumée pendant quelques secondes, puis s'éteint automatiquement.

Récapitulatif du comportement des LED

Description	Couleur LED	LED avant	LED arrière	Durée
Système OK	Vert		√	5 sec
Niveau de batterie faible en charge	Rouge	√		9 sec
Niveau de batterie faible, pas de charge	Rouge	√		8 sec
Niveau de batterie moyen en charge	Orange	√		9 sec
Niveau de batterie moyen, pas de charge	Orange	√		8 sec
Niveau de batterie élevé en charge	Vert	√		9 sec
Niveau de batterie élevé, pas de charge / Batterie pleine	Vert	√		8 sec
Erreur de charge / Batterie étui vide	Rouge	√		Jusqu'à 8 sec / jusqu'à résolution (le plus tôt possible)

Lire les instructions. Lisez et suivez toutes les instructions fournies avec le Produit avant de l'utiliser. Veuillez consulter le Guide de l'utilisateur pour les images et explications sur l'utilisation du Produit.
Restrictions aux combinaisons
Le Produit est destiné à être utilisé exclusivement avec Nuance Audio™ Plus. Elle n'est pas destinée à être utilisée avec d'autres produits. Pour recharger, placez les lunettes à l'intérieur du Produit.
Pour charger l'étui, utilisez le câble de charge USB-C fourni ou un autre câble de type USB-C, avec un adaptateur/chargeur mural USB (non inclus).
Remarque : les lunettes peuvent être chargées que le Produit soit branché à une source d'alimentation externe ou non.

Précautions

1. N'utilisez pas le Produit si une partie quelconque est endommagée ou surchauffe, ou s'il émet un bruit fort ou inhabituel. Dans ce cas, interrompez la charge : sortez les lunettes de l'étui, débranchez-le immédiatement de toute source d'alimentation et éloignez-le de tout appareil médical. Rendez-vous sur www.nuanceaudio.com pour obtenir des informations de service et coordonnées utiles.

2. Ne procédez à aucune modification non autorisée de ce Produit.

INFORMATIONS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, d'inconfort ou de dommages matériels, veuillez lire et suivre les informations de santé et de sécurité ci-dessous avant d'utiliser le Produit.

UTILISATIONS ET UTILISATEURS PRÉVUS

Utilisation prévue. L'accessoire Nuance Audio™ Plus - Charging Case est conçu pour permettre le chargement de l'assistant d'écoute à conduction aérienne. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case doit être utilisé uniquement en conjonction avec Nuance Audio™ Plus et est destiné uniquement à des personnes âgées de 18 ans ou plus. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case sert à charger les lunettes Nuance Audio™ Plus sans fil. L'Étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case peut être utilisé en deux modes différents : lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation via le câble USB-C (mode bureau), ou lorsqu'il est utilisé sans fil pour charger les Nuance Audio™ Plus.

Pour les 18 ans et plus. Le Produit doit être utilisé seulement avec le Nuance Audio™ Plus et est destiné uniquement à des personnes âgées de 18 ans ou plus. N'autorisez aucune personne de moins de 18 ans à utiliser le Produit. Gardez le Produit et le câble de charge USB-C hors de portée des enfants.

Interférence avec les dispositifs médicaux personnels

Ce Produit contient des matériaux et composants magnétiques qui émettent des ondes radio, ce qui pourrait affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux tels que, mais sans s'y limiter, les stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs implantables, ou les pompes à insuline. Consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser le Produit. Si vous remarquez des interférences avec votre dispositif médical personnel, interrompez la charge : retirez les lunettes de l'étui, débranchez immédiatement l'étui de la source d'alimentation et éloignez-le de votre dispositif médical.

Interférences

Avant d'utiliser le Produit, assurez-vous qu'il est autorisé dans les zones où les appareils électroniques ou sans fil sont interdits ou limités. Cela peut provoquer des interférences.

Interactions et environnements

Limitations d'utilisation et de fonctionnalité

1 : Pour charger l'étui, placez-le sur une surface plane pour vous assurer qu'il ne vacille pas. L'étui de chargement est doté de pieds en silicone qui le maintiennent stable sur la surface et empêchent qu'il ne glisse.

2 : Placez les Nuance Audio™ Plus pliées à l'intérieur de l'étui de chargement. Consultez le Guide de l'utilisateur pour les illustrations.

3 : Assurez-vous que les lunettes sont correctement positionnées dans l'étui. Lorsque vous les insérez, la LED de l'étui s'allume en fonction du niveau de batterie (Figure 1.). La LED sur la branche droite des lunettes s'allumera en orange pendant 5 secondes une fois la charge détectée.

4 : Si l'étui de charge ne se recharge pas correctement ou présente des dysfonctionnements, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement. Les exigences détaillées du système et les conditions d'utilisation sont disponibles sur www.nuanceaudio.com.

Vols

Vérifiez les restrictions de sécurité aérienne applicables concernant les appareils électroniques personnels avant de voler avec le Produit. Le Produit contient des batteries lithium-ion et ne doit pas être placé dans les bagages en soute. Utilisez le Produit dans le respect des lois, règles et réglementations locales applicables. Faites preuve de bon sens et respectez les droits, la vie privée et la confidentialité des tiers.

Manipulation et entretien prévus

Manipuler avec précaution et éviter tout dommage. Le Produit est un équipement électronique sensible et doit être manipulé avec précaution. Ne chauffez pas et ne pliez pas le Produit, car il pourrait être endommagé, voire prendre feu. Ne laissez pas tomber, ne heurtez pas et ne secouez pas excessivement le Produit. N'utilisez pas le Produit s'il est endommagé. N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier le Produit. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Ne le placez pas à proximité d'appareils électriques de forte puissance. N'utilisez pas l'étui de charge dans un environnement forte-

ment magnétique. Ne le placez pas sur une surface métallique pour le recharger. L'utilisation du Produit peut être affectée par la proximité d'un champ magnétique (comme celui d'un four à micro-ondes). Si le Produit cesse de fonctionner, il est possible de rétablir son fonctionnement normal en l'éloignant du champ magnétique. Si la charge est lente ou interrompue, l'étui doit être placé sur une surface non métallique, à l'écart des autres appareils électroniques.

Utilisation et stockage recommandés

- **Conditions de fonctionnement :** de -10 °C à +35 °C ; de 101,3 kPa à 61,9 kPa ; humidité comprise entre 20 % et 60 % à +35 °C pendant 1 000 heures ; altitude maximale de 13 000 pieds pendant 1 heure à 0 °C et +35 °C.
- **Transport et stockage :** l'étui de charge doit rester fonctionnel après un stockage à des températures aussi basses que -10 °C ou aussi élevées que +35 °C ; à une humidité de 20 % à 90 % et une température de +35 °C pendant 288 heures ; et après une exposition à une altitude de 40 000 pieds (18,8 kPa) pendant 12 heures à -10 °C et à +35 °C.

Nettoyage et entretien.

Pour nettoyer le Produit, utilisez un chiffon humide et du savon neutre en évitant tout type de spray, solvant, produit chimique ou solution de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque. N'utilisez pas de chiffons sales ou abrasifs qui pourraient l'endommager. Gardez le Produit au sec. Une humidité excessive peut endommager la fonction de charge. Si le Produit devient humide, séchez-le soigneusement et rangez-le dans un récipient contenant des dessiccateurs ou dans un étui de séchage jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

AVERTISSEMENT Atmosphères potentiellement explosives.

Ne stockez et ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le Produit. N'utilisez pas le Produit lorsque vous vous trouvez dans une zone où l'atmosphère est potentiellement explosive.

Eau et liquides. Ne le plongez pas dans l'eau et tenez-le éloigné des sources liquides. L'exposition à l'eau ou à d'autres liquides peut endommager le Produit et entraîner des blessures. Il n'est pas résistant à l'eau et n'est pas conçu pour résister à une immersion ou à une exposition à d'autres liquides. En cas d'exposition à l'eau, séchez soigneusement le Produit. Évitez de mouiller le produit ou de le conserver longtemps dans un environnement humide.

Ne l'utilisez pas s'il est cassé ou endommagé.

Inspectez régulièrement le Produit afin de détecter tout dommage ou signe d'usure. Ne pas utiliser si une pièce quelconque est endommagée, fissurée ou si un composant interne est exposé. N'essayez pas de réparer le Produit vous-même, contactez le service d'assistance à l'adresse www.nuanceaudio.com.

Charge, électricité et chaleur

Charge. Utilisez le Produit uniquement pour charger les Nuance Audio™ Plus. Utilisez le câble de charge USB-C fourni ou un autre câble de type USB-C, avec un adaptateur/chargeur mural USB (non inclus). Il est interdit de connecter le Produit à une prise murale/adaptateur qui n'est pas certifié pour le marché dans lequel le Produit est vendu ou qui n'a pas été testé et approuvé conformément aux normes nationales et locales. Le niveau de sortie minimum de la prise murale/l'adaptateur doit être de 5 V CC/1 A. Ne nettoyez pas le Produit pendant qu'il est en charge. Ne chargez pas le Produit sur des surfaces métalliques ou à proximité de champs électriques ou magnétiques puissants. Inspectez régulièrement le Produit et le câble de charge USB-C afin de détecter tout dommage ou signe d'usure.

Gardez le port de charge propre et dégagé de tout résidu ou débris.

- Ne nettoyez pas le Produit pendant qu'il est en charge.
- Inspectez régulièrement le port de charge afin de détecter tout dommage.
- Ne pas utiliser le Produit si une pièce quelconque est endommagée, fissurée ou si un composant interne est exposé. N'essayez pas de réparer le Produit ou de remplacer des pièces vous-même. Contactez plutôt le service d'assistance à l'adresse www.nuanceaudio.com.

Surchauffe. Éloignez le Produit du feu et de la chaleur excessive (par exemple, ne le rangez pas en plein soleil, près de bougies ou dans une voiture chaude) pour éviter de vous brûler ou d'endommager le Produit. Le Produit ne devrait pas surchauffer lors d'une utilisation normale. Si c'est le cas, cessez de l'utiliser immédiatement et contactez le service d'assistance. Éloignez le Produit du feu et des sources de chaleur.

Accessoires. À utiliser uniquement avec les câbles USB-C et les adaptateurs/prises murales compatibles indiqués ci-dessus. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut endommager de façon permanente le Produit ou les Nuance Audio™ Plus, et augmenter le risque de blessure ou de dommages à d'autres biens. La

Garantie limitée Luxottica ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non approuvés.

Luxottica offre une garantie limitée pour l'étui de chargement Nuance Audio™ Plus - Charging Case pendant la période de garantie limitée applicable. Pour consulter l'intégralité des Termes et Conditions, veuillez vous référer au document de Garantie séparé inclus dans l'emballage du produit.
IMPORTANT ! Si la batterie reste inutilisée pendant une longue période sans être rechargée, elle peut se décharger intégralement et subir des dommages irréversibles. Le délai d'endommagement dépend du niveau de charge et de l'état de consommation d'énergie de la batterie. Pour éviter cela, il est recommandé de la recharger périodiquement.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES	
CHARGEMENT SANS FIL	
Fréquence de transmission	13,56 MHz
Fréquence de réception	13,56 MHz
Puissance rayonnée maximale	NFC: 13,56MHz < 83 dBuA/m @ 3m
Type de modulation en transmission	ASK 100% avec codage Miller modifié
Type de modulation en réception	Sous-porteuse de modulation par charge fc/16 (848 kbit/s) OOK, codage Manchester
Temps de charge des lunettes	4 heures (0 > 100 %)
Temps de charge rapide des lunettes	30 minutes (0 > 12 %)
Temps de charge de l'étui	2 heures (0-50 %) 3,5 heures (0-100 %)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Batterie	Batterie lithium-ion portable rechargeable par l'utilisateur final
Durée de vie	Au moins 3 ans
Durée de conservation	7 ans
CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE	
Température	De –10 °C à +35 °C
Humidité	De 20 % à 90 % d'humidité à +35 °C pendant 288 heures
CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT	
Température	De –10 °C à +35 °C
Humidité	De 20 à 60 % d'humidité à +35 °C pendant 1 000 heures
Altitude et pression atmosphérique	Altitude de 13 000 pieds pendant 1 heure à 0 °C et +35 °C ; 101,3 kPa à 61,9 kPa

Remarque : les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à exploiter l'équipement. Aucune partie de cet ouvrage ne peut être reproduite, modifiée, distribuée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans autorisation écrite préalable.
Veillez à tenir le Produit éloigné de l'abdomen des femmes enceintes et du bas-ventre des adolescents. Utilisez le Produit dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de radiations électromagnétiques reçue.

Déclaration sur l'exposition aux radiations de la FCC
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être installé ou utilisé en même temps que toute autre antenne ou transmetteur.
Déclaration de conformité de l'UE
Luxottica Group S.p.A déclare par la présente que cet appareil est conforme à la Directive sur les équipements radio 2014/53/UE, au Règlement européen sur les dispositifs médicaux 2017/745 ainsi qu'à la Directive RoHS II 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.essilorluxottica.com/en/ brands/conformity-declaration
Tenez Nuance Audio™ Plus - Charging Case éloigné du ventre des femmes enceintes. Tenez Nuance Audio™ Plus - Charging Case éloigné du bas-ventre des adolescents.
Utilisez Nuance Audio™ Plus - Charging Case dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de radiations électromagnétiques reçue.

CE

L'utilisateur final est tenu de signaler tout incident grave lié à l'utilisation du de l'appareil à l'autorité compétente de l'État membre où l'incident s'est produit et au fabricant de l'appareil.

Les informations sur la consommation d'énergie établies en application du Règlement (UE) 2023/826 sont disponibles en ligne sur www.nuanceaudio.com dans la page FAQ ou dans l'application mobile sous Support, lien d'instructions.

NUANCE AUDIO™ PLUS - CHARGING CASE BATTERY
- La Nuance Audio™ Plus - Charging Case Battery est une batterie lithium-ion. En cas d'abus ou de mauvaise utilisation, la batterie lithium-ion peut fuir et provoquer des brûlures chimiques.
- Éloignez la batterie de la chaleur excessive, comme les chauffages, les feux et la lumière directe du soleil, car la batterie pourrait se rompre et libérer des matières corrosives.
- En cas de fuite, veuillez ne pas utiliser le produit et contacter le service d'assistance client ou un magasin affilié à Luxottica
- En cas de gonflement de la batterie, veuillez ne pas utiliser le produit et contacter le service d'assistance client ou un magasin affilié à Luxottica.

⚠ AVERTISSEMENT
- **RISQUE D'INGESTION:** cette boîte contient une batterie.
- Son ingestion peut entraîner la **MORT** ou des blessures graves.
- Avaler une batterie peut provoquer des lésions chimiques internes en moins de 2 heures.
- La batterie est dangereuse, **CONSERVEZ-LA** neuve ou usagée **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
- En cas de suspicion d'ingestion ou d'insertion d'une batterie dans le corps, consultez immédiatement un médecin. Elle peut causer des blessures graves, voire mortelles, en 2 heures ou moins.



INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE
Déclaration de conformité de l'UE

CE

SCUD (Fujian) Electronics Co.,Ltd. déclare par la présente que la batterie est conforme aux certifications de sécurité énumérées ci-dessous.

Certifications de sécurité

Cet article décrit les normes de sécurité internationales auxquelles répond la batterie.
La batterie est testée, certifiée et conforme aux normes et réglementations internationales de sécurité suivantes :

- Règlement des Nations Unies (ONU) sur les transports UN38.3 : couvre la sécurité des batteries pendant le transport aérien.
- Underwriters Laboratories (UL) 2054 : couvre la sécurité des batteries lithium-ion à usage général.
- Underwrites Laboratories (UL) 1642 : couvre la sécurité des cellules lithium primaires et secondaires.
- UL 62368-1 et la norme internationale IEC 62368-1 : couvrent l'utilisation des batteries dans les équipements de technologie de l'information.
- Norme internationale IEC 62133 : couvre les cellules et batteries secondaires contenant des électrolytes alcalins ou autres électrolytes non acides.
- Règlement batteries (UE) 2023/1542.

TRANSPORT

Si la batterie doit être renvoyée à Luxottica, elle doit être expédiée conformément à la norme UN 38.3 et aux réglementations de transport applicables. Utilisez l'emballage de protection d'origine ou équivalent pour l'expédition de retour.

SYMBOLES ET DESCRIPTIONS			
	Fabricant		Fabriqué en Chine
	Instructions d'utilisation		Commission fédérale des communications (FCC - États-Unis)
	Consultez les instructions d'utilisation avant utilisation		Site web d'information aux patients
	Limite de température		Garder au sec
	Limitation relative à l'humidité		Limitation relative à la pression atmosphérique
	Attention		Marquage de conformité Europe
	Ne chauffez pas et ne pliez pas les lunettes Nuance Audio™		Ne PAS utiliser si l'emballage est endommagé
	Contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.		Pour garantir la santé de la batterie, rechargez-la avant la date indiquée sur l'emballage.
	Poubelle à roulettes barrée (batteries) : ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément pour un recyclage approprié (Règlement batteries (UE) 2023/1542).		
	Poubelle à roulettes barrée (DEEE) : ne jetez pas les équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément pour un recyclage approprié (Directive 2012/19/UE).		

INFORMATIONS RELATIVES AU FAIT DE SE DÉFAIRE DES PRODUITS NUANCE AUDIO™

Luxottica s'engage à assurer la réutilisation, le recyclage et la valorisation appropriés des piles et des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).
Les batteries et les DEEE ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques ordinaires.
Défaites-vous du produit et de la batterie conformément aux réglementations locales. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-les dans des points de collecte désignés ou, à défaut, dans un magasin affilié.

Pour en savoir plus sur la collecte appropriée, rendez-vous sur www.nuanceaudio.com.

INFORMATIONS RELATIVES AU FAIT DE SE DÉFAIRE

Le symbole de la poubelle barrée ci-dessous signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, les produits Nuance Audio™ doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque les produits Nuance Audio™ arrivent en fin de vie, déposez-les dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Vous pouvez également déposer le produit et sa pile dans un magasin affilié. La collecte séparée et le recyclage des produits Nuance Audio™ contribuent à préserver les ressources naturelles et à garantir un traitement qui protège la santé humaine et l'environnement.



Poubelle à roulettes barrée (batteries) :
ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément pour un recyclage approprié (Règlement batteries (UE) 2023/1542).



Poubelle à roulettes barrée (DEEE) :
ne jetez pas les équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément pour un recyclage approprié (Directive 2012/19/UE).

Informations relatives au fait de se défaire pour la France uniquement



Nuance Audio™ Plus - Charging Case

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3, 20123 Milan, Italie

Made in China
Fabriqué en Chine

www.nuanceaudio.com

	Pour les Instructions d'utilisation - Sécurité et garantie à jour, consultez les instructions dans la section Assistance de l'application Nuance Audio™ et la page web suivante : nuanceaudio.com/support/manual-guide
	Nuance Audio™ est une marque déposée d'Essilor International SAS. ID FCC : 2AYOA-4011

Instrucciones de uso y seguridad – NO PARA CANADÁ

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

* La disponibilidad del producto, los requisitos normativos y las condiciones de garantía pueden variar de un país a otro. Tenga en cuenta que la categoría de producto en el mercado local de Nuance Audio™ Plus puede variar en función del mercado en el que se venda el producto, y que algunos países no adoptan una categoría local específica (como el Reino Unido, Australia y Nueva Zelanda). Como resultado, la terminología utilizada para designar la categoría del producto puede variar entre las versiones lingüísticas de estas Instrucciones de uso: seguridad y garantía (por ejemplo, «assistant d'écoute» en Francia frente a «audífono» en otros lugares). Dado que este documento está organizado por idiomas y no por países, la terminología utilizada para referirse al producto en una versión lingüística determinada no refleja necesariamente la categoría aplicable en todos los países en los que se habla ese idioma. Por ejemplo, aunque el francés es el idioma oficial de Francia, la terminología utilizada en la versión francesa no se aplica al mercado francés; para Francia, la terminología correcta es «assistant d'écoute».

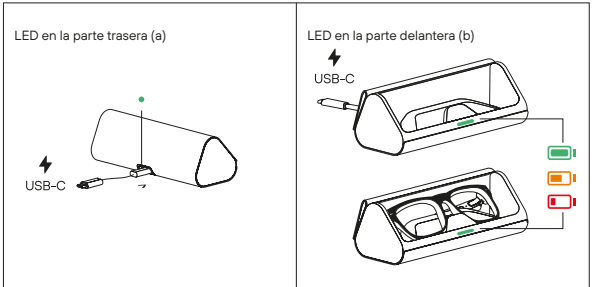


Figura 1.

El accesorio Nuance Audio™ Plus - Charging Case (en adelante, el "producto") está diseñado para habilitar la funcionalidad del audífono de conducción aérea en lo que respecta a la carga del audífono Nuance Audio Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case solo debe utilizarse junto con Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case sirve para cargar de forma inalámbrica las gafas Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™ Plus - Charging Case puede utilizarse en dos modos diferentes: cuando está conectada a una fuente de alimentación mediante el cable USB-C (modo de escritorio) o de forma inalámbrica para cargar Nuance Audio™ Plus. Permite la carga inalámbrica de las gafas e incluye una batería recargable mediante una conexión USB-C. El producto cuenta con un led en la parte frontal que proporciona al usuario información sobre el estado del nivel de batería de Nuance Audio™ Plus y del propio producto.

Carga de la funda

Para cargar la funda: conéctela a un adaptador de corriente mediante un cable USB-C enchufándolo en la parte posterior de la funda de carga. Conecte el adaptador de corriente a un enchufe de pared. (Figura 1 a).

Carga de las gafas

Para cargar sus gafas: colóquelas en la funda de carga (Figura 1 b). Sabrá que las gafas se están cargando cuando se active el led frontal. Las gafas se pueden cargar tanto mientras la funda está conectada a una fuente de alimentación como cuando la funda funciona con su batería interna.

Indicadores de estado de carga:

El producto está equipado con indicadores led que proporcionan al usuario información sobre el estado

de carga tanto de la funda de carga como de las gafas.

- **LED en la parte trasera (a):** cuando la funda de carga está conectada a una fuente de alimentación mediante un cable USB-C, este led se ilumina durante 5 segundos y luego se apaga. Esto confirma que el producto está correctamente conectado y se está cargando.
- **LED en la parte frontal (b):** cada vez que la funda de carga se conecta a una fuente de alimentación mediante un cable USB-C, o se abre/cierra la tapa, o se insertan/retiran las gafas, el led se activa para mostrar el nivel actual de la batería. Se produce un patrón intermitente durante 9 segundos antes de que el led se apague automáticamente, lo que indica que se está realizando la carga. El color del led refleja el nivel actual de batería de la funda de carga (si la funda está vacía) o de las gafas (si hay gafas dentro de la funda).

Para el nivel de batería de la funda de carga: si el led frontal no se enciende o se ilumina en rojo o naranja, se recomienda cargar la funda conectándola a una fuente de alimentación.
Indicación de error: si el led parpadea en rojo, indica un error de carga o que la batería está completamente descargada. En este caso, la luz seguirá parpadeando hasta que se resuelva el problema. Intente volver a conectarlo a una fuente de alimentación o utilice otro cable USB-C con un adaptador o un enchufe de pared USB. En condiciones normales, el led permanece encendido durante unos segundos y luego se apaga automáticamente.

Resumen del comportamiento del LED				
Descripción	**Color del LED**	**LED frontal**	**LED trasero**	**Duración**
Sistema correcto	Verde		√	5 s
Batería baja en carga	Rojo	√		9 s
Batería baja sin carga	Rojo	√		8 s
Batería media en carga	Naranja	√		9 s
Batería media sin carga	Naranja	√		8 s
Batería alta en carga	Verde	√		9 s
Batería alta sin carga/Batería completa	Verde	√		8 s
Error de carga/CC batería vacía	Rojo	√		Hasta 8 s / hasta que se resuelva (lo antes posible)

Lea las instrucciones. Lea y siga todas las instrucciones incluidas con el producto antes de utilizarlo. Consulte la guía del usuario para ver imágenes y explicaciones sobre el uso del producto.
Restricciones de combinación
El producto está destinado a utilizarse exclusivamente con Nuance Audio™ Plus. No está diseñado para usarse con otros productos. Para cargar, coloque las gafas dentro del producto.
Para cargar la funda, utilice el cable de carga USB-C suministrado u otro cable de tipo USB-C con un enchufe de pared o adaptador USB (no incluido).
Nota: Las gafas se pueden cargar tanto si el producto está conectado a una fuente de alimentación externa como si no.

Precauciones

1. No utilice el producto si alguna de sus partes está dañada o se sobrecalienta, o si emite un ruido fuerte o inusual. Si esto ocurre, detenga la carga con cuidado: retire las gafas de la funda, desconéctela de la fuente de alimentación inmediatamente y aléjela de cualquier producto sanitario. A continuación, visite www.nuanceaudio.com para obtener información útil sobre el servicio y los datos de contacto.

2. No realice modificaciones no autorizadas en el producto.

INFORMACIÓN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones personales, molestias o daños materiales, lea y siga la información sobre salud y seguridad que se indica a continuación antes de utilizar producto.

Usos previstos y usuarios

Uso previsto. El accesorio Nuance Audio™ Plus - Charging Case está diseñado para habilitar la funcionalidad del audífono de conducción aérea en lo que respecta a la carga del audífono. Nuance Audio™ Plus - Charging Case debe utilizarse únicamente con Nuance Audio™ Plus y está destinada solo a personas mayores de 18 años. Nuance Audio™ Plus - Charging Case sirve para cargar de forma inalámbrica las gafas Nuance Audio™ Plus. La funda de carga puede utilizarse en dos modos diferentes: cuando está conectada a una fuente de alimentación mediante el cable USB-C (modo de escritorio) o de forma inalámbrica para cargar Nuance Audio™ Plus.

Para mayores de 18 años. El producto debe utilizarse únicamente con Nuance Audio™ Plus y está destinado solo a personas mayores de 18 años. No permita que menores de 18 años utilicen el producto. Mantenga el producto y el cable de carga USB-C fuera del alcance de los niños.

Interferencia con productos sanitarios personales

El producto contiene materiales magnéticos y componentes que emiten ondas de radio, lo que podría afectar al funcionamiento de productos sanitarios como, entre otros, marcapasos u otros dispositivos implantables, o bombas de insulina. Consulte a su médico o al fabricante del producto sanitario antes de utilizar el producto. Si observa alguna interferencia con su producto sanitario, detenga la carga con cuidado: retire las gafas de la funda, desenchufe la funda de la fuente de alimentación inmediatamente y aléjela de su producto sanitario.

Interferencia

Antes de utilizar el producto, compruebe si está en una zona donde estén restringidos los dispositivos electrónicos o inalámbricos. Este producto puede causar interferencias.

Interacciones y entornos

Limitaciones de uso y funcionalidad

1: Para cargar la funda, colóquela sobre una superficie plana para asegurarse de que no se mueva. La funda de carga tiene patas de silicona en la parte inferior que la mantienen estable sobre la mesa y evitan que se deslice.

2: Coloque las gafas Nuance Audio™ Plus plegadas dentro de la funda de carga. Consulte la Guía del usuario para ver imágenes.

3: Asegúrese de que las gafas estén correctamente colocadas en la funda. Al insertarlas, el led del estuche de carga se iluminará según el nivel de batería (Figura 1). El led situado en la varilla derecha de las gafas se iluminará en naranja durante 5 segundos una vez que se detecte la carga.

4: Si la funda de carga no carga correctamente o presenta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizarla inmediatamente. Los requisitos detallados del sistema y las condiciones de servicio están disponibles en www.nuanceaudio.com.

Vuelos

Compruebe las restricciones de seguridad aérea aplicables a los dispositivos electrónicos personales antes de volar con el producto. El producto contiene baterías de iones de litio y no debe colocarse en el equipaje facturado. Utilice el producto de conformidad con todas las leyes, normas y reglamentos locales aplicables. Utilice el sentido común y respete los derechos, la privacidad y la confidencialidad de terceros.

Manipulación y mantenimiento previstos

Manipule con cuidado y evite daños. El producto es un equipo electrónico sensible y debe manipularse con cuidado. No caliente ni doble el producto, ya que podría dañarse e incluso incendiarse. No deje caer, golpee ni agite el producto en exceso. No utilice el producto si está dañado. No intente abrir, desmontar ni manipular el producto. No lo exponga a la luz solar directa. No lo coloque cerca de productos eléctricos de alta potencia. No utilice la funda de carga en un entorno con un campo magnético fuerte. No la coloque

sobre una superficie metálica para cargarla. El funcionamiento del producto podría verse afectado por la proximidad de campos magnéticos (como los de un horno microondas). Si el producto deja de funcionar, puede restablecer su funcionamiento normal alejándolo del campo magnético. Si la carga es lenta o se interrumpe, la funda debe colocarse sobre una superficie no metálica, lejos de otros dispositivos electrónicos.

Uso y almacenamiento recomendado

- **Condiciones de funcionamiento:** De -10 °C a 35 °C; de 101,3 kPa a 61,9 kPa; humedad entre el 20 y el 60% por debajo de 35 °C durante 1000 horas; altitud máxima de 13 000 pies durante 1 hora a 0 °C y 35 °C.
- **Transporte y almacenamiento:** La funda de carga deberá seguir siendo funcional tras recuperarse del almacenamiento a temperaturas tan bajas como –10 °C o tan altas como 35 °C; desde un 20% de humedad hasta un 90% de humedad y una temperatura de 35 °C durante 288 horas; exposición a una altitud de 40 000 pies (18,8 kPa) durante 12 horas tanto a -10 °C como a 35 °C.

Limpieza y mantenimiento.

Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido y jabón neutro, evitando todo tipo de aerosoles, disolventes, productos químicos o soluciones de limpieza que contengan alcohol o amoníaco. No utilice paños sucios o abrasivos que puedan dañar el producto. Mantenga seco el producto. Una humedad excesiva puede dañar la función de carga. Si el producto se moja, séquelo completamente y guárdelo en un recipiente con desecantes o en una caja de secado hasta que esté completamente seco.

ADVERTENCIA: Atmósferas potencialmente explosivas.

No guarde ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el producto. No utilice el producto cuando se encuentre en una zona con atmósferas potencialmente explosivas.

Agua y líquidos. No sumerja el producto en agua y manténgalo alejado de líquidos. La exposición al agua u otros líquidos puede dañar el producto y provocar lesiones. No es resistente al agua y no está diseñado para resistir la inmersión o la exposición a otros líquidos. En caso de exposición al agua, seque bien el producto. No lo sumerja en agua ni lo mantenga en un entorno húmedo durante mucho tiempo.

No la utilice si está rota o dañada.

Inspeccione periódicamente el producto para detectar posibles daños o signos de desgaste. No lo utilice si alguna pieza está dañada o agrietada, o si algún componente interno está expuesto. No intente reparar el producto por su cuenta; póngase en contacto con el servicio de soporte en www.nuanceaudio.com.

Carga, electricidad y calor

Carga. Utilice el producto únicamente para cargar las gafas Nuance Audio™ Plus. Utilice el cable de carga USB-C suministrado u otro cable USB-C con un enchufe/adaptador USB de pared (no incluido). Está prohibido conectar el producto a un enchufe/adaptador de pared que no esté certificado para el mercado en el que se vende el producto o que no haya sido probado ni aprobado de conformidad con las normas nacionales y locales. El enchufe/adaptador de pared debe tener un nivel de salida mínimo de 5 V CC/1 A. No limpie el producto mientras se está cargando. No cargue el producto sobre superficies metálicas ni cerca de campos eléctricos o magnéticos intensos. Inspeccione periódicamente el producto y el cable de carga USB-C para detectar posibles daños o signos de desgaste.

Mantenga el puerto de carga despejado y libre de residuos y suciedad.

- No limpie el producto mientras se está cargando.
- Inspeccione periódicamente el puerto de carga para detectar posibles daños.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o agrietada, o si algún componente interno está expuesto. No intente reparar el producto ni sustituir piezas por su cuenta; en su lugar, póngase en contacto con el servicio de soporte en www.nuanceaudio.com.

Sobrecalentamiento. Mantenga el producto alejado del fuego y del calor excesivo (por ejemplo, no lo guarde bajo la luz solar directa, cerca de velas o en un coche a una temperatura elevada) para evitar quemaduras o daños en el producto. El producto no debería sobrecalentarse durante su uso normal. Si esto ocurre, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de soporte. Mantenga el producto alejado del fuego y de fuentes de calor.

Accesorios. Utilice el producto únicamente con los cables USB-C y los enchufes/adaptadores de pared compatibles indicados anteriormente. El uso de accesorios no homologados puede dañar de forma permanente el producto o Nuance Audio™ Plus y aumentar el riesgo de lesiones o daños a otros productos. La garantía limitada de Luxottica no cubre los daños causados por el uso de accesorios no autorizados.

Luxottica ofrece una garantía limitada para la funda de carga Nuance Audio™ Plus - Charging Case durante el periodo de garantía limitada aplicable. Para consultar los términos y condiciones completos, remítase al documento de garantía independiente incluido en el embalaje del producto.
¡IMPORTANTE! Si la batería se deja sin utilizar durante un periodo prolongado sin recargarla, puede descargarse por completo y sufrir daños irreversibles. El tiempo que tarda en dañarse depende del nivel de carga de la batería y del estado de consumo de energía. Para evitarlo, se recomienda recargarla periódicamente.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	
CARGA INALÁMBRICA	
Frecuencia de transmisión	13,56 MHz
Frecuencia de recepción	13,56 MHz
Potencia máxima radiada	NFC: 13,56MHz < 83 dBuA/m @ 3m
Tipo de modulación en transmisión	ASK 100% modified Miller
Tipo de modulación en recepción	Load Modulation subcarrier fc/16 (848 kbit/s) OOK Manchester
Tiempo de carga de las gafas	4 horas (0 > 100%)
Tiempo de carga rápida de las gafas	30 minutos (0 > 12%)
Tiempo de carga de la funda	2 horas (0-50%) 3,5 horas (0-100%)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Batería	Recargable por el usuario, batería de iones de litio portátil
Vida útil	Al menos 3 años
Vida en almacenamiento	7 años
CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	
Temperatura	De –10 °C a 35 °C
Humedad	Del 20 al 90% de humedad a 35 °C durante 288 horas
CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO	
Temperatura	De –10 °C a 35 °C
Humedad	Del 20 al 60% de humedad a 35 °C durante 1000 horas
Altitud y presión atmosférica	Altitud de 13 000 pies durante 1 hora a 0 °C y 35 °C; de 101,3 kPa a 61,9 kPa

Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.
Ninguna parte de esta obra puede ser reproducida, modificada, distribuida o utilizada de cualquier otra forma sin el permiso previo por escrito.
Mantenga el producto alejado del abdomen de las mujeres embarazadas y de la parte inferior del abdomen de los adolescentes.
Utilice el producto en buenas condiciones de recepción para reducir la cantidad de radiación electromagnética recibida.

Declaración de la FCC sobre exposición a la radiación

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Este transmisor no debe estar ubicado junto a ninguna otra antena o transmisor ni operar en conjunto con ellos.

Declaración de conformidad de la UE

Luxottica Group S.p.A declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos, el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios y la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.essilorluxottica.com/en/ brands/conformity-declaration

Mantenga la base de carga Nuance Audio™ Plus - Charging Case alejada del útero de las mujeres embarazadas. Mantenga la base de carga Nuance Audio™ Plus - Charging Case alejada de la parte inferior del abdomen de los adolescentes. Utilice la base de carga Nuance Audio™ Plus - Charging Case en buenas condiciones de recepción para reducir la cantidad de radiación electromagnética recibida.

CE

El usuario final está obligado a notificar cualquier incidente grave que se produzca en relación con el uso del dispositivo a la autoridad competente del Estado miembro en el que se haya producido el incidente y al fabricante del dispositivo.

La información sobre el consumo de energía de conformidad con el Reglamento (UE) 2023/826 está disponible en línea en www.nuanceaudio.com, en la página de preguntas frecuentes o en la aplicación móvil, en el enlace «Soporte, instrucciones».

NUANCE AUDIO™ PLUS - CHARGING CASE BATTERY

- Nuance Audio™ Plus - Charging Case Battery es una batería de iones de litio. Si se utiliza de forma incorrecta o indebida, la batería de iones de litio puede tener fugas y provocar quemaduras químicas.
- Mantenga la batería alejada del calor excesivo, como calefactores, fuego y luz solar directa, ya que podría romperse y liberar materiales corrosivos.
- En caso de fuga, no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con una tienda asociada a Luxottica.
- Si la batería se hincha, no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con una tienda asociada a Luxottica.

⚠ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN: Esta caja contiene una batería.**
- **Si se ingiere, puede provocar la MUERTE o lesiones graves.**
- **La ingestión de una batería puede provocar quemaduras químicas internas en tan solo 2 horas.**
- **La batería es peligrosa, MANTENGA las baterías nuevas y usadas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **Busque atención médica inmediata si sospecha que se ha tragado una batería o esta se ha insertado en alguna parte del cuerpo. Puede provocar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.**



INFORMACIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO NORMATIVO
Declaración de conformidad de la UE

CE

SCUD (Fujian) Electronics Co.,Ltd. declara por la presente que la batería cumple con las certificaciones de seguridad que se enumeran a continuación.

Certificaciones de seguridad

En este apartado se describen las normas de seguridad internacionales que cumple la batería.
La batería ha sido sometida a pruebas, está certificada y cumple con las siguientes normas y reglamentos internacionales de seguridad:

- Normativa de transporte de las Naciones Unidas (ONU) UN38.3: cubre la seguridad de las baterías durante el transporte aéreo.
- Underwriters Laboratories (UL) 2054: abarca la seguridad de las baterías de iones de litio de uso general.
- Underwrites Laboratories (UL) 1642: cubre la seguridad de las pilas de litio primarias y secundarias.
- UL 62368-1 y la Norma Internacional IEC 62368-1: abarcan el uso de baterías en equipos de tecnología de la información.
- Norma internacional IEC 62133: abarca las pilas y baterías secundarias que contienen electrolitos alcalinos u otros electrolitos no ácidos.
- Reglamento (UE) 2023/1542, relativo a las pilas y baterías.

TRANSPORTE

Si se requiere que la batería se envíe de vuelta a Luxottica, esta debe enviarse de conformidad con la normativa UN 38.3 y los reglamentos de transporte aplicables. Utilice el embalaje de protección original o uno de características similares para el envío de la devolución.

SÍMBOLOS Y DESCRIPCIONES			
	Fabricante		Fabricado en China
	Instrucciones de funcionamiento		Comisión Federal de Comunicaciones
	Revise las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el producto		Sitio web con información para pacientes
	Límite de temperatura		Mantener seco
	Límite de humedad		Límite de presión atmosférica
	Advertencia		Marcado CE
	No caliente ni doble las gafas Nuance Audio™ Glasses		NO utilice el producto si el paquete está dañado
	Contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia. No apto para niños menores de 3 años.		Para garantizar el buen estado de la batería, cárguela antes de la fecha indicada en el embalaje
	Contenedor tachado (baterías): No tires las baterías con la basura doméstica. Guárdalas por separado para su reciclaje adecuado [Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías].		
	Contenedor con ruedas tachado (RAEE): No tires los aparatos eléctricos y electrónicos junto con la basura doméstica. Guárdalos por separado para su adecuado reciclaje (Directiva 2012/19/UE).		

INFORMACIÓN SOBRE EL DESPRENDIMIENTO DE PRODUCTOS NUANCE AUDIO™

Luxottica se compromete a garantizar la reutilización, reciclaje y recuperación adecuados de las baterías y de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Las baterías y los RAEE de los que el poseedor se desprende no deben depositarse en los contenedores de basura domésticos convencionales.

Despréndete del producto y de la batería conforme a la normativa local. No los deposites en la basura doméstica. Llévalos a los puntos de recogida designados o a una tienda asociada.

Para obtener más información sobre el procedimiento adecuado, visita www.nuanceaudio.com.

INFORMACIÓN SOBRE EL DESPRENDIMIENTO

Los símbolos de contenedores con ruedas tachados que aparecen a continuación indican que, de acuerdo con la legislación y la normativa local, los productos Nuance Audio™ de los que el poseedor se desprende deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando los productos Nuance Audio™ lleguen al final de su vida útil, llévalos a un punto de recogida designado por las autoridades locales. También puedes llevar el producto y la batería a una tienda asociada. La recogida selectiva y el reciclaje de los productos Nuance Audio™ ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medioambiente.



Contenedor tachado (baterías): No tires las baterías con la basura doméstica. Guárdalas por separado para su reciclaje adecuado [Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías].



Contenedor con ruedas tachado (RAEE): No tires los aparatos eléctricos y electrónicos junto con la basura doméstica. Guárdalos por separado para su adecuado reciclaje (Directiva 2012/19/UE).

Información sobre desprendimiento solo para Francia



Nuance Audio™ Plus - Charging Case

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3, 20123 Milán, Italia

Fabricado en China

www.nuanceaudio.com

	Para obtener las instrucciones de uso, seguridad y garantía actualizadas, consulte las instrucciones de la sección de soporte de Nuance Audio™ App y la siguiente página web: nuanceaudio.com/support/manual-guide
	Nuance Audio™ es una marca comercial registrada de Essilor International SAS. ID de la FCC: 2AYOA-4011

Nuance Audio™ Plus - Charging Case

* Die Produktverfügbarkeit, die regulatorischen Anforderungen und die Garantiebedingungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte beachten Sie: Die Produktkategorie der Nuance Audio™ Glasses kann je nach Markt, in dem das Produkt verkauft wird, variieren. Einige Länder verwenden keine eigene lokale Kategorie (z. B. Großbritannien, Australien und Neuseeland). Daher kann die Terminologie, die zur Bezeichnung der Produktkategorie verwendet wird, in den verschiedenen Sprachversionen dieser Gebrauchsanweisung – Sicherheit & Garantie – variieren (z. B. „assistant d'écoute" in Frankreich im Vergleich zu „Hörgerät" in anderen Ländern). Da dieses Dokument nach Sprache und nicht nach Land gegliedert ist, entspricht die in einer bestimmten Sprachversion verwendete Produktbezeichnung nicht unbedingt der Kategorie, die in allen Ländern gilt, in denen diese Sprache verwendet wird. Obwohl beispielsweise Französisch die Amtssprache Frankreichs ist, gilt die in der französischen Version verwendete Terminologie nicht für den französischen Markt. Für Frankreich lautet die korrekte Terminologie „assistant d'écoute".

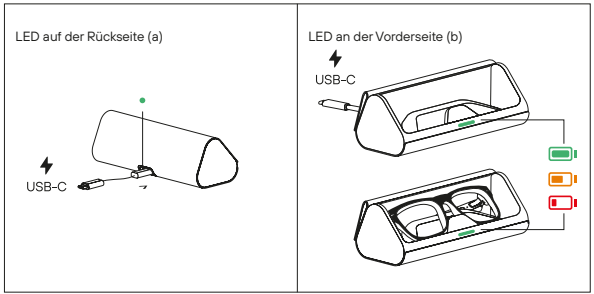


Abbildung 1.

Das Zubehörteil Nuance Audio™ Plus - Charging Case (nachfolgend als „Produkt" bezeichnet) dient zur Unterstützung der Funktionen des Luftleitungshörgeräts, insbesondere zum Aufladen des Hörgeräts Nuance Audio™ Plus. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case darf ausschließlich mit Nuance Audio™ Plus verwendet werden. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case dient zum kabellosen Aufladen der Nuance Audio™ Plus. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case kann auf zwei Arten verwendet werden: entweder über ein USB-C-Kabel an eine Stromquelle angeschlossen (Desktop-Modus) oder im kabellosen Modus zum Aufladen der Nuance Audio™ Plus. Es ermöglicht das kabellose Laden der Brille und enthält einen wiederaufladbaren Akku, der über eine USB-C-Verbindung mit Strom versorgt wird. Das Produkt verfügt über eine LED an der Vorderseite, die dem Benutzer Informationen über den Akkustand der Nuance Audio™ Plus und des Produkts selbst gibt.

Aufladen des Lade-Etuis

So laden Sie das Etui auf: Schließen Sie es über ein USB-C-Kabel an ein Netzteil an, indem Sie das Kabel an der Etui-Unterseite einstecken. 2. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an. (Abbildung 1 a).

Aufladen der Brille

So laden Sie die Brille auf: Legen Sie die Brille zum Aufladen in das Lade-Etui (Abbildung 1 b). Sie erkennen, dass die Brille geladen wird, wenn die LED an der Vorderseite aufleuchtet. Die Brille kann sowohl aufgeladen werden, wenn das Etui an eine Stromquelle angeschlossen ist, als auch wenn das Etui im Akkubetrieb läuft.

Anzeigen zum Ladezustand:
Das Produkt ist mit LED-Anzeigen ausgestattet, die dem Benutzer Informationen über den Ladezustand sowohl des Lade-Etuis als auch der Brille liefern.

- **LED auf der Rückseite (a):** Wenn das Lade-Etui über ein USB-C-Kabel mit einer Stromquelle verbunden ist, leuchtet diese LED für 5 Sekunden auf und schaltet sich dann aus. Damit wird bestätigt, dass das Produkt ordnungsgemäß angeschlossen ist und geladen wird.
- **LED auf der Vorderseite (b):** Jedes Mal, wenn das Lade-Etui über das USB-C-Kabel mit einer Stromquelle verbunden wird, der Deckel geöffnet/geschlossen oder die Brille eingesetzt/entnommen wird, leuchtet die LED auf und zeigt den aktuellen Akkustand an. Ein Leuchteffekt dauert 9 Sekunden, bevor sich die LED automatisch ausschaltet, was anzeigt, dass der Ladevorgang läuft. Die Farbe der LED zeigt den aktuellen Akkustand des Lade-Etuis an (wenn keine Brille im Etui ist) oder den Akkustand der Brille (wenn die Brille im Etui ist).

Für den Akkustand des Lade-Etuis: Wenn die LED auf der Vorderseite nicht leuchtet oder in Rot oder Orange leuchtet, wird empfohlen, das Etui durch Anschluss an eine Stromquelle aufzuladen.
Fehleranzeige: Wenn die LED rot blinkt, weist dies auf einen Ladefehler oder darauf hin, dass der Akku vollständig leer ist. In diesem Fall blinkt das Licht weiter, bis das Problem behoben ist. Versuchen Sie, es erneut an eine Stromquelle anzuschließen oder ein anderes USB-C-Kabel mit einer USB-Wandsteckdose/einem USB-Adapter zu verwenden. Unter normalen Bedingungen bleibt die LED für einige Sekunden eingeschaltet und schaltet sich dann automatisch aus.

Zusammenfassung zum LED-Verhalten

Beschreibung	LED-Farbe	LED Vorderseite	LED Rückseite	Dauer
System Ok	Grün		√	5 Sekunden
Akku schwach, Ladevorgang	Rot	√		9 Sekunden
Akku schwach, kein Ladevorgang	Rot	√		8 Sekunden
Akku mittel, Ladevorgang	Orange	√		9 Sekunden
Akku mittel, kein Ladevorgang	Orange	√		8 Sekunden
Akku hoch, Ladevorgang	Grün	√		9 Sekunden
Akku hoch, kein Ladevorgang/ Voller Akku	Grün	√		8 Sekunden
Ladefehler/Leerer Akku	Rot	√		Bis zu 8 Sekunden / bis zur Klärung (so bald wie möglich)

Lesen Sie die Anweisungen. Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen, die dem Produkt beiliegen. Bitte beachten Sie die Anleitung mit Bildern und Erläuterungen zur Verwendung des Produkts.
Einschränkungen bei Kombinationen
Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit Nuance Audio™ Plus vorgesehen. Nicht für die Verwendung mit anderen Produkten bestimmt. Legen Sie die Brille zum Aufladen in das Produkt. Verwenden Sie zum Aufladen des Etuis das mitgelieferte USB-C-Ladekabel oder ein anderes USB-C-Kabel mit einer USB-Wandsteckdose/einem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
Hinweis: Die Brille kann aufgeladen werden, unabhängig davon, ob das Produkt an eine externe Stromquelle angeschlossen ist oder nicht.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil davon beschädigt oder überhitzt ist oder wenn es laute, ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Wenn dies geschieht, beenden Sie das Laden vorsichtig: Nehmen Sie die Brille aus dem Etui, ziehen Sie das Etui sofort vom Stromnetz ab und entfernen Sie es von jedem medizinischen Gerät. Bitte besuchen Sie www.nuanceaudio.com, um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten.

2. Nehmen Sie keine unbefugten Änderungen an dem Produkt vor.

GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

WARNUNG Um das Risiko von Verletzungen, Unannehmlichkeiten oder Sachschäden zu verringern, lesen und befolgen Sie bitte die folgenden Gesundheits- und Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

VORGESEHENE VERWENDUNGEN & NUTZER

Vorgesehene Verwendung. Das Zubehörteil Nuance Audio™ Plus - Charging Case dient zur Unterstützung der Funktionen des Luftleitungshörgeräts, insbesondere zum Aufladen des Hörgeräts. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case darf nur zusammen mit Nuance Audio™ Plus verwendet werden und ist nur für Personen ab 18 Jahren bestimmt. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case dient zum kabellosen Aufladen der Nuance Audio™ Plus. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case kann auf zwei Arten verwendet werden: entweder über ein USB-C-Kabel an eine Stromquelle angeschlossen (Desktop-Modus) oder im kabellosen Modus zum Aufladen der Nuance Audio™ Plus.

Für Personen ab 18 Jahren. Das Produkt darf nur in Verbindung mit Nuance Audio™ Plus verwendet werden und ist nur für Personen ab 18 Jahren bestimmt. Die Nutzung des Produkts ist Personen unter 18 Jahren untersagt. Halten Sie das Produkt und das USB-C-Ladekabel von Kindern fern.

Beeinträchtigung persönlicher medizinischer Geräte

Das Produkt enthält magnetisches Material und Komponenten, die Funkwellen aussenden, die den Betrieb von medizinischen Geräten wie beispielsweise Herzschrittmachern oder anderen implantierbaren Geräten oder Insulinpumpen beeinträchtigen könnten. Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie Störungen bei Ihrem medizinischen Gerät feststellen, beenden Sie das Laden vorsichtig: Nehmen Sie die Brille aus dem Etui, ziehen Sie das Etui sofort vom Stromnetz ab und entfernen Sie es von Ihrem medizinischen Gerät.

Störung

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass Sie sich nicht in einer Umgebung befinden, in der die Verwendung von elektronischen oder drahtlosen Geräten verboten ist, da dies Störungen verursachen könnte.

Interaktionen & Umgebungen

Einschränkungen hinsichtlich Verwendung und Funktionalität

1: Um das Etui aufzuladen, legen Sie es auf eine flache Oberfläche, um sicherzustellen, dass es nicht verrutscht. Das Lade-Etui hat Silikonfüße auf der Unterseite, die für Stabilität auf dem Tisch sorgen und ein Verrutschen verhindern.

2: Legen Sie die Nuance Audio™ Plus zusammengeklappt in das Lade-Etui. Abbildungen finden Sie in der Anleitung.

3: Vergewissern Sie sich, dass die Brille richtig im Etui positioniert ist. Sobald sie eingelegt ist, leuchtet die LED am Lade-Etui auf und zeigt den Akkustand an (Abbildung 1). Die LED am rechten Bügel der Brille leuchtet 5 Sekunden lang orange, sobald der Ladevorgang erkannt wird.

4: Sollte das Lade-Etui nicht ordnungsgemäß laden oder Fehlfunktionen aufweisen, stellen Sie die Nutzung unverzüglich ein. Detaillierte Systemanforderungen und Nutzungsbedingungen sind unter www.nuanceaudio.com verfügbar.

Bei Flügen

Überprüfen Sie vor dem Flug mit dem Produkt die geltenden Sicherheitsbestimmungen für persönliche elektronische Geräte im Luftverkehr. Das Produkt enthält Lithium-Ionen-Batterien und sollte nicht im aufgegebenen Gepäck verstaut werden. Verwenden Sie das Produkt unter Einhaltung aller geltenden lokalen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen. Nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und respektieren Sie die Rechte, die Privatsphäre und die Vertraulichkeit Dritter.

Vorgesehene Handhabung & Pflege

Vorsichtig behandeln und Schäden vermeiden. Das Produkt ist ein empfindliches elektronisches

Gerät und muss mit Sorgfalt behandelt werden. Das Produkt darf nicht erhitzt oder geknickt werden, da es dadurch beschädigt werden und sogar in Brand geraten kann. Das Produkt nicht fallen lassen, stoßen oder zu stark schütteln. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu zerlegen oder zu manipulieren. Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Platzieren Sie es nicht in der Nähe von Hochleistungs-Elektroprodukten. Verwenden Sie das Lade-Etui nicht in einer Umgebung mit starker Magnetisierung. Stellen Sie es nicht auf eine Metalloberfläche zum Aufladen. Das Produkt könnte in seiner Verwendung durch nahegelegene Magnetfelder (wie zum Beispiel Mikrowellenherde) beeinträchtigt werden. Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, können Sie den normalen Betrieb wiederherstellen, indem Sie es aus dem Magnetfeld entfernen. Sollte der Ladevorgang langsam sein oder unterbrochen werden, legen Sie das Etui auf eine nichtmetallische Oberfläche, fern von anderen elektronischen Geräten.

Empfohlene Verwendung und Lagerung

- **Betriebsbedingungen:** -10°C bis +35°C ; 101,3 kPa bis 61,9 kPa; Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 60% unter +35°C für 1000 Stunden; maximale Höhe von 13.000 ft für 1 Stunde bei 0°C und +35°C.
- **Transport und Lagerung:** Das Lade-Etui muss nach der Lagerung bei Temperaturen von bis zu –10°C oder bis zu +35°C weiterhin funktionsfähig sein; bei einer Luftfeuchtigkeit von 20% bis 90% und einer Temperatur von 35°C für 288 Stunden; sowie nach einer Höhenexposition von 40.000 Fuß (18,8 kPa) für 12 Stunden sowohl bei –10°C als auch bei 35°C.

Reinigung und Instandhaltung.

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein feuchtes Tuch und milde Seife. Vermeiden Sie Sprühmittel, Lösungsmittel, Chemikalien oder Reinigungsmittel, die Alkohol oder Ammoniak enthalten. Verwenden Sie keine schmutzigen oder scheuernden Tücher, die Schäden verursachen könnten. Halten Sie das Produkt trocken. Übermäßige Feuchtigkeit kann die Ladefunktion beschädigen. Wenn das Produkt nass wird, trocknen Sie es gründlich und lagern Sie es in einem Behälter mit Trockenmitteln oder in einem Trockenetui, bis es vollständig trocken ist.

WARNUNG Potenziell explosive Atmosphären.

Lagern oder transportieren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder explosive Materialien zusammen mit dem Produkt. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Wasser & Flüssigkeiten. Nicht in Wasser eintauchen und von Flüssigkeiten fernhalten. Der Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kann das Produkt beschädigen und zu Verletzungen führen. Das Gerät ist nicht wasserbeständig und nicht dafür ausgelegt, untergetaucht oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt zu werden. Bei Kontakt mit Wasser das Produkt sorgfältig trocknen. Nicht in Wasser tauchen oder längere Zeit in feuchter Umgebung aufbewahren.

Nicht verwenden, wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist.

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Nicht verwenden, wenn Teile beschädigt oder rissig sind oder wenn interne Komponenten freiliegen. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich stattdessen an den Support unter www.nuanceaudio.com.

Aufladen, Elektrizität & Wärme

Laden. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich zum Aufladen der Nuance Audio™ Plus. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel oder ein anderes USB-C-Kabel mit einer USB-Wandsteckdose/einem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Es ist verboten, das Produkt an Steckdosen/Adapter anzuschließen, die nicht für den Markt zertifiziert sind, in dem das Produkt verkauft wird, oder die nicht gemäß nationalen und lokalen Standards getestet und zugelassen wurden. Die Wandsteckdosen/Adapter müssen eine Mindestausgangsleistung von DC 5V/1A aufweisen. Reinigen Sie das Produkt nicht, während Sie es aufladen. Laden Sie das Produkt nicht auf metallischen Oberflächen oder in der Nähe von starken elektrischen oder magnetischen Feldern auf. Überprüfen Sie das Produkt und das USB-C-Ladekabel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.

Stellen Sie sicher, dass der Lade-Port stets frei von Schmutz und Rückständen ist.

- Reinigen Sie das Produkt nicht, während Sie es aufladen.
- Überprüfen Sie den Lade-Port regelmäßig auf Beschädigungen.
- Nicht verwenden, wenn Teile beschädigt oder rissig sind oder wenn interne Komponenten freiliegen. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder Teile auszutauschen. Wenden Sie sich stattdessen an den Support unter www.nuanceaudio.com.

Überhitzung. Halten Sie das Produkt von Feuer und übermäßiger Hitze fern (z. B. nicht in direktem

Sonnenlicht, in der Nähe von Kerzen oder in einem heißen Auto aufbewahren), um Verbrennungen oder Beschädigungen des Produkts zu vermeiden. Das Produkt sollte bei normalem Gebrauch nicht überhitzen. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und kontaktieren Sie den Kunden-Support. Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern.
Zubehör. Verwenden Sie ausschließlich kompatible USB-C-Kabel und die oben angeführten Wandsteckdosen/Adapter. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile kann das Produkt oder Nuance Audio™ Plus dauerhaft beschädigen und das Risiko von Verletzungen oder Schäden an anderen Gegenständen erhöhen. Die eingeschränkte Garantie von Luxottica deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile verursacht wurden.

Luxottica gewährt eine eingeschränkte Garantie für das Nuance Audio™ Plus - Charging Case während des geltenden Garantiezeitraums. Die vollständigen Geschäftsbedingungen finden Sie im separaten Garantie-Dokument, das dem Produkt beiliegt.
ACHTUNG! Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum ungenutzt bleibt und nicht aufgeladen wird, kann er sich vollständig entladen und irreversible Schäden erleiden. Wie lange es dauert, bis dies geschieht, hängt vom anfänglichen Ladezustand und vom Stromverbrauch des Geräts ab. Um dies zu verhindern, wird empfohlen, den Akku regelmäßig aufzuladen.

HAUPTMERKMALE	
KABELLOSES LADEN	
Übertragungsfrequenz	13,56 MHz
Empfangsfrequenz	13,56 MHz
Maximale Strahlungsleistung	NFC: 13,56MHz < 83 dBuA/m @ 3m

Modulationsart übertragend	ASK zu 100% mit modifiziertem Miller-Code
Modulationsart beim Empfang	Load-Modulation mit Unterträger fc/16 (848 kbit/s), OOK-Manchester-Code
Ladezeit der Brille	4 Stunden (0 > 100%)
Schnellladezeit der Brille	30 Minuten (0 > 12%)
Ladezeit des Etuis	2 Stunden (0-50 %) 3,5 Stunden (0-100%)
TECHNISCHE DATEN	
Akku	Tragbarer Lithium-Ionen-Akku, vom Endverbraucher wiederaufladbar
Lebensdauer	Mindestens 3 Jahre
Aufbewahrungsdauer	7 Jahre
TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN	
Temperatur	Von –10°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit	20% bis 90% Luftfeuchtigkeit bei 35°C für 288 Stunden
BETRIEBSBEDINGUNGEN	
Temperatur	Von –10°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit	Von 20% bis 60% Luftfeuchtigkeit bei 35°C für 1000 Stunden
Höhe und Luftdruck	Höhe von 3.900 Metern für 1 Stunde bei 0°C und 35°C; von 101,3 kPa bis 61,9 kPa

Hinweis: Änderungen oder Eingriffe, die nicht von der für die Konformität zuständigen Stelle genehmigt wurden, können die Betriebserlaubnis für das Gerät erlöschen lassen.
Kein Teil dieses Werkes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung reproduziert, verändert, verteilt oder anderweitig verwendet werden.
Das Produkt vom Bauchbereich schwangerer Frauen und vom Unterleib von Jugendlichen fernhalten. Verwenden Sie das Produkt unter Bedingungen mit gutem Empfang, um die Menge der empfangenen elektromagnetischen Strahlung zu reduzieren.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung
Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Der Transmitter darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Transmittern installiert oder betrieben werden.
EU-Konformitätserklärung
Die Luxottica Group SpA erklärt, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen, der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte und der Richtlinie RoHS II 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
www.essilorluxottica.com/en/ brands/conformity-declaration
Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case vom Bauchbereich schwangerer Frauen fernhalten. Das Nuance Audio™ Plus - Charging Case vom Unterleib Jugendlicher fernhalten.
Verwenden Sie das Nuance Audio™ Plus - Charging Case bei guten Empfangsbedingungen, um die Menge der empfangenen elektromagnetischen Strahlung zu reduzieren.

CE

Der Endnutzer ist verpflichtet, jeden schwerwiegenden Zwischenfall im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sich der Zwischenfall ereignet hat, und dem Hersteller des Produkts zu melden.

Informationen zum Energieverbrauch gemäß der Verordnung (EU) 2023/826 sind online unter www.nuanceaudio.com auf der FAQ-Seite und in der mobilen App im Bereich „Hilfe" verfügbar.

NUANCE AUDIO™ PLUS - CHARGING CASE BATTERY
- Die Nuance Audio™ Plus - Charging Case Battery ist ein Lithium-Ionen-Akku. Bei Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung kann der Lithium-Ionen-Akku auslaufen und chemische Verbrennungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von übermäßigen Wärmequellen wie Öfen, Feuer und Sonneneinstrahlung fern, da er sonst beschädigt werden und ätzende Stoffe freisetzen kann.
- Im Falle von Leckagen verwenden Sie das Produkt bitte nicht und kontaktieren Sie den Kundensupport oder ein Luxottica-Partnergeschäft
- Wenn sich der Akku aufbläht, verwenden Sie das Produkt bitte nicht und kontaktieren Sie den Kundensupport oder ein Luxottica-Partnergeschäft.

⚠ WARNUNG

- **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Diese Packung enthält eine Batterie.
- Kann bei Verschlucken zum **TOD** oder zu schweren Verletzungen führen.
- Eine verschluckte Batterie kann bereits nach 2 Stunden zu inneren Verätzungen führen.
- Batterien sind gefährlich, **HALTEN** Sie neue und gebrauchte Batterien **VON KINDERN FERN.**
- Suchen Sie sofort medizinische Hilfe, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde. Dies kann innerhalb von zwei Stunden oder weniger zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen.



INFORMATIONEN ZUR EINHALTUNG GESETZLICHER VORSCHRIFTEN

EU-Konformitätserklärung

CE

SCUD (Fujian) Electronics Co.,Ltd. erklärt hiermit, dass die Batterie den unten aufgeführten Sicherheitszertifizierungen entspricht.

Sicherheitszertifizierungen

Nachfolgend sind die internationalen Sicherheitsstandards aufgeführt, denen die Batterie entspricht. Die Batterie ist geprüft, zertifiziert und entspricht den folgenden internationalen Sicherheitsstandards und Vorschriften:

- UN-Vorschriften (Vereinte Nationen) UN38.3: betreffen die Sicherheit von Batterien beim Lufttransport.
- Underwriters Laboratories (UL) 2054: Norm, die die Sicherheitsanforderungen für Lithium-Ionen-Akkus für den allgemeinen Gebrauch festlegt.
- Underwriters Laboratories (UL) 1642: Norm zur Sicherheit von Primär- und Sekundär-Lithiumbatterien.
- Die Norm UL 62368-1 und die internationale Norm IEC 62368-1 regeln die Verwendung von Batterien in Geräten der Informationstechnologie.
- Internationale Norm IEC 62133: Sie betrifft Sekundärbatterien und Batterien, die alkalische Elektrolyte oder andere nicht saure Elektrolyte enthalten.
- EU-Batterieverordnung (EU) 2023/1542

TRANSPORT

Falls der Akku an Luxottica zurückgeschickt werden muss, muss dies gemäß UN 38.3 und den geltenden Transportvorschriften erfolgen. Verwenden Sie für die Rücksendung die Originalverpackung oder eine gleichwertige Schutzverpackung.

SYMBOLE UND BESCHREIBUNGEN			
	Hersteller		Made in China
	Bedienungsanleitung		Federal Communications Commission (USA)
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch durch		Website mit Patienteninformationen
	Temperaturgrenze		Trocken halten
	Feuchtigkeitsbegrenzung		Begrenzung des atmosphärischen Drucks
	Warnung		Europa-Konformitätskennzeichnung
	Nuance Audio Glasses dürfen nicht erhitzt oder verbogen werden		NICHT verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
	Enthält kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.		Um die Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem auf der Verpackung angegebenen Datum auf.
	Durchgestrichene Mülltonne auf Rädern (Batterien): Entledigen Sie sich von Batterien nicht im Hausmüll. Getrennt zur Wiederverwertung sammeln (Batterieverordnung (EU) 2023/1542).		
	Durchgestrichene Mülltonne (WEEE): Man darf sich von Elektro- und Elektronikgeräten nicht im Hausmüll entledigen. Bitte getrennt sammeln, damit die Abfälle ordnungsgemäß recycelt werden können (Richtlinie 2012/19/EU).		

INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTLEDIGUNG VON NUANCE AUDIO™ PRODUKTEN

Luxottica verpflichtet sich zur ordnungsgemäßen Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung von Batterien sowie von Elektro- und Elektronik-Altgeräten („WEEE").
Man darf sich von Batterien und Elektroaltgeräte nicht im normalen Hausmüll entledigen.
Entledigen Sie sich von dem Produkt und dem Akku gemäß den örtlichen Vorschriften. Entledigen Sie sich davon nicht im Hausmüll. Bringen Sie sie zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder alternativ zu einem Partnergeschäft.

Weitere Informationen über die ordnungsgemäße Entledigung finden Sie unter www.nuanceaudio.com.

INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTLEDIGUNG

Die unten stehenden Symbole mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeuten, dass man sich von den Nuance Audio™ Produkten gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entledigen muss. Wenn die Nuance Audio™ Produkte ausgedient haben, bringen Sie sie zu einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle. Alternativ können Sie das Produkt und den Akku in einem Partnergeschäft zurückgeben. Die getrennte Sammlung und das Recycling der Nuance Audio™ Produkte tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.



Durchgestrichene Mülltonne auf Rädern (Batterien):
Entledigen Sie sich von Batterien nicht im Hausmüll. Getrennt zur Wiederverwertung sammeln (Batterieverordnung (EU) 2023/1542).



Durchgestrichene Mülltonne (WEEE):
Man darf sich von Elektro- und Elektronikgeräten nicht im Hausmüll entledigen. Bitte getrennt sammeln, damit die Abfälle ordnungsgemäß recycelt werden können (Richtlinie 2012/19/EU).

Entledigungsinformationen nur für Frankreich



Nuance Audio™ Plus - Charging Case

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3, 20123 Mailand, Italien

Made in China
Fabriqué en Chine

www.nuanceaudio.com

	Die aktuellste und überarbeitete Version der Gebrauchsanweisung – Sicherheit und Garantie – finden Sie im Support-Bereich der Nuance Audio™ App sowie auf der folgenden Webseite: nuance-audio.com/support/manual-guide
	Nuance Audio™ ist eine eingetragene Marke von Essilor International SAS. FCC-ID: 2AYOA-4011

LUXOTTICA LIMITED WARRANTY

NOT FOR CANADA

This limited consumer warranty (the "Warranty") is provided by Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milano, Italy ("Luxottica")". This Warranty covers defects and malfunctions in the Luxottica Product it accompanies. The Warranty continues for one (1) year from the date of purchase of the Product (the "Limited Warranty Period"). However, if you purchase the Product from within the EU, UK or EFTA, the Limited Warranty Period shall be two (2) years. This Warranty applies only to those countries where Nuance is officially marketed and supported, meaning countries where the product is certified and Luxottica is authorized to distribute it ("Warranty Coverage Territory"). We warrant that the Product will, under normal and intended use, function in accordance with the technical specifications or accompanying Product documentation (the "Warranted Functionality") during the Limited Warranty Period. For the avoidance of doubt, any services that are required to achieve the Warranted Functionality may be updated, modified, or limited, so long as it continues to maintain (or exceed) the Warranted Functionality. This Warranty is not available to products that were purchased from any source other than Luxottica or an authorised dealer. This Warranty is valid only with proof of purchase that clearly shows the purchase date. If you send us a Product without valid proof of purchase, then we reserve the right to return the Product to you at your cost, subject to prepayment, or, if such costs are not prepaid, we will keep the Product for thirty (30) days for your pick-up. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights under consumer protection laws or regulations in the country where the product was purchased or, if different, where you are located, provided that this product is officially marketed there at the time the warranty service is needed. Such rights vary from state to state and country to country. The benefits conferred by this Warranty are in addition to and do not affect any rights and remedies conveyed by such consumer protection laws and regulations (including, without limitation, national laws implementing Directive 1999/44/EC and Directive 2019/771). You are entitled to remedies free of charge in the event that the Product does not conform with the requirements set out under the laws in the Warranty Coverage Territory. The other remedies available to you according to the laws in the Warranty Coverage Territory are not affected by this Warranty. For full information on your rights according to the laws in the Warranty Coverage Territory, please see below and/or contact your local consumer rights organisation/citizens advice bureau. Please visit us at www.nuanceaudio.com for information about the countries Luxottica supports and to get helpful service and contact information. The scope of technical support offered by Luxottica consists of helping to diagnose and resolve problems with defects in the Product. Please note that when contacting Luxottica via telephone, long distance charges may apply, depending on your calling area.

REGISTRATION

Product registration is not required as a condition to coverage under this Warranty, but some Luxottica products require periodic connection to an online account to ensure full functionality.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If you have a problem with your Product, unless specifically stated elsewhere in this Warranty and except as provided by applicable state law, to make a warranty claim, you need to return your Product to the authorised dealer from which the Product was purchased, together with your proof of purchase. Please visit www.nuanceaudio.com to get helpful service and contact information. If your warranty claim is deemed to be valid, and we confirm a defect or malfunction covered by this Warranty, the appropriate remedy will be determined. Depending on the circumstances, we may take one of the following actions: i) Repair the Product, only where repair is technically feasible (given the highly technological content of the Product, the only repair available is lens replacement); or (ii) Replace the Product; or (iii) Refund the purchase price paid for the Product, if neither repair nor replacement is possible or appropriate. Subject to your rights under applicable local laws of the Warranty Coverage Territory, the choice of remedy rests with the Company. Subject to your rights under any local laws, if we determine that a Product should be replaced, the replacement may be a new, refurbished, or a re-manufactured Product. The Limited Warranty Period is extended by a duration equal to the time during which we had the Product in our possession for performance of the Warranty, as described above. Save for your rights and remedies available under your local laws, the provision of a repaired or replacement Product does not restart or otherwise extend the Limited Warranty Period. We may not return the original Product to you. If your

warranty claim is not deemed to be valid, then we reserve the right to return the Product to you at your cost, subject to prepayment, or, if such costs are not prepaid, we will keep the Product for thirty (30) days for your pick- up before it is disposed of. Except to the extent that the law requires otherwise, any expenses incurred by you in returning the Product for warranty assessment will be borne by Luxottica. If you need to return your product to Luxottica, you will be provided with a prepaid label. If the warranty claim is deemed to be invalid and we do not find a defect or malfunction covered by this Warranty, we will contact you to see if you want us to conduct repairs at your cost and, in any event, you will be charged for the outbound freight to return your Product based on Luxottica's standard shipping rates.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND LUXOTTICA IS NOT RESPONSIBLE FOR: DELIVERY OR INSTALLATION, OR LABOR CHARGES FOR SETUP OF THE PRODUCT AND/OR ADJUSTMENT OF CUSTOMER CONTROLS ON THE PRODUCT. DAMAGES CAUSED BY MISUSE, ABUSE, ACCIDENTS, FIRE, THEFT, DISAPPEARANCE, MISPLACEMENT, FLUCTUATIONS AND POWER SURGES, CONNECTIONS TO IMPROPER VOLTAGE OR INCORRECT ELECTRICAL LINE VOLTAGE, VIRUSES, MALWARE, RECKLESS, WILLFUL, OR INTENTIONAL CONDUCT OR NEGLECT. DAMAGES CAUSED BY SERVICING THE PRODUCT WHICH HAS NOT BEEN PRE- AUTHORISED BY LUXOTTICA. DAMAGES CAUSED BY USAGE THAT IS NOT IN ACCORDANCE WITH THE PRODUCT INSTRUCTIONS/DOCUMENTATION. DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE PRODUCT INSTRUCTIONS/DOCUMENTATION OR FAILURE TO PERFORM CLEANING OR PREVENTIVE MAINTENANCE. DAMAGES CAUSED BY THE COMBINATION OF THE PRODUCT WITH OTHER NON-LUXOTTICA BRANDED PRODUCTS, ACCESSORIES, PARTS OR COMPONENTS OR USE OF PRODUCTS, EQUIPMENT, SYSTEMS, UTILITIES, SERVICES, SOFTWARE, PARTS SUPPLIES, ACCESSORIES, APPLICATIONS, INSTALLATIONS, REPAIRS, EXTERNAL WIRING OR CONNECTORS NOT SUPPLIED OR AUTHORISED BY LUXOTTICA THAT DAMAGE THE PRODUCT. SIGNAL ISSUES, RECEPTION PROBLEMS AND DISTORTION RELATED TO NOISE, ECHO, INTERFERENCE OR OTHER SIGNAL TRANSMISSION AND DELIVERY PROBLEMS. ANY EQUIPMENT OR COMPONENTS THAT WERE NOT INCLUDED IN, OR WITH YOUR PRODUCT AS ORIGINALLY SOLD. NORMAL WEAR AND TEAR. DAMAGE CAUSED AS A RESULT OF IMPROPER TRANSPORTATION OR PACKING/PACKAGING WHEN RETURNING THE PRODUCT TO LUXOTTICA OR A COLLECTION DEALER. DAMAGES CAUSED BY MODIFICATION OR ADAPTATION THAT MAY BE REQUIRED TO ENABLE A PRODUCT TO OPERATE IN ANY COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY FOR WHICH IT WAS DESIGNED, MANUFACTURED, APPROVED AND/OR AUTHORISED, OR REPAIR OF THE PRODUCT WHICH RESULTS IN DAMAGE AS A RESULT OF THESE MODIFICATIONS. DAMAGE TO PRODUCTS WHERE THE ANTI-COUNTERFEITING CODE (OR EQUIVALENT) HAS BEEN REMOVED, ERASED, DEFACED, ALTERED OR MADE ILLEGIBLE.

This Warranty does not include any specific guarantees that the Product will be error-free. Except in the US and to the extent prohibited by any applicable law in any other country, this Warranty is void if a Product is returned with removed, damaged or tampered labels or any alterations (including the unauthorized removal of any component or external cover).

IMPLIED WARRANTIES

EXCEPT IN THE EU, EFTA AND UK AND EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY ANY APPLICABLE LAW IN ANY OTHER COUNTRY, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT IS DISCLAIMED. FOR THE US ONLY, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT CANNOT BE DISCLAIMED ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY PERIOD AS SET OUT IN THIS WARRANTY. IF YOU ARE A CONSUMER SUBJECT TO THE QUEBEC CONSUMER PROTECTION ACT, THE WARRANTY DISCLAIMER CONTAINED IN THIS SECTION DOES NOT LIMIT YOUR RIGHTS AND REMEDIES UNDER SUCH ACT, INCLUDING THE RIGHT TO MAKE A CLAIM UNDER ANY OF THE STATUTORY WARRANTIES PROVIDED UNDER SECTIONS 34 TO 54 OF SUCH ACT.

LIMITATION OF LIABILITY

EXCEPT TO THE **EXTENT** PROHIBITED BY ANY APPLICABLE LAW, LUXOTTICA SHALL NOT, UNDER THIS WARRANTY, BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, LUXOTTICA'S MAXIMUM LIABILITY FOR ANY CLAIM ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT PLUS ANY INTEREST

ALLOWED BY LAW REGARDLESS OF THE FORM OF CLAIM. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, LUXOTTICA IS NOT LIABLE FOR EVENTS BEYOND ITS CONTROL, SUCH AS ACTS OF GOD, VIRUSES, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF USE, INTERRUPTION OF BUSINESS, LOST PROFITS, LOST DATA OR OTHER CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR SPECIAL DAMAGES, HOWSOEVER CAUSED, FOR BREACH OF THIS WARRANTY, CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE).

This Warranty does not affect your legal rights under any applicable state and national law governing the sale of consumer goods. Some countries, states, provinces, and territories (including the EU, EFTA and UK) do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, the exclusion or limitation of certain damages or types of loss or allow limitations on how long an implied warranty or condition may last, so the limitations or exclusions described in this Warranty may not apply to you.

FOR CONSUMERS IN AUSTRALIA

For purchases made from a retail store operated by Luxottica in Australia, the Supplier is Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758) of level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. For purchases made through the wholesale channel: the Supplier is Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772) of level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Your rights and the benefits given to you under this Warranty are in addition to other statutory rights and remedies you have under the Australian Consumer Law and other laws.

FOR CONSUMERS IN ITALY

This Warranty is a voluntary warranty provided by Luxottica in accordance with Article 135-quinquies of Legislative Decree No. 206 of 6 September 2005 (the "Consumer Code"). In addition to this Warranty, consumers are entitled to the rights set out in Articles 128–135-septies of the Consumer Code, which apply for two (2) years from the date the Product is delivered. Accordingly, this Warranty does not affect the consumer's statutory rights under the legal guarantee of conformity. For more information on your rights under Articles 128–135-septies of the Consumer Code, please visit www.nuanceaudio.com.

FOR CONSUMERS IN FRANCE

The consumer has a period of two years from the delivery of the goods to obtain the implementation of the legal guarantee of conformity in the event of a lack of conformity. During this period, the consumer is only required to establish the existence of the lack of conformity and not the date on which it occurred. Where the contract for the sale of goods provides for the continuous supply of digital content or a digital service for a period exceeding two years, the legal guarantee shall apply to that digital content or digital service throughout the specified supply period. During this period, the consumer is only required to establish the existence of the lack of conformity affecting the digital content or digital service, and not the date on which it occurred. The legal guarantee of conformity requires the professional, where applicable, to provide all updates necessary to maintain the conformity of the goods. The legal guarantee of conformity entitles the consumer to have the goods repaired or replaced within thirty days of their request, at no cost and without significant inconvenience to them. If the goods are repaired under the legal guarantee of conformity, the consumer benefits from a six-month extension of the initial guarantee. If the consumer requests repair of the goods, but the seller insists on replacement, the legal guarantee of conformity is renewed for a period of two years from the date of replacement of the goods.

The consumer may obtain a reduction in the purchase price by keeping the goods or terminate the contract and receive a full refund in exchange for returning the goods, if:

1° The professional refuses to repair or replace the goods;

2° The repair or replacement of the goods takes place after a period of thirty days;

3° The repair or replacement of the goods causes a major inconvenience to the consumer, in particular when the consumer definitively bears the costs of returning or removing the non-compliant goods, or if they bear the costs of installing the repaired or replacement goods;

4° The non-conformity of the goods persists despite the seller's unsuccessful attempt to ensure conformity.

The consumer is also entitled to a price reduction or termination of the contract when the lack of conformity is so serious that it justifies an immediate price reduction or termination of the contract.

In this case, the consumer is not required to request repair or replacement of the goods beforehand. The consumer is not entitled to cancel the sale if the lack of conformity is minor. Any period during which the goods are out of service for repair or replacement suspends the warranty that remained until the repaired goods were delivered. The above rights result from the application of Articles L. 217-1 to L. 217-32 of the Consumer Code. A seller who acts in bad faith to obstruct the implementation of the legal guarantee of conformity is liable to a civil fine of up to €300,000, which may be increased to 10% of average annual turnover (Article L. 241-5 of the Consumer Code) The consumer also benefits from the legal guarantee against hidden defects pursuant to Articles 1641 to 1649 of the Civil Code, for a period of two years from the discovery of the defect. This guarantee entitles the consumer to a price reduction if the goods are retained, or a full refund upon return of the goods. This commercial warranty does not grant any additional rights beyond the legal guarantee of conformity provided for in Articles L. 217-1 to L. 217-32 of the Consumer Code. This commercial warranty does not affect consumers' rights and recourse under the legal guarantee of conformity. Finally, the limitation of liability clause does not apply to French consumers in the event of a breach of any of Luxottica's obligations.

FOR CONSUMERS IN GERMANY

Your statutory rights and remedies under German law are not affected by this Warranty. You are entitled to exercise those statutory rights and remedies free of charge. This Warranty applies in addition to any applicable contractual and/or statutory warranty and liability provisions and does not restrict any of your statutory rights and remedies against Luxottica, the retailer, or any other mandatory rights and remedies under German or EU law.

FOR CONSUMERS IN THE U.S.

FOR THE US ONLY, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT CANNOT BE DISCLAIMED ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY PERIOD AS SET OUT IN THIS LIMITED CONSUMER WARRANTY (THE "WARRANTY").

FOR PRODUCTS PURCHASED IN CALIFORNIA:

This Nuance Audio™ hearing Aid and its accessories is warranted to be specifically fit for the particular needs of you, the buyer. If the hearing aid is not initially fit for your particular needs, it may be returned to the seller within 45 days of the initial date of delivery to you. If you return the hearing aid, the seller will either adjust or replace the hearing aid or promptly refund the total amount paid. This warranty does not affect the protections and remedies you have under other laws.

RETURNS AND EXCHANGES:

If you bought Nuance Audio™ products from an EssilorLuxottica banner, you may return them within 30 days from the date of purchase, or any longer period expressly provided by applicable law or the specific EssilorLuxottica banner. Nuance Audio™ products purchased through non-EssilorLuxottica retailers must be returned to those retailers in accordance with their return policies. For further information on EssilorLuxottica returns, please visit: www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.

GARANZIA LIMITATA LUXOTTICA

NON PER IL CANADA

Questa garanzia limitata per i consumatori (la "garanzia") è fornita da Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milano, Italia ("Luxottica"). Questa garanzia copre difetti e malfunzionamenti nel prodotto Luxottica che accompagna. La Garanzia continua per un (1) anno dalla data di acquisto del prodotto (il "Periodo di Garanzia Limitata"). Tuttavia, se acquisti il prodotto all'interno dell'UE, del Regno Unito o dell'EFTA, il periodo di garanzia limitata sarà di due (2) anni. Questa Garanzia si applica solo in quei paesi in cui Nuance è ufficialmente commercializzato e supportato, ovvero paesi in cui il prodotto è certificato e Luxottica è autorizzata a distribuirlo ("Territorio di copertura della garanzia"). Garantiamo che, durante il periodo di garanzia limitata, il prodotto funzionerà, secondo le condizioni di uso normale e previsto, in conformità con le specifiche tecniche o la documentazione del prodotto allegata ("funzionalità garantita"). Per evitare dubbi, qualsiasi servizio necessario per raggiungere la funzionalità garantita può essere aggiornato, modificato o limitato, purché continui a mantenere (o superare) la funzionalità garantita. Questa garanzia non è disponibile per i prodotti acquistati da fonti diverse da Luxottica o da un rivenditore autorizzato. Considera che la garanzia è valida solo se accompagnata da una prova d'acquisto che ne indichi chiaramente la data. Qualora il prodotto venga inviato senza una prova valida, ci riserviamo il diritto di restituirlo a tue spese, previo pagamento anticipato dei costi di spedizione, oppure di trattenerlo per un massimo di trenta (30) giorni, durante i quali potrai provvedere al ritiro La presente garanzia ti conferisce diritti legali specifici. Potresti inoltre beneficiare di ulteriori diritti previsti dalla normativa vigente in materia di tutela dei consumatori nel paese in cui hai acquistato il prodotto o, se differente, nel paese in cui ti trovi, a condizione che il prodotto fosse ufficialmente commercializzato in tale territorio al momento della richiesta di assistenza in garanzia. Tali diritti variano da stato a stato e da paese a paese. I benefici conferiti da questa garanzia sono aggiuntivi e non influenzano i diritti e i rimedi previsti da tali leggi e regolamenti sulla protezione dei consumatori (inclusi, senza limitazione, le leggi nazionali che attuano la Direttiva 1999/44/CE e la Direttiva 2019/771). Hai diritto a rimedi gratuiti nel caso in cui il prodotto non sia conforme ai requisiti stabiliti dalle leggi nel territorio di copertura della garanzia. Gli altri rimedi a tua disposizione secondo le leggi nel territorio di copertura della garanzia non sono pregiudicati da questa garanzia. Per informazioni complete sui tuoi diritti secondo le leggi nel territorio di copertura della garanzia, ti preghiamo di vedere qui sotto e/o contattare la tua organizzazione locale per i diritti dei consumatori/ufficio di consulenza per i cittadini. Ti preghiamo di visitare il sito www.nuanceaudio.com per informazioni sui paesi che Luxottica supporta e per ottenere altre informazioni utili e contatti. L'area di supporto tecnico di Luxottica è dedicata ad aiutarti a diagnosticare e risolvere eventuali difetti dei prodotti. Ti ricordiamo che, in caso di contatto telefonico, potrebbero essere applicati costi per le chiamate a lunga distanza, a seconda della tua zona di chiamata. Registrazione La registrazione del Prodotto non è necessaria per usufruire della copertura prevista da questa Garanzia. Tuttavia, alcuni prodotti Luxottica richiedono una connessione periodica a un account online per garantirne il corretto funzionamento.

COME PRESENTARE UNA RICHIESTA DI GARANZIA

Se hai un problema con il tuo Prodotto, a meno che non sia specificamente indicato altrove in questa Garanzia e salvo quanto previsto dalla legge statale applicabile, per presentare un reclamo di garanzia, devi restituire il tuo Prodotto al rivenditore autorizzato presso il quale è stato acquistato, insieme alla prova di acquisto. Si prega di visitare www.nuanceaudio.com per ottenere informazioni utili su servizi e contatti. Qualora la tua richiesta di garanzia sia ritenuta fondata e venga accertata l'esistenza di un difetto o malfunzionamento coperto dalla presente garanzia, sarà individuato e applicato il rimedio appropriato. A seconda delle circostanze, potremmo intraprendere una delle seguenti azioni: i) riparare il prodotto, solo se la riparazione è tecnicamente fattibile (data l'elevata tecnologia del prodotto, l'unica riparazione disponibile è la sostituzione delle lenti); oppure (ii) sostituire il prodotto; oppure (iii) rimborsare il prezzo di acquisto corrisposto per il prodotto, qualora né la riparazione né la sostituzione risultino possibili o adeguate. Fatto salvo quanto previsto dalle leggi locali applicabili nel territorio in cui la garanzia è valida, la determinazione del rimedio spetta alla Società. Fermo restando i tuoi diritti previsti dalle leggi locali applicabili, qualora determiniamo che un prodotto debba essere sostituito, la sostituzione potrà consistere in un prodotto nuovo, ricondizionato o rimesso a nuovo. Il periodo di garanzia limitata sarà prorogato per un periodo pari al tempo in cui il prodotto è rimasto in nostro possesso per l'esecuzione degli interventi

di garanzia, come indicato sopra. Fatto salvo quanto previsto dalle leggi locali in materia di diritti e rimedi del consumatore, la fornitura di un prodotto riparato o sostituito non comporta la riattivazione né un'estensione ulteriore del periodo di garanzia limitata. Potremmo non restituirti il prodotto originale. Se la tua richiesta di garanzia non viene ritenuta valida, ci riserviamo il diritto di restituirlo a tue spese, previo pagamento anticipato dei costi di spedizione, oppure di trattenerlo per un massimo di trenta (30) giorni, durante i quali potrai provvedere al ritiro Salvo quanto diversamente richiesto dalla legge, tutte le spese sostenute da te per restituire il prodotto ai fini della valutazione della garanzia saranno a carico di Luxottica. Se hai bisogno di restituire il tuo prodotto a Luxottica, ti verrà fornita un'etichetta prepagata. Qualora la richiesta di garanzia venga ritenuta non valida e non venga riscontrato alcun difetto o malfunzionamento coperto dalla presente garanzia, ti contatteremo per verificare se desideri procedere con le riparazioni a tue spese. In ogni caso, ti sarà addebitato il costo della spedizione per la restituzione del prodotto, calcolato secondo le tariffe di spedizione standard di Luxottica.

LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI

QUESTA GARANZIA NON COPRE E LUXOTTICA NON È RESPONSABILE PER: CONSEGNA O INSTALLAZIONE, O COSTI DI MANODOPERA PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO E/O REGOLAZIONE DEI CONTROLLI DEL CLIENTE SUL PRODOTTO. DANNI CAUSATI DA USO IMPROPRIO, ABUSO, INCIDENTI, INCENDI, FURTI, SCOMPARSA, SMARRIMENTO, FLUTTUAZIONI E SOVRACCARICHI DI CORRENTE, COLLEGAMENTI A VOLTAGGIO IMPROPRIO O VOLTAGGIO DELLA LINEA ELETTRICA INCORRETTO, VIRUS, MALWARE, CONDOTTA SCONSIDERATA, VOLONTARIA O INTENZIONALE, O NEGLIGENZA. DANNI CAUSATI DA UN SERVIZIO DEL PRODOTTO CHE NON È STATO PRE-AUTORIZZATO DA LUXOTTICA. DANNI CAUSATI DA UN UTILIZZO NON CONFORME ALLE ISTRUZIONI E ALLA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO. DANNI CAUSATI DAL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI/DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO O DALLA MANCATA PULIZIA O MANUTENZIONE PREVENTIVA. DANNI CAUSATI DALLA COMBINAZIONE DEL PRODOTTO CON ALTRI PRODOTTI, ACCESSORI, PARTI O COMPONENTI NON A MARCHIO LUXOTTICA O DALL'USO DI PRODOTTI, ATTREZZATURE, SISTEMI, UTENZE, SERVIZI, SOFTWARE, FORNITURE DI PARTI, ACCESSORI, APPLICAZIONI, INSTALLAZIONI, RIPARAZIONI, CABLAGGI ESTERNI O CONNETTORI NON FORNITI O AUTORIZZATI DA LUXOTTICA CHE DANNEGGIANO IL PRODOTTO. PROBLEMI DI SEGNALE, PROBLEMI DI RICEZIONE E DISTORSIONE RELATIVI A RUMORE, ECHO, INTERFERENZA O ALTRI PROBLEMI DI TRASMISSIONE E CONSEGNA DEL SEGNALE. QUALSIASI ATTREZZATURA O COMPONENTE NON INCLUSO NEL PRODOTTO COME ORIGINARIAMENTE VENDUTO. USURA NORMALE. DANNO CAUSATO A SEGUITO DI UN TRASPORTO O IMBALLAGGIO INADEGUATO QUANDO SI RESTITUISCE IL PRODOTTO A LUXOTTICA O A UN RIVENDITORE AUTORIZZATO. DANNI CAUSATI DA MODIFICHE O ADATTAMENTI CHE POTREBBERO ESSERE NECESSARI PER PERMETTERE A UN PRODOTTO DI FUNZIONARE IN UN QUALSIASI PAESE DIVERSO DA QUELLO PER CUI È STATO PROGETTATO, FABBRICATO, APPROVATO E/O AUTORIZZATO, O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO CHE RISULTA IN DANNI A SEGUITO DI QUESTE MODIFICHE. DANNO AI PRODOTTI DOVE IL CODICE ANTI-FRODE (O EQUIVALENTE) È STATO RIMOSSO, CANCELLATO, DETURPATO, MODIFICATO O RESO ILLEGIBILE. La presente garanzia non copre alcuna dichiarazione o garanzia implicita relativa all'assenza di difetti del prodotto. Salvo quanto previsto negli Stati Uniti e nella misura in cui non sia vietato dalle leggi locali applicabili in altri paesi, la garanzia decade qualora il prodotto venga restituito con etichette rimosse, danneggiate o manomesse, oppure subisca qualsiasi alterazione (inclusa la rimozione non autorizzata di componenti o rivestimenti esterni).

GARANZIE IMPLICITE

ECCETTO NELL'UE, NELL'EFTA E NEL REGNO UNITO, E SALVO NELLA MISURA IN CUI SIA VIETATO DA QUALSIASI LEGGE APPLICABILE IN ALTRI PAESI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E NON VIOLAZIONE È RIFIUTATA.
SOLO PER GLI STATI UNITI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA È ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA LIMITATA COME STABILITO NELLA PRESENTE GARANZIA. SE SEI UN CONSUMATORE SOGGETTO ALLA LEGGE SULLA PROTEZIONE DEL CONSUMATORE DEL QUEBEC, LA CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA CONTENUTA IN QUESTA SEZIONE NON LIMITA I TUOI DIRITTI E RIMEDI AI SENSI DI TALE LEGGE, INCLUSO IL DIRITTO DI PRESENTARE UN RECLAMO AI SENSI DI QUALSIASI DELLE GARANZIE LEGISLATIVE PREVISTE NEI SEZIONI DA 34 A 54 DI TALE LEGGE.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

SALVO QUANTO VIETATO DA QUALSIASI LEGGE APPLICABILE, LUXOTTICA NON SARÀ RESPONSABILE, AI SENSI DI QUESTA GARANZIA, DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE DERIVANTE DALLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA. SALVO QUANTO VIETATO DALLA LEGGE, LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DI LUXOTTICA PER QUALSIASI RECLAMO DERIVANTE DA O COLLEGATO A QUESTA GARANZIA È LIMITATA AL PREZZO DI ACQUISTO DA TE PAGATO PER IL PRODOTTO, PIÙ EVENTUALI INTERESSI CONSENTITI DALLA LEGGE, INDIPENDENTEMENTE DALLA TIPOLOGIA DEL RECLAMO. NEL LIMITE CONSENTITO DALLA LEGGE, LUXOTTICA NON È RESPONSABILE PER EVENTI AL DI FUORI DEL SUO CONTROLLO, COME FENOMENI NATURALI, VIRUS, DANNI ALLA PROPRIETÀ, PERDITA D'USO, INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI DATI O ALTRI DANNI CONSEGUENTI, PUNITIVI O SPECIALI, QUALUNQUE SIA LA CAUSA. CIÒ VALE PER VIOLAZIONI DI QUESTA GARANZIA, DEL CONTRATTO O PER FATTI ILLECITI (COMPRESA LA NEGLIGENZA).

Questa Garanzia non pregiudica i tuoi diritti legali ai sensi di qualsiasi legge statale e nazionale applicabile che regola la vendita di beni di consumo. Alcuni paesi, stati, province e territori (inclusi l'UE, l'EFTA e il Regno Unito) non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, l'esclusione o la limitazione di determinati danni o tipi di perdita, o consentono limitazioni sulla durata di una garanzia o condizione implicita, quindi le limitazioni o esclusioni descritte in questa Garanzia potrebbero non applicarsi a te.

PER I CONSUMATORI IN AUSTRALIA

Per gli acquisti effettuati in un negozio al dettaglio gestito da Luxottica in Australia, il Fornitore è Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758) con sede al livello 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Per gli acquisti effettuati tramite il canale all'ingrosso, il Fornitore è Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772) con sede al livello 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana sui consumatori. Hai diritto a una sostituzione o a un rimborso per un difetto grave e a un indennizzo per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Hai anche il diritto di far riparare o sostituire i beni se questi non risultano di qualità accettabile e il difetto non costituisce un difetto grave. I diritti e i benefici a te concessi ai sensi della presente garanzia si aggiungono ad altri diritti e rimedi previsti dalla legge australiana sulla tutela dei consumatori e da altre leggi applicabili.

PER I CONSUMATORI IN ITALIA

Questa Garanzia è una garanzia convenzionale offerta da Luxottica ai sensi dell'Articolo 135-quinquies del Decreto Legislativo del 6 settembre 2005, n. 206 ("Codice del Consumo"). Indipendentemente dalla Garanzia offerta da Luxottica, il consumatore gode dei diritti previsti dagli Articoli 128–135-septies del Codice del Consumo per due (2) anni dalla consegna del Prodotto. Pertanto, questa Garanzia non pregiudica i diritti a tutela dei consumatori spettanti per legge e riguardanti la garanzia legale di conformità. Per ulteriori informazioni sui diritti che ti spettano ai sensi degli Articoli 128–135-septies del Codice del Consumo, visita www.nuanceaudio.com.

PER I CONSUMATORI IN FRANCIA

Il consumatore dispone di un termine di due anni dalla data di consegna del prodotto per far valere la garanzia legale di conformità in presenza di un difetto di conformità. Entro tale periodo, al consumatore compete esclusivamente l'onere di provare l'esistenza della suddetta mancanza di conformità, senza che sia richiesta la dimostrazione del momento esatto in cui essa si è manifestata. Qualora il contratto di vendita di beni contempli la fornitura continuativa di contenuti digitali o di un servizio digitale per un periodo superiore a due anni, la garanzia legale di conformità si estende a tali contenuti o servizi per l'intera durata della fornitura prevista contrattualmente. Nel corso di detto periodo, al consumatore deve unicamente provare l'esistenza della mancanza di conformità relativa al contenuto digitale o al servizio digitale, senza che sia richiesta la dimostrazione del momento in cui essa si è prodotta.

La garanzia legale di conformità richiede al professionista, ove applicabile, di fornire tutti gli aggiornamenti necessari per mantenere la conformità dei beni. La garanzia legale di conformità dà diritto al consumatore di avere i beni riparati o sostituiti entro trenta giorni dalla richiesta, senza alcun costo e senza significativi disagi per lui. Se i beni vengono riparati nell'ambito della garanzia legale di conformità, il consumatore beneficia di un'estensione di sei mesi della garanzia iniziale.

Se il consumatore richiede la riparazione dei beni, ma il venditore insiste per la sostituzione, la garanzia

legale di conformità viene rinnovata per un periodo di due anni dalla data di sostituzione dei beni.
Il consumatore può ottenere una riduzione del prezzo di acquisto mantenendo i beni o risolvere il contratto e ricevere un rimborso completo in cambio della restituzione, se:
1° Il professionista rifiuta di riparare o sostituire i beni;
2° La riparazione o la sostituzione dei beni avviene dopo un periodo di trenta giorni;
3° La riparazione o la sostituzione dei beni può comportare un notevole inconveniente per il consumatore, in particolare quando questi deve sostenere i costi per la restituzione o la rimozione dei beni non conformi, oppure i costi per l'installazione dei beni riparati o sostituiti;
4° La non conformità dei beni persiste nonostante il tentativo non riuscito del venditore di garantire la conformità.
Il consumatore ha diritto anche a una riduzione del prezzo o alla risoluzione del contratto se la mancanza di conformità è così grave da giustificare una riduzione immediata del prezzo o la risoluzione del contratto. In questo caso, il consumatore non è tenuto a richiedere in anticipo la riparazione o la sostituzione dei beni.
Il consumatore non può esercitare il diritto di risolvere il contratto di vendita qualora la mancanza di conformità rivesta carattere lieve. Inoltre, ogni periodo in cui i beni risultino non utilizzabili a causa di interventi di riparazione o sostituzione sospende il decorso del termine di garanzia, che riprende a decorrere dalla data di riconsegna dei beni riparati o sostituiti.
I diritti sopra menzionati derivano dall'applicazione degli articoli L. 217-1 a L. 217-32 del Codice del Consumo. Un venditore che agisce in mala fede per ostacolare l'attuazione della garanzia legale di conformità è soggetto a una sanzione civile fino a 300.000 €, che può essere aumentata fino al 10% del fatturato medio annuo (Articolo L. 241-5 del Codice del Consumo).
Il consumatore beneficia anche della garanzia legale contro i vizi occulti ai sensi degli articoli 1641-1649 del Codice Civile, per un periodo di due anni dalla scoperta del difetto. Questa garanzia dà diritto al consumatore a una riduzione del prezzo se i beni vengono trattenuti o a un rimborso completo al momento della restituzione dei beni. Questa garanzia commerciale non concede diritti aggiuntivi oltre alla garanzia legale di conformità prevista dagli articoli L. 217-1 a L. 217-32 del Codice del Consumo. Questa garanzia commerciale non pregiudica i diritti e i rimedi dei consumatori ai sensi della garanzia legale di conformità. Infine, la clausola di limitazione della responsabilità non si applica ai consumatori francesi in caso di violazione di uno qualsiasi degli obblighi di Luxottica.

PER I CONSUMATORI IN GERMANIA

I tuoi diritti e i rimedi previsti dalla legge tedesca restano pienamente validi e non sono in alcun modo limitati da questa Garanzia. Sei libero di esercitare tali diritti e rimedi senza alcun costo aggiuntivo. La presente Garanzia si aggiunge a qualsiasi altra garanzia o disposizione di responsabilità prevista dal contratto o dalla legge applicabile e non limita in alcun modo i tuoi diritti o rimedi nei confronti di Luxottica e del rivenditore, né i diritti obbligatori riconosciuti dalla legge tedesca o dall'Unione Europea.

PER I CONSUMATORI NEGLI STATI UNITI

SOLO PER GLI STATI UNITI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA È ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA LIMITATA, COSÌ COME PREVISTO NELLA GARANZIA LIMITATA PER I CONSUMATORI (LA "GARANZIA").

PER I PRODOTTI ACQUISTATI IN CALIFORNIA:

Questo apparecchio acustico Nuance Audio e i suoi accessori sono garantiti per essere specificamente adattati alle esigenze dell'acquirente. Se il dispositivo acustico non si adatta alle tue esigenze specifiche, può essere restituito al venditore entro 45 giorni dalla data di consegna iniziale. Se restituisci il dispositivo acustico, il venditore lo regolerà o lo sostituirà oppure rimborserà prontamente l'importo totale pagato. Questa garanzia non pregiudica le tutele e i rimedi a cui hai diritto in base ad altre leggi.

RESI E CAMBI

Se hai acquistato i prodotti Nuance Audio™ tramite un banner di EssilorLuxottica, puoi effettuare il reso entro 30 giorni dalla data di acquisto o entro qualsiasi periodo più lungo espressamente previsto dalla legge applicabile o dal banner EssilorLuxottica. Per i prodotti Nuance Audio™ acquistati tramite altri rivenditori non EssilorLuxottica, il reso deve essere effettuato in conformità con le politiche di reso del rivenditore. Per ulteriori informazioni sui resi di EssilorLuxottica, visita:
www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.

GARANTIE LIMITÉE LUXOTTICA

PAS POUR LE CANADA

La présente garantie limitée pour les consommateurs (la « Garantie ») est fournie par Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milan, Italie (« Luxottica »). Cette garantie couvre les défauts et les dysfonctionnements du produit Luxottica qu'elle accompagne. La garantie reste valable pendant un (1) an à compter de la date d'achat du produit (la « période de garantie limitée »). Cependant, si vous achetez le produit au sein de l'UE, du Royaume-Uni ou de l'AELE, la période de garantie limitée est de deux (2) ans. Cette garantie s'applique uniquement aux pays où Nuance est officiellement commercialisé et pris en charge, c'est-à-dire aux pays où le produit est certifié et où Luxottica est autorisé à le distribuer (« territoire couvert par la garantie »). Nous garantissons que le produit fonctionnera, dans des conditions d'utilisation normales et prévues, conformément aux spécifications techniques ou à la documentation du produit qui l'accompagne (la « fonctionnalité garantie ») pendant la période de garantie limitée. Pour éviter toute ambiguïté, tout service nécessaire pour atteindre la fonctionnalité garantie peut être mis à jour, modifié ou limité, pour autant qu'il continue de maintenir (ou de dépasser) la fonctionnalité garantie. Cette garantie n'est pas disponible pour les produits achetés auprès d'une source autre que Luxottica ou un revendeur autorisé. Cette garantie n'est valable qu'avec une preuve d'achat indiquant clairement la date d'achat. Si vous nous envoyez un produit sans preuve d'achat valide, nous nous réservons le droit de vous renvoyer le produit à vos frais, sous réserve de prépaiement, ou, si ces frais ne sont pas prépayés, nous conserverons le produit pendant trente (30) jours pour que vous puissiez le récupérer. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits en vertu des lois ou règlements de protection des consommateurs en vigueur dans le pays où le produit a été acheté ou, s'il est différent, dans le pays où vous vous trouvez, à condition que ce produit y soit officiellement commercialisé au moment où le service de garantie est nécessaire. Ces droits varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre. Les avantages conférés par cette garantie s'ajoutent aux droits et recours prévus par les lois et règlements de protection des consommateurs (y compris, sans limitation, les lois nationales mettant en œuvre la directive 1999/44/CE et la directive 2019/771) et ne les affectent pas.Vous avez droit à des recours gratuits si le produit n'est pas conforme aux exigences énoncées dans les lois du territoire couvert par la garantie. Les autres recours dont vous disposez en vertu des lois du territoire couvert par la garantie ne sont pas affectés par la présente garantie. Pour des informations complètes sur vos droits conformément à la législation en vigueur dans le territoire couvert par la garantie, veuillez voir ci-dessous et/ou contacter votre organisation locale de défense des droits des consommateurs/bureau d'aide aux citoyens. Rendez-vous sur www.nuanceaudio.com pour connaître les pays pris en charge par Luxottica et pour obtenir des informations utiles sur le service et les contacts. Le support technique offert par Luxottica consiste à aider à diagnostiquer et à résoudre les problèmes liés aux défauts du produit. Veuillez noter que lorsque vous contactez Luxottica par téléphone, des frais d'appel longue distance peuvent s'appliquer, en fonction de votre zone d'appel.

ENREGISTREMENT

L'enregistrement du produit n'est pas une condition requise pour bénéficier de la présente garantie, mais certains produits Luxottica nécessitent une connexion périodique à un compte en ligne pour assurer leur pleine fonctionnalité.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si vous avez un problème avec votre produit, sauf indication contraire dans la présente garantie et sauf disposition contraire de la législation applicable dans l'État, pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez retourner votre produit au revendeur autorisé auprès duquel le produit a été acheté, accompagné de votre preuve d'achat. Rendez-vous sur www.nuanceaudio.com pour obtenir des informations utiles sur le service et les contacts. Si votre réclamation au titre de la garantie est jugée valide et que nous confirmons l'existence d'un défaut ou d'un dysfonctionnement couvert par la présente garantie, le recours approprié sera déterminé. Selon les circonstances, nous pouvons prendre l'une des mesures suivantes : i) réparer le produit, uniquement lorsque la réparation est techniquement réalisable (étant donné le contenu hautement technologique du produit, la seule réparation possible est le remplacement de verre) ; (ii) remplacer le produit ; ou (iii) rembourser le prix d'achat payé pour le produit, si ni la réparation ni le remplacement ne sont possibles ou appropriés. Sous réserve de vos droits en vertu des lois locales applicables du territoire couvert par la garantie, le choix du recours incombe à l'entreprise. Sous réserve de vos droits en vertu des lois locales, si nous déterminons qu'un produit doit être remplacé, le remplacement peut être un produit neuf,

remis à neuf ou reconditionné. La période de garantie limitée est prolongée d'une durée égale à la période pendant laquelle nous avons eu le produit en notre possession pour l'exécution de la garantie, comme décrit ci-dessus. Sous réserve de vos droits et recours disponibles en vertu de la législation locale, la fourniture d'un produit réparé ou de remplacement ne redémarre pas et n'étend pas la période de garantie limitée. Nous ne pouvons pas vous retourner le produit original. Si votre réclamation au titre de la garantie n'est pas jugée valide, nous nous réservons le droit de vous retourner le produit à vos frais, sous réserve de prépaiement, ou, si ces frais ne sont pas prépayés, nous conserverons le produit pendant trente (30) jours pour que vous puissiez le récupérer avant qu'il ne soit éliminé. Sauf dans la mesure où la loi exige le contraire, tous les frais que vous aurez engagés pour le retour du produit en vue d'une évaluation de la garantie seront pris en charge par Luxottica. Si vous devez retourner votre produit à Luxottica, vous recevrez une étiquette prépayée. Si la réclamation au titre de la garantie est jugée non valide et que nous ne trouvons pas de défaut ou dysfonctionnement couvert par cette garantie, nous vous contacterons pour savoir si vous souhaitez que nous effectuions des réparations à vos frais et, dans tous les cas, vous devrez payer les frais d'expédition pour le retour votre produit selon les tarifs standard de Luxottica.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET LUXOTTICA N'EST PAS RESPONSABLE DE : LA LIVRAISON OU L'INSTALLATION, OU LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA CONFIGURATION DU PRODUIT ET/OU LE RÉGLAGE DES COMMANDES DU CLIENT SUR LE PRODUIT. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE, UN ABUS, DES ACCIDENTS, UN INCENDIE, UN VOL, UNE DISPARITION, UNE PERTE, DES FLUCTUATIONS OU SURTENSIONS ÉLECTRIQUES, DES BRANCHEMENTS À UNE TENSION INADÉQUATE OU À UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INCORRECTE, DES VIRUS, DES MALWARES, UN COMPORTEMENT IRRÉFLÉCHI, VOLONTAIRE OU INTENTIONNEL, OU UNE NÉGLIGENCE. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN ENTRETIEN DU PRODUIT QUI N'A PAS ÉTÉ AUTORISÉ AU PRÉALABLE PAR LUXOTTICA. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS OU À LA DOCUMENTATION DU PRODUIT. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU DE LA DOCUMENTATION DU PRODUIT OU PAR LE DÉFAUT DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN PRÉVENTIF. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LA COMBINAISON DU PRODUIT AVEC D'AUTRES PRODUITS, ACCESSOIRES, PIÈCES OU COMPOSANTS NE PORTANT PAS LA MARQUE LUXOTTICA OU PAR L'UTILISATION DE PRODUITS, ÉQUIPEMENTS, SYSTÈMES, SERVICES, LOGICIELS, PIÈCES DÉTACHÉES, ACCESSOIRES, APPLICATIONS, INSTALLATIONS, RÉPARATIONS, CÂBLAGES EXTERNES OU CONNECTEURS NON FOURNIS OU AUTORISÉS PAR LUXOTTICA QUI ENDOMMAGENT LE PRODUIT. LES PROBLÈMES DE SIGNAL, DE RÉCEPTION ET DE DISTORSION LIÉS AU BRUIT, À L'ÉCHO, AUX INTERFÉRENCES OU À D'AUTRES PROBLÈMES DE TRANSMISSION ET DE LIVRAISON DU SIGNAL. TOUT ÉQUIPEMENT OU COMPOSANT QUI N'ÉTAIT PAS INCLUS DANS OU AVEC VOTRE PRODUIT TEL QU'IL A ÉTÉ VENDU À L'ORIGINE. L'USURE NORMALE. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN TRANSPORT OU UN EMBALLAGE INADÉQUAT LORS DU RENVOI DU PRODUIT À LUXOTTICA OU À UN REVENDEUR CHARGÉ DE LA COLLECTE. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES MODIFICATIONS OU ADAPTATIONS QUI PEUVENT ÊTRE NÉCESSAIRES POUR PERMETTRE À UN PRODUIT DE FONCTIONNER DANS UN PAYS AUTRE QUE CELUI POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CONÇU, FABRIQUÉ, APPROUVÉ ET/OU AUTORISÉ, OU LA RÉPARATION DU PRODUIT QUI ENTRAÎNE DES DOMMAGES À LA SUITE DE CES MODIFICATIONS. LES DOMMAGES CAUSÉS AUX PRODUITS DONT LE CODE ANTI-CONTREFAÇON (OU ÉQUIVALENT) A ÉTÉ RETIRÉ, EFFACÉ, ALTÉRÉ, DÉTÉRIORÉ OU RENDU ILLISIBLE.

Cette garantie n'inclut aucune garantie spécifique que le produit sera exempt d'erreurs. Sauf aux États-Unis et dans la mesure où la loi applicable dans tout autre pays l'interdit, cette garantie est nulle si un produit est retourné avec des étiquettes enlevées, endommagées, altérées ou comportant des modifications (y compris le retrait non autorisé d'un composant ou d'un couvercle externe).

GARANTIES IMPLICITES

SAUF DANS L'UE, L'AELE ET LE ROYAUME-UNI ET SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE DANS TOUT AUTRE PAYS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-VIOLATION DES DROITS EST EXCLUE.

POUR LES ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUI NE PEUT ÊTRE EXCLUE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR SOUMIS À LA LOI QUÉBÉCOISE SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR, L'EXCLUSION DE GARANTIE CONTENUE DANS LA

PRÉSENTE SECTION NE LIMITE PAS VOS DROITS ET RECOURS EN VERTU DE CETTE LOI, Y COMPRIS LE DROIT DE FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE L'UNE DES GARANTIES LÉGALES PRÉVUES AUX ARTICLES 34 À 54 DE CETTE LOI.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR TOUTE LOI APPLICABLE, EN VERTU DE CETTE GARANTIE, LUXOTTICA NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS EN CAS DE VIOLATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI, LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE LUXOTTICA POUR TOUTE RÉCLAMATION DÉCOULANT DE OU LIÉE À CETTE GARANTIE EST LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT PLUS TOUT INTÉRÊT AUTORISÉ PAR LA LOI, QUEL QUE SOIT LA FORME DE LA RÉCLAMATION. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LUXOTTICA N'EST PAS RESPONSABLE DES ÉVÉNEMENTS INDÉPENDANTS DE SA VOLONTÉ, TELS QUE LES CAS DE FORCE MAJEURE, LES VIRUS, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LA PERTE D'USAGE, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, LE MANQUE À GAGNER, LA PERTE DE DONNÉES OU D'AUTRES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU SPÉCIAUX, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, EN CAS DE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE, D'UN CONTRAT OU DE DÉLIT (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE).

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux en vertu de toute loi nationale ou d'État applicable régissant la vente de biens de consommation.

Certains pays, États, provinces et territoires (y compris l'UE, l'AELE et le Royaume-Uni) n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, l'exclusion ou la limitation de certains dommages ou types de pertes, ou la limitation de la durée d'une garantie ou d'une condition implicite, de sorte que les limitations ou exclusions décrites dans la présente garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

POUR LES CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE

Pour les achats effectués dans un magasin de détail exploité par Luxottica en Australie, le fournisseur est Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758) situé au niveau 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Pour les achats effectués par le biais du canal de vente en gros : le fournisseur est Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772) situé au niveau 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Nos produits sont accompagnés de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne sur la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une compensation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les marchandises si elles ne sont pas d'une qualité acceptable et que cette défaillance n'est pas majeure. Vos droits et les avantages qui vous sont accordés en vertu de la présente garantie s'ajoutent aux autres droits et recours statutaires dont vous disposez en vertu de la loi australienne sur la consommation et d'autres lois.

POUR LES CONSOMMATEURS EN ITALIE

La présente garantie est une garantie volontaire fournie par Luxottica en application de l'article 135-quinquies du décret législatif n° 206 du 6 septembre 2005 (le « Code de la consommation »). En plus de cette garantie, les consommateurs bénéficient des droits énoncés dans les articles 128 à 135-septies du Code de la consommation, qui s'appliquent pendant deux (2) ans à compter de la date de livraison du produit. En conséquence, la présente garantie n'affecte pas les droits statutaires du consommateur en vertu de la garantie légale de conformité. Pour plus de détails sur vos droits en vertu des articles 128 à 135-septies du Code de la consommation, rendez-vous sur www.nuanceaudio.com.

POUR LES CONSOMMATEURS EN FRANCE

Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la livraison des marchandises pour faire valoir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas de défaut de conformité. Pendant cette période, le consommateur est uniquement tenu d'établir l'existence du défaut de conformité et non la date à laquelle il est survenu.

Lorsque le contrat de vente de marchandises prévoit la fourniture continue de contenu numérique ou d'un service numérique pour une période supérieure à deux ans, la garantie légale s'applique à ce contenu numérique ou à ce service numérique pendant toute la période de fourniture spécifiée. Pendant cette période, le consommateur est uniquement tenu d'établir l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique, et non la date à laquelle il est survenu.

La garantie légale de conformité impose au professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité des marchandises.

La garantie légale de conformité permet au consommateur d'obtenir la réparation ou le remplacement des marchandises dans les trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui. Si les marchandises sont réparées dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.
Si le consommateur demande la réparation des marchandises mais que le vendeur insiste pour les remplacer, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement des marchandises.
Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant les marchandises ou résilier le contrat et recevoir un remboursement complet en échange du retour des marchandises, si :
1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer les marchandises ;
2° La réparation ou le remplacement des marchandises a lieu après un délai de trente jours ;
3° La réparation ou le remplacement des marchandises cause un inconvénient majeur au consommateur, en particulier lorsque celui-ci supporte définitivement les frais de retour ou d'enlèvement des marchandises non conformes, ou s'il supporte les frais d'installation des marchandises réparées ou remplacées ;
4° La non-conformité des marchandises persiste malgré la tentative infructueuse du vendeur d'assurer la conformité.
Le consommateur a également droit à une réduction de prix ou à la résiliation du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction de prix immédiate ou la résiliation du contrat. Dans ce cas, le consommateur n'est pas tenu de demander au préalable la réparation ou le remplacement des marchandises.
Le consommateur n'a pas le droit d'annuler la vente si le défaut de conformité est mineur. Toute période pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation ou remplacement suspend la garantie qui restait jusqu'à la livraison des marchandises réparées.
Les droits ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du Code de la consommation. Un vendeur qui agit de mauvaise foi pour entraver la mise en œuvre de la garantie légale de conformité est passible d'une amende civile pouvant atteindre 300 000 €, qui peut être portée à 10 % du chiffre d'affaires annuel moyen (Article L. 241-5 du Code de la consommation).

Le consommateur bénéficie également de la garantie légale contre les vices cachés en vertu des articles 1641 à 1649 du Code civil, pour une durée de deux ans à compter de la découverte du vice. Cette garantie donne droit au consommateur à une réduction de prix si les marchandises sont conservées, ou à un remboursement intégral en cas de retour des marchandises.
Cette garantie commerciale ne confère aucun droit supplémentaire au-delà de la garantie légale de conformité prévue aux articles L. 217-1 à L. 217-32 du Code de la consommation. Cette garantie commerciale n'affecte pas les droits et recours des consommateurs en vertu de la garantie légale de conformité. Enfin, la clause de limitation de responsabilité ne s'applique pas aux consommateurs français en cas de manquement à l'une des obligations de Luxottica.

POUR LES CONSOMMATEURS EN ALLEMAGNE

La présente garantie n'affecte pas vos droits statutaires et vos recours en vertu de la loi allemande. Vous avez le droit d'exercer ces droits statutaires et recours sans frais. La présente garantie s'applique en complément de toute garantie contractuelle et/ou statutaire applicable et ne limite aucun de vos droits statutaires et recours contre Luxottica, le revendeur, ou tout autre droit obligatoire et recours en vertu du droit allemand ou de l'UE.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS

POUR LES ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUI NE PEUT ÊTRE EXCLUE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE POUR LES CONSOMMATEURS (LA « GARANTIE »).

POUR LES PRODUITS ACHETÉS EN CALIFORNIE :

Cette aide auditive Nuance Audio™ et ses accessoires sont garantis pour être spécifiquement adaptés à vos besoins particuliers en tant qu'acheteur. Si l'aide auditive n'est pas initialement adaptée à vos besoins particuliers, elle peut être retournée au vendeur dans les 45 jours suivant la date de livraison initiale. Si vous retournez l'aide auditive, le vendeur l'ajustera, la remplacera ou remboursera rapidement le montant total payé. Cette garantie n'affecte pas les protections et recours dont vous disposez en vertu d'autres lois.

RETOURS ET ÉCHANGES :

Si vous avez acheté des produits Nuance Audio™ depuis une bannière EssilorLuxottica, vous pouvez

les retourner dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat, ou dans un délai plus long expressément prévu par la loi en vigueur ou par la bannière EssilorLuxottica. Les produits Nuance Audio™ achetés auprès d'autres revendeurs doivent être retournés à ces revendeurs conformément à leurs politiques de retour. Pour plus d'informations sur les retours d'EssilorLuxottica, rendez-vous sur : www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.

GARANTÍA LIMITADA DE LUXOTTICA

NO PARA CANADÁ

Esta garantía limitada al consumidor (la «Garantía») la proporciona Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milán, Italia («Luxottica»). Esta Garantía cubre los defectos y fallos de funcionamiento del Producto Luxottica al que acompaña. La Garantía tiene una vigencia de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto (el «Periodo de garantía limitada»). Sin embargo, si el Producto se adquiere dentro de la UE, el Reino Unido o la AELC, el Periodo de garantía limitada será de dos (2) años. Esta Garantía solo se aplica a aquellos países en los que Nuance se comercializa y cuenta con asistencia técnica oficial, es decir, países en los que el producto está certificado y Luxottica está autorizada para distribuirlo («Territorio cubierto por la garantía»). Garantizamos que el Producto, en condiciones normales y de uso previsto, funcionará de acuerdo con las especificaciones técnicas o la documentación que lo acompaña (la «Funcionalidad garantizada») durante el Periodo de garantía limitada. Para evitar dudas, cualquier servicio que sea necesario para lograr la Funcionalidad garantizada podrá actualizarse, modificarse o limitarse, siempre y cuando siga manteniendo (o superando) la Funcionalidad garantizada. Esta Garantía no es válida para productos que hayan sido adquiridos en cualquier otro lugar que no sea Luxottica o un distribuidor autorizado. Esta Garantía solo es válida con un justificante de compra que muestre claramente la fecha de compra. Si nos envía un Producto sin un justificante de compra válido, nos reservamos el derecho de devolverle el Producto a su cargo, sujeto a prepago, o, si dichos gastos no se pagan por adelantado, conservaremos el Producto durante treinta (30) días para que lo recoja. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos en virtud de las leyes o normativas de protección al consumidor del país en el que adquirió el producto o, si es diferente, del país en el que se encuentra, siempre que este producto se comercialice oficialmente allí en el momento en que se necesite el servicio de garantía. Tales derechos varían de un estado a otro y de un país a otro. Los beneficios que confiere esta Garantía son adicionales y no afectan a los derechos y recursos que otorgan las leyes y normativas de protección al consumidor (incluidas, entre otras, las leyes nacionales que implementan la Directiva 1999/44/CE y la Directiva 2019/771). Tiene

derecho a obtener soluciones sin coste alguno en caso de que el Producto no cumpla con los requisitos establecidos en la legislación del Territorio cubierto por la garantía. Las demás soluciones disponibles según la legislación del Territorio cubierto por la garantía no se ven afectadas por esta Garantía. Para obtener información completa sobre sus derechos según la legislación del Territorio cubierto por la garantía, consulte a continuación y/o póngase en contacto con su organización local de derechos del consumidor/oficina de atención al ciudadano. Acceda a www.nuanceaudio.com para obtener información sobre los países en los que Luxottica ofrece soporte y para conocer información útil sobre el servicio y los datos de contacto. El servicio de asistencia técnica ofrecido por Luxottica consiste en ayudar a diagnosticar y resolver problemas relacionados con defectos del Producto. Tenga en cuenta que, al ponerse en contacto con Luxottica por teléfono, es posible que se apliquen tarifas de larga distancia, dependiendo de la zona desde la que llame.

REGISTRO

No es necesario registrar el producto para que se aplique la cobertura de esta Garantía, pero algunos productos Luxottica requieren una conexión periódica a una cuenta en línea para garantizar su pleno funcionamiento.

CÓMO REALIZAR UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

Si tiene algún problema con su Producto, salvo que se indique lo contrario en otra parte de esta Garantía y salvo lo dispuesto por la legislación estatal aplicable, para realizar una reclamación de garantía, debe devolver su Producto al distribuidor autorizado al que se lo compró, junto con el justificante de compra. Visite www.nuanceaudio.com para obtener información útil sobre el servicio y los datos de contacto. Si su reclamación de garantía se considera válida y confirmamos que existe un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta Garantía, se determinará la solución adecuada. Dependiendo de las circunstancias, podremos tomar una de las siguientes medidas: i) reparar el Producto, solo cuando la reparación sea técnicamente viable (dado el alto contenido tecnológico del Producto, la única reparación disponible es la sustitución de la lente); (ii) sustituir el Producto; o (iii) reembolsar el precio de compra pagado por el Producto, si no es posible o apropiada ni la reparación ni la sustitución. Sin perjuicio de sus derechos en virtud de las leyes locales aplicables del Territorio de cobertura de la garantía, la elección de la solución corresponde a la Empresa. Sin perjuicio de sus derechos en virtud de cualquier legislación local, si determinamos que un Producto debe ser sustituido, la sustitución podrá ser por un Producto nuevo, reacondicionado o remanufacturado. El Periodo de garantía limitada se amplía por un tiempo equivalente al tiempo durante el cual hemos tenido el Producto en nuestro poder para cumplir con la garantía, tal y como se ha descrito anteriormente. Salvo los derechos y recursos que le correspondan en virtud de las leyes locales, el suministro de un Producto reparado o sustituido no reinicia ni amplía de ningún modo el Periodo de garantía limitada. Es posible que no le devolvamos el Producto original. Si su reclamación de garantía no se considera válida, nos reservamos el derecho de devolverle el Producto a su cargo, sujeto a prepago, o, si dichos gastos no se pagan por adelantado, conservaremos el Producto durante treinta (30) días para que lo recoja antes de proceder a su eliminación. Salvo en la medida en que la ley exija lo contrario, cualquier gasto en que incurra al devolver el Producto para su evaluación en garantía correrá a cargo de Luxottica. Si necesita devolver su producto a Luxottica, se le proporcionará una etiqueta prepagada. Si la reclamación de garantía se considera inválida y no encontramos ningún defecto o fallo de funcionamiento cubierto por esta Garantía, nos pondremos en contacto con usted para ver si desea que realicemos las reparaciones a su cargo y, en cualquier caso, se le cobrará el transporte de salida para la devolución de su Producto según las tarifas de envío estándar de Luxottica.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES

ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LUXOTTICA NO SE HACE RESPONSABLE DE LO SIGUIENTE: LA ENTREGA O INSTALACIÓN DEL PRODUCTO, LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA LA CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO Y/O EL AJUSTE DE LOS CONTROLES DEL CLIENTE EN EL PRODUCTO. DAÑOS CAUSADOS POR USO INDEBIDO, MAL USO, ACCIDENTES, INCENDIOS, ROBOS, DESAPARICIONES, EXTRAVÍOS, FLUCTUACIONES, SOBRETENSIONES,
CONEXIONES A VOLTAJE INADECUADO O VOLTAJE ELÉCTRICO INCORRECTO, VIRUS, MALWARE, CONDUCTA IMPUDENTE, DOLOSA O INTENCIONADA, O NEGLIGENCIA. DAÑOS CAUSADOS POR EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO QUE NO HAYA SIDO PREVIAMENTE AUTORIZADO POR LUXOTTICA.

DAÑOS CAUSADOS POR UN USO NO CONFORME CON LAS INSTRUCCIONES/DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO. DAÑOS CAUSADOS POR NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES/DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO O POR NO REALIZAR LA LIMPIEZA O EL MANTENIMIENTO PREVENTIVO. DAÑOS CAUSADOS POR LA COMBINACIÓN DEL PRODUCTO CON OTROS PRODUCTOS, ACCESORIOS, PIEZAS O COMPONENTES QUE NO SEAN DE LA MARCA LUXOTTICA, O POR EL USO DE PRODUCTOS, EQUIPOS, SISTEMAS, UTILIDADES, SERVICIOS, SOFTWARE, SUMINISTROS DE PIEZAS, ACCESORIOS, APLICACIONES, INSTALACIONES, REPARACIONES, CABLEADO EXTERNO O CONECTORES NO SUMINISTRADOS O AUTORIZADOS POR LUXOTTICA QUE DAÑEN EL PRODUCTO. PROBLEMAS DE SEÑAL, PROBLEMAS DE RECEPCIÓN Y DISTORSIÓN RELACIONADOS CON RUIDO, ECO, INTERFERENCIAS U OTROS PROBLEMAS DE TRANSMISIÓN Y ENTREGA DE SEÑAL. CUALQUIER EQUIPO O COMPONENTE QUE NO ESTUVIERA INCLUIDO EN SU PRODUCTO O CON ÉL TAL Y COMO SE VENDIÓ ORIGINALMENTE. DESGASTE NORMAL. DAÑOS CAUSADOS COMO RESULTADO DE UN TRANSPORTE O EMBALAJE INADECUADOS AL DEVOLVER EL PRODUCTO A LUXOTTICA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. DAÑOS CAUSADOS POR MODIFICACIONES O ADAPTACIONES QUE PUEDAN SER NECESARIAS PARA QUE UN PRODUCTO FUNCIONE EN CUALQUIER PAÍS DISTINTO DE AQUEL PARA EL QUE HA SIDO DISEÑADO, FABRICADO, APROBADO Y/O AUTORIZADO, O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO QUE RESULTE EN DAÑOS COMO CONSECUENCIA DE DICHAS MODIFICACIONES. DAÑOS A LOS PRODUCTOS EN LOS QUE SE HAYA ELIMINADO, BORRADO, DESFIGURADO, ALTERADO O HECHO ILEGIBLE EL CÓDIGO ANTIFALSIFICACIÓN (O EQUIVALENTE). Esta Garantía no incluye ninguna garantía específica de que el Producto esté libre de errores. Excepto en Estados Unidos y en la medida en que lo prohíba cualquier ley aplicable en cualquier otro país, esta Garantía quedará anulada si se devuelve un Producto con etiquetas retiradas, dañadas o manipuladas, o con cualquier alteración (incluida la retirada no autorizada de cualquier componente o cubierta externa).

GARANTÍAS IMPLÍCITAS

EXCEPTO EN LA UE, LA AELC Y EL REINO UNIDO, Y SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA CUALQUIER LEY APLICABLE EN CUALQUIER OTRO PAÍS, SE RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN. SOLO PARA ESTADOS UNIDOS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA SER RECHAZADA QUEDA EXPRESAMENTE LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDO EN LA PRESENTE GARANTÍA. SI USTED ES UN CONSUMIDOR SUJETO A LA LEY DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR DE QUEBEC, LA RENUNCIA DE GARANTÍA CONTENIDA EN ESTA SECCIÓN NO LIMITA SUS DERECHOS Y RECURSOS EN VIRTUD DE DICHA LEY, INCLUIDO EL DERECHO A PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN EN VIRTUD DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS LEGALES PREVISTAS EN LOS ARTÍCULOS 34 A 54 DE DICHA LEY.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA CUALQUIER LEY APLICABLE, LUXOTTICA NO SERÁ RESPONSABLE, EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA, DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIAL POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEY, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE LUXOTTICA POR CUALQUIER RECLAMACIÓN QUE SURJA DE ESTA GARANTÍA O ESTÉ RELACIONADA CON LA MISMA SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO, MÁS LOS INTERESES PERMITIDOS POR LA LEY, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE LA RECLAMACIÓN. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, LUXOTTICA NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS ACONTECIMIENTOS QUE ESCAPEN A SU CONTROL, COMO CASOS DE FUERZA MAYOR, VIRUS, DAÑOS MATERIALES, PÉRDIDA DE USO, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS U OTROS DAÑOS CONSECUENCIALES, PUNITIVOS O ESPECIALES, CUALQUIERA QUE SEA SU CAUSA, POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA, CONTRATO O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA).

Esta Garantía no afecta a sus derechos legales en virtud de cualquier ley estatal y nacional aplicable que regule la venta de productos de consumo. Algunos países, estados, provincias y territorios (incluidos la UE, la AELC y el Reino Unido) no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, la exclusión o limitación de determinados daños o tipos de pérdidas, ni permiten limitaciones en la duración de una garantía o condición implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones descritas en esta Garantía no se apliquen en su caso.

PARA CONSUMIDORES EN AUSTRALIA

Para las compras realizadas en una tienda minorista operada por Luxottica en Australia, el proveedor es Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758), con domicilio social en level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Para las compras realizadas a través del canal mayorista, el proveedor es Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772), con domicilio social en level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Nuestros productos cuentan con garantías que no pueden excluirse en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a una sustitución o reembolso por un fallo grave y a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que se reparen o sustituyan los productos si estos no son de una calidad aceptable y el fallo no constituye un fallo grave. Sus derechos y los beneficios que le otorga esta garantía se suman a otros derechos y recursos legales que le asisten en virtud de la Ley del Consumidor de Australia y otras leyes.

PARA CONSUMIDORES EN ITALIA

Esta Garantía es una garantía voluntaria ofrecida por Luxottica de conformidad con el artículo 135-quinquies del Decreto Legislativo n.° 206, de 6 de septiembre de 2005 (el «Código del Consumidor»). Además de esta Garantía, los consumidores tienen los derechos establecidos en los artículos 128-135-septies del Código del Consumidor, que se aplican durante dos (2) años a partir de la fecha de entrega del Producto. Por consiguiente, esta Garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores en virtud de la garantía legal de conformidad. Para obtener más información sobre sus derechos en virtud de los artículos 128 a 135-septies del Código del Consumidor, visite www.nuanceaudio.com.

PARA CONSUMIDORES EN FRANCIA

El consumidor dispone de un plazo de dos años a partir de la entrega del producto para obtener la aplicación de la garantía legal de conformidad en caso de falta de conformidad. Durante este plazo, el consumidor solo tiene que demostrar la existencia de la falta de conformidad y no la fecha en que se produjo. Cuando el contrato de venta de productos prevea el suministro continuo de contenidos digitales o de un servicio digital durante un periodo superior a dos años, la garantía legal se aplicará a dichos contenidos o servicios digitales durante todo el periodo de suministro especificado. Durante este periodo, el consumidor solo tendrá que demostrar la existencia de la falta de conformidad que afecta a los contenidos o servicios digitales, y no la fecha en que se produjo.

La garantía legal de conformidad exige al profesional, cuando proceda, proporcionar todas las actualizaciones necesarias para mantener la conformidad de los productos.

La garantía legal de conformidad da derecho al consumidor a que se repare o sustituya el producto en un plazo de treinta días a partir de su solicitud, sin coste alguno y sin inconvenientes significativos para él. Si el producto se repara en virtud de la garantía legal de conformidad, el consumidor se beneficia de una prórroga de seis meses de la garantía inicial.

Si el consumidor solicita la reparación de los productos, pero el vendedor insiste en su sustitución, la garantía legal de conformidad se renueva por un periodo de dos años a partir de la fecha de sustitución de los productos.

El consumidor podrá obtener una reducción del precio de compra y conservar los productos o bien rescindir el contrato y recibir un reembolso completo a cambio de la devolución de los productos, si:

1.° El profesional se niega a reparar o sustituir los productos;

2.° La reparación o sustitución de los productos se produce después de un plazo de treinta días;

3.° La reparación o sustitución de los productos causa un inconveniente importante al consumidor, en particular cuando el consumidor asume definitivamente los gastos de devolución o retirada de los productos no conformes, o si asume los gastos de instalación de los productos reparados o sustituidos;

4.° La falta de conformidad de los productos persiste a pesar del intento infructuoso del vendedor de garantizar la conformidad.

Asimismo, el consumidor tendrá derecho a una reducción del precio o a la resolución del contrato cuando la falta de conformidad sea tan grave que justifique una reducción inmediata del precio o la resolución del contrato. En este caso, no será necesario que el consumidor solicite previamente la reparación o la sustitución de los productos.

El consumidor no tiene derecho a cancelar la venta si la falta de conformidad es menor. Cualquier periodo durante el cual los productos estén fuera de servicio para su reparación o sustitución suspende la garantía que quedaba hasta la entrega de los productos reparados. Los derechos anteriores se derivan

de la aplicación de los artículos L. 217-1 a L. 217-32 del Código del Consumidor. Un vendedor que actúe de mala fe para obstaculizar la aplicación de la garantía legal de conformidad podrá ser sancionado con una multa civil de hasta 300 000 €, que podrá incrementarse hasta el 10% del volumen de negocios medio anual (artículo L. 241-5 del Código del Consumidor). El consumidor también se beneficia de la garantía legal contra vicios ocultos, de conformidad con los artículos 1641 a 1649 del Código Civil, durante un periodo de dos años a partir del descubrimiento del defecto. Esta garantía da derecho al consumidor a una reducción del precio si conserva los productos o a un reembolso completo tras la devolución de los mismos. Esta garantía comercial no otorga ningún derecho adicional más allá de la garantía legal de conformidad prevista en los artículos L. 217-1 a L. 217-32 del Código del Consumidor. Esta garantía comercial no afecta a los derechos y recursos de los consumidores en virtud de la garantía legal de conformidad. Por último, la cláusula de limitación de responsabilidad no se aplica a los consumidores franceses en caso de incumplimiento de cualquiera de las obligaciones de Luxottica.

PARA CONSUMIDORES EN ALEMANIA

Esta Garantía no afecta a los derechos y recursos legales que le asisten en virtud de la legislación alemana. Tiene derecho a ejercer esos derechos y recursos legales de forma gratuita. Esta Garantía se aplica además de cualquier disposición contractual y/o legal aplicable en materia de garantía y responsabilidad, y no limita ninguno de sus derechos y recursos legales frente a Luxottica, el minorista o cualquier otro derecho y recurso obligatorio en virtud de la legislación alemana o de la UE.

PARA CONSUMIDORES EN EE. UU.

SOLO PARA ESTADOS UNIDOS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA SER RECHAZADA QUEDA EXPRESAMENTE LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDO EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL CONSUMIDOR (LA «GARANTÍA»).

PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN CALIFORNIA:

Este audífono Nuance Audio™ y sus accesorios cuentan con una garantía de adecuación específica a las necesidades particulares del comprador. Si el audífono no se ajusta en un primer momento a sus necesidades particulares, puede devolverlo al vendedor en un plazo de 45 días a partir de la fecha de entrega inicial. Si devuelve el audífono, el vendedor lo ajustará o lo sustituirá, o le reembolsará sin demora el importe total pagado. Esta garantía no afecta a las protecciones y recursos que le asisten en virtud de otras leyes.

DEVOLUCIONES Y CAMBIOS:

Si ha comprado productos Nuance Audio™ en una tienda de EssilorLuxottica, puede devolverlos en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, o en cualquier otro plazo más largo que establezca expresamente la legislación aplicable o la tienda específica de EssilorLuxottica. Los productos Nuance Audio™ comprados a través de minoristas que no pertenezcan a EssilorLuxottica deben devolverse a dichos minoristas de acuerdo con sus políticas de devolución. Para obtener más información sobre las devoluciones de EssilorLuxottica, visite: www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.

LUXOTTICA GARANTIEBEGRENZUNG

NICHT FÜR KANADA

Diese beschränkte Verbrauchergarantie (die „Garantie") wird von der Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Mailand, Italien („Luxottica") bereitgestellt. Diese Garantie deckt Mängel und Fehlfunktionen des zugehörigen Luxottica-Produkts ab. Die Garantie gilt für ein (1) Jahr ab Kaufdatum des Produkts (der „begrenzte Garantiezeitraum"). Wenn Sie das Produkt jedoch innerhalb der EU, dem UK oder der EFTA kaufen, beträgt die begrenzte Garantiezeit zwei (2) Jahre.

Diese Garantie gilt nur für Länder, in denen Nuance offiziell vertrieben und unterstützt wird, d. h. Länder, in denen das Produkt zertifiziert ist und Luxottica zum Vertrieb berechtigt ist („Garantieabdeckungsgebiet"). Wir garantieren, dass das Produkt bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung während des begrenzten Garantiezeitraums gemäß den technischen Spezifikationen oder der beiliegenden Produktdokumentation (die „garantierte Funktionalität") funktioniert. Um Zweifel auszuschließen, können alle Dienstleistungen, die zur Erreichung der garantierten Funktionalität erforderlich sind, aktualisiert, geändert oder eingeschränkt werden können, solange sie die garantierte Funktionalität weiterhin aufrechterhalten (oder übertreffen). Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht bei Luxottica oder einem autorisierten Händler erworben wurden. Diese Garantie ist nur mit einem Kaufbeleg gültig, der das Kaufdatum eindeutig angibt. Wenn Sie uns ein Produkt ohne gültigen Kaufbeleg zusenden, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten und gegen Vorauszahlung an Sie zurückzusenden. Werden diese Kosten nicht im Voraus bezahlt, bewahren wir das Produkt dreißig (30) Tage lang zur Abholung durch Sie auf. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise stehen Ihnen auch andere Rechte gemäß den Verbraucherschutzgesetzen oder -vorschriften des Landes zu, in dem das Produkt gekauft wurde, oder, falls abweichend, Ihres Wohnsitzlandes, vorausgesetzt, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme des Garantieservices dort offiziell vertrieben wird. Diese Rechte variieren von Staat zu Staat und von Land zu Land. Die durch diese Garantie gewährten Vorteile gelten zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln, die durch solche Verbraucherschutzgesetze und -vorschriften gewährt werden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf nationale Gesetze zur Umsetzung der Richtlinie 1999/44/EG und der Richtlinie 2019/771), und haben keinen Einfluss auf diese. Sie haben Anspruch auf kostenlose Abhilfe, wenn das Produkt nicht den Anforderungen entspricht, die in den Gesetzen des Garantieabdeckungsgebiets festgelegt sind. Die anderen Rechtsmittel, die Ihnen gemäß den Gesetzen im Garantieabdeckungsgebiet zur Verfügung stehen, sind von dieser Garantie nicht betroffen. Ausführliche Informationen zu Ihren Rechten gemäß den Gesetzen im Garantieabdeckungsgebiet finden Sie unten und/oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherrechtsorganisation/Bürgerberatungsstelle. Bitte besuchen Sie uns unter www.nuanceaudio.com für Informationen über die Länder, die Luxottica unterstützt, und um hilfreiche Service- und und Kontaktdaten zu erhalten. Der Umfang des von Luxottica angebotenen technischen Supports umfasst die Unterstützung bei der Diagnose und Behebung von Problemen mit Produktfehlern. Bitte beachten Sie, dass bei einer telefonischen Kontaktaufnahme mit Luxottica je nach Ihrem Anrufgebiet Ferngesprächsgebühren anfallen können.

REGISTRIERUNG

Die Produktregistrierung ist keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme dieser Garantie, jedoch erfordern einige Luxottica-Produkte eine regelmäßige Verbindung zu einem Online-Konto, um die volle Funktionalität zu gewährleisten.

WIE MAN EINEN GARANTIEANTRAG STELLT

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Produkt haben, müssen Sie, sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich anders angegeben und vorbehaltlich der Bestimmungen des geltenden Landesrechts, Ihr Produkt zusammen mit Ihrem Kaufbeleg an den autorisierten Händler zurückgeben, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Bitte besuchen Sie www.nuanceaudio.com, um hilfreiche Service- und Kontaktdaten zu erhalten.

Wenn Ihr Garantieanspruch als berechtigt angesehen wird und wir einen von dieser Garantie abgedeckten Defekt oder eine Fehlfunktion bestätigen, wird die geeignete Abhilfe festgelegt. Je nach den Umständen können wir eine der folgenden Maßnahmen ergreifen: i) Reparatur des Produkts, sofern eine Reparatur technisch möglich ist (angesichts des hohen technologischen Gehalts des Produkts ist die einzige verfügbare Reparatur der Austausch der Linse); oder (ii) Ersatz des Produkts; oder (iii)

Rückerstattung des für das Produkt gezahlten Kaufpreises, wenn weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich oder angemessen ist. Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen des Garantieabdeckungsgebiets liegt die Wahl der Abhilfemaßnahme beim Unternehmen.
Vorbehaltlich Ihrer Rechte gemäß den lokalen Gesetzen kann der Ersatz, wenn wir feststellen, dass ein Produkt ersetzt werden muss, ein neues, generalüberholtes oder wiederaufbereitetes Produkt sein. Die begrenzte Garantiefrist verlängert sich um den Zeitraum, in dem wir das Produkt zur Erfüllung der Garantie, wie oben beschrieben, in unserem Besitz hatten. Vorbehaltlich Ihrer Rechte und Rechtsmittel, die Ihnen nach den geltenden lokalen Gesetzen zustehen, führt die Bereitstellung eines reparierten oder ersetzten Produkts nicht zu einem Neustart oder einer Verlängerung des beschränkten Garantiezeit.
Wir können das ursprüngliche Produkt nicht an Sie zurückgeben. Wenn Ihr Garantieanspruch als ungültig erachtet wird, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt auf Ihre Kosten und gegen Vorauszahlung an Sie zurückzusenden. Wenn diese Kosten nicht im Voraus bezahlt werden, bewahren wir das Produkt dreißig (30) Tage lang zur Abholung durch Sie auf, bevor es entsorgt wird. Sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden alle Kosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts zur Garantieprüfung entstehen, von Luxottica übernommen. Wenn Sie Ihr Produkt an Luxottica zurücksenden müssen, erhalten Sie ein vorfrankiertes Etikett. Wenn der Garantieanspruch als ungültig erachtet wird und wir keinen Mangel oder keine Fehlfunktion feststellen, die unter diese Garantie fallen, werden wir Sie kontaktieren, um zu erfahren, ob Sie möchten, dass wir Reparaturen auf Ihre Kosten durchführen. In jedem Fall werden Ihnen die Versandkosten für die Rücksendung Ihres Produkts gemäß den Standardversandtarifen von Luxottica in Rechnung gestellt.

EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE

DIESE GARANTIE GILT NICHT FÜR FOLGENDES, UND LUXOTTICA ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG DAFÜR: LIEFERUNG ODER INSTALLATION ODER ARBEITSKOSTEN FÜR DIE EINRICHTUNG DES PRODUKTS UND/ODER DIE ANPASSUNG DER KUNDENSTEUERUNGEN AM PRODUKT. SCHÄDEN DURCH MISSBRAUCH, UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, UNFÄLLE, BRAND, DIEBSTAHL, VERLUST, VERLEGEN, SCHWANKUNGEN UND STROMÜBERLASTUNG, FALSCHE SPANNUNGSANSCHLÜSSE ODER FALSCHE STROMSPANNUNG, VIREN, MALWARE, RÜCKSICHTSLOSES, VORSÄTZLICHES ODER ABSICHTLICHES VERHALTEN ODER FAHRLÄSSIGKEIT. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE WARTUNG DES PRODUKTS ENTSTANDEN SIND, DAS NICHT VON LUXOTTICA VORAB GENEHMIGT WURDE. SCHÄDEN, DIE DURCH EINE NICHT DEN PRODUKTANWEISUNGEN/DOKUMENTATIONEN ENTSPRECHENDE VERWENDUNG ENTSTEHEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE NICHTBEACHTUNG DER PRODUKTANWEISUNGEN/DOKUMENTATION ODER DURCH DIE NICHTDURCHFÜHRUNG VON REINIGUNG ODER VORBEUGENDER WARTUNG ENTSTEHEN. SCHÄDEN, DIE DURCH DIE KOMBINATION DES PRODUKTS MIT ANDEREN PRODUKTEN, ZUBEHÖRTEILEN, TEILEN ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT VON LUXOTTICA STAMMEN, ODER DURCH DIE VERWENDUNG VON PRODUKTEN, GERÄTEN, SYSTEMEN, DIENSTLEISTUNGEN, SOFTWARE, TEILELIEFERUNGEN, ZUBEHÖR, ANWENDUNGEN, INSTALLATIONEN, REPARATUREN, EXTERNEN VERKABELUNGEN ODER STECKERN, DIE NICHT VON LUXOTTICA GELIEFERT ODER AUTORISIERT WURDEN UND DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN. SIGNALPROBLEME, EMPFANGSSTÖRUNGEN UND VERZERRUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT RAUSCHEN, ECHO, INTERFERENZEN ODER ANDEREN PROBLEMEN BEI DER SIGNALÜBERTRAGUNG UND -ÜBERMITTLUNG. ALLE GERÄTE ODER KOMPONENTEN, DIE NICHT IM URSPRÜNGLICH VERKAUFTEN PRODUKT ENTHALTEN WAREN. NORMALER VERSCHLEISS. SCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSEN TRANSPORT ODER UNSACHGEMÄSSE VERPACKUNG BEI DER RÜCKSENDUNG DES PRODUKTS AN LUXOTTICA ODER EINEN MIT DER RÜCKNAHME BEAUFTRAGTEN HÄNDLER ENTSTANDEN SIND. SCHÄDEN, DIE DURCH ÄNDERUNGEN ODER ANPASSUNGEN ENTSTEHEN, DIE ERFORDERLICH SEIN KÖNNEN, UM EIN PRODUKT IN EINEM ANDEREN LAND ALS DEM LAND ZU BETREIBEN, FÜR DAS ES ENTWICKELT, HERGESTELLT, ZUGELASSEN UND/ODER GENEHMIGT WURDE, ODER REPARATUREN DES PRODUKTS, DIE ZU SCHÄDEN INFOLGE DIESER MODIFIKATIONEN FÜHREN. BESCHÄDIGUNG VON PRODUKTEN, BEI DENEN DER FÄLSCHUNGSSCHUTZCODE (ODER EIN ÄHNLICHER CODE) ENTFERNT, GELÖSCHT, VERUNSTALTET, VERÄNDERT ODER UNLESERLICH GEMACHT WURDE.

Diese Garantie umfasst keine spezifischen Garantien dafür, dass das Produkt fehlerfrei ist. Mit Ausnahme der Bestimmungen in den Vereinigten Staaten und soweit dies nicht durch geltende lokale Gesetze in anderen Ländern verboten ist, erlischt die Garantie, wenn das Produkt mit entfernten, beschädigten

oder manipulierten Etiketten zurückgegeben wird oder wenn es in irgendeiner Weise verändert wurde (einschließlich der unbefugten Entfernung von Komponenten oder Außenverkleidungen).

STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

AUSGENOMMEN IN DER EU, DER EFTA UND DEM VEREINIGTEN KÖNIGREICH UND SOWEIT DIES DURCH GELTENDES RECHT IN EINEM ANDEREN LAND UNTERSAGT IST, WIRD JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER AUSGESCHLOSSEN. NUR FÜR DIE USA: JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, DIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KANN, IST AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DER BEGRENZTEN GARANTIEFRIST BESCHRÄNKT, WIE SIE IN DIESER GARANTIE FESTGELEGT IST. WENN SIE EIN VERBRAUCHER SIND, DER DEM VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ VON QUEBEC UNTERLIEGT, BESCHRÄNKT DER IN DIESEM ABSCHNITT ENTHALTENE HAFTUNGSAUSSCHLUSS NICHT IHRE RECHTE UND RECHTSMITTEL GEMÄSS DIESEM GESETZ, EINSCHLIESSLICH DES RECHTS, ANSPRÜCHE GEMÄSS DEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN GEMÄSS DEN ABSCHNITTEN 34 BIS 54 DIESES GESETZES GELTEND ZU MACHEN.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

SOFERN DIES NICHT DURCH GELTENDES RECHT UNTERSAGT IST, HAFTET LUXOTTICA IM RAHMEN DIESER GARANTIE NICHT FÜR ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUS DER VERLETZUNG EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE ENTSTEHEN. SOFERN DIES NICHT GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIE HÖCHSTHAFTUNG VON LUXOTTICA FÜR ANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DIESER GARANTIE ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN, AUF DEN VON IHNEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN KAUFPREIS ZUZÜGLICH DER GESETZLICH ZULÄSSIGEN ZINSEN BESCHRÄNKT, UNABHÄNGIG VON DER FORM DES ANSPRUCHS. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTET LUXOTTICA NICHT FÜR EREIGNISSE, DIE AUSSERHALB SEINER KONTROLLE LIEGEN, WIE Z. B. HÖHERE GEWALT, VIREN, SACHSCHÄDEN, NUTZUNGSAUSFALL, UNTERBRECHUNGEN DER AKTIVITÄT, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE FOLGESCHÄDEN, STRAFSCHADENSERSATZ ODER BESONDERE SCHÄDEN, UNABHÄNGIG VON DER URSACHE, DIE AUF EINE VERLETZUNG DIESER GARANTIE, EINES VERTRAGS ODER EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ZURÜCKZUFÜHREN SIND. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte gemäß den geltenden staatlichen und nationalen Gesetzen zum Verkauf von Konsumgütern.

In einigen Ländern, Bundesstaaten, Provinzen und Territorien (einschließlich der EU, der EFTA und des Vereinigten Königreichs) ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden, der Ausschluss oder die Beschränkung bestimmter Schäden oder Arten von Verlusten oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Gewährleistung oder Bedingung nicht zulässig, sodass die in dieser Garantie beschriebenen Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

FÜR VERBRAUCHER IN AUSTRALIEN

Bei Käufen in einem von Luxottica in Australien betriebenen Einzelhandelsgeschäft ist der Lieferant Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758) mit Sitz in Level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Für Käufe über den Großhandelskanal: Der Lieferant ist Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772) mit Sitz in Level 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Unsere Waren werden mit Garantien geliefert, die gemäß dem australischen Verbraucherschutzgesetz nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung bei einem schwerwiegenden Mangel und auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Sie haben außerdem Anspruch auf Reparatur oder Austausch der Ware, wenn diese nicht von akzeptabler Qualität ist und der Mangel keinen wesentlichen Mangel darstellt. Ihre Rechte und die Ihnen unter dieser Garantie gewährten Vorteile ergänzen die anderen gesetzlichen Rechte und Rechtsmittel, die Sie nach dem australischen Verbraucherschutzgesetz und anderen Gesetzen haben.

FÜR VERBRAUCHER IN ITALIEN

Diese Garantie ist eine freiwillige Garantie, die von Luxottica gemäß Artikel 135-quinquies des Gesetzesdekrets Nr. 206 vom 6. September 2005 (dem „Verbraucherschutzgesetz") gewährt wird. Zusätzlich zu dieser Garantie stehen den Verbrauchern die in den Artikeln 128–135-septies des Verbraucherschutzgesetzes aufgeführten Rechte zu, die für zwei (2) Jahre ab dem Datum der Lieferung des Produkts gelten. Dementsprechend hat diese Garantie keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers in Bezug auf die gesetzliche Konformitätsgarantie. Für weitere Informationen zu Ihren Rechten gemäß

den Artikeln 128–135-septies des Verbrauchergesetzes besuchen Sie bitte www.nuanceaudio.com.

FÜR VERBRAUCHER IN FRANKREICH

Der Verbraucher hat ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Produkts zwei Jahre Zeit, um bei Vorliegen eines Konformitätsmangels die gesetzliche Konformitätsgarantie geltend zu machen. Innerhalb dieser Frist muss der Verbraucher lediglich das Vorliegen der Vertragswidrigkeit nachweisen, nicht jedoch den Zeitpunkt, zu dem sie eingetreten ist.

Wenn der Vertrag über den Verkauf von Waren die kontinuierliche Bereitstellung digitaler Inhalte oder einer digitalen Dienstleistung für einen Zeitraum von mehr als zwei Jahren vorsieht, erstreckt sich die gesetzliche Konformitätsgarantie auf diese Inhalte oder Dienstleistungen für die gesamte Dauer der vertraglich vorgesehenen Bereitstellung. Während dieses Zeitraums muss der Verbraucher lediglich das Vorliegen der Vertragswidrigkeit des digitalen Inhalts oder der digitalen Dienstleistung nachweisen, nicht jedoch den Zeitpunkt, zu dem diese eingetreten ist.

Die gesetzliche Konformitätsgarantie verpflichtet den Gewerbetreibenden, gegebenenfalls alle zur Aufrechterhaltung der Konformität der Waren erforderlichen Aktualisierungen vorzunehmen.

Die gesetzliche Konformitätsgarantie berechtigt den Verbraucher, die Ware innerhalb von dreißig Tagen nach seinem Antrag kostenlos und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten reparieren oder ersetzen zu lassen. Wird die Ware im Rahmen der gesetzlichen Konformitätsgarantie repariert, profitiert der Verbraucher von einer Verlängerung der ursprünglichen Garantie um sechs Monate.

Verlangt der Verbraucher die Reparatur der Ware, besteht der Verkäufer jedoch auf Ersatz, so verlängert sich die gesetzliche Konformitätsgarantie um zwei Jahre ab dem Zeitpunkt des Ersatzes der Ware.

Der Verbraucher kann eine Minderung des Kaufpreises erhalten, indem er die Ware behält, oder den Vertrag kündigen und im Gegenzug für die Rückgabe der Ware eine vollständige Rückerstattung erhalten, wenn Folgendes eintritt:

1° Der Gewerbetreibende weigert sich, die Waren zu reparieren oder zu ersetzen;

2° Die Reparatur oder der Ersatz der Waren erfolgt nach Ablauf einer Frist von dreißig Tagen.

3° Die Reparatur oder der Ersatz der Waren verursacht dem Verbraucher erhebliche Unannehmlichkeiten, insbesondere wenn er die Kosten für die Rücksendung oder die Abholung der nicht vertragsgemäßen Waren endgültig zu tragen hat oder wenn er die Kosten für den Einbau der reparierten oder ersetzten Waren zu tragen hat.

4° Die Nichtkonformität der Waren besteht trotz des erfolglosen Versuchs des Verkäufers, die Konformität sicherzustellen, weiterhin.

Der Verbraucher hat auch Anspruch auf eine Preisminderung oder Vertragsauflösung, wenn der Mangel so schwerwiegend ist, dass er eine sofortige Preisminderung oder Vertragsauflösung rechtfertigt. In diesem Fall ist der Verbraucher nicht verpflichtet, die Reparatur oder den Ersatz der Waren im Voraus anzufordern.

Der Verbraucher ist nicht berechtigt, den Verkauf zu stornieren, wenn der Mangel geringfügig ist. Jede Zeitspanne, in der die Waren zur Reparatur oder zum Austausch außer Betrieb sind, setzt die Garantie aus, die bis zur Lieferung der reparierten Waren noch bestand.

Die oben genannten Rechte ergeben sich aus der Anwendung der Artikel L. 217-1 bis L. 217-32 des Verbraucherschutzgesetzes.

Ein Verkäufer, der in böser Absicht handelt, um die Umsetzung der gesetzlichen Garantie für die Konformität zu behindern, kann mit einer zivilrechtlichen Geldbuße von bis zu 300.000 € belegt werden, die auf bis zu 10 % des durchschnittlichen Jahresumsatzes erhöht werden kann (Artikel L. 241-5 des Verbrauchergesetzbuchs).

Der Verbraucher profitiert auch von der gesetzlichen Garantie gegen versteckte Mängel gemäß den Artikeln 1641 bis 1649 des Bürgerlichen Gesetzbuches, für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Feststellung des Mangels. Diese Garantie berechtigt den Verbraucher zu einem Preisnachlass, wenn die Waren behalten werden, oder zu einer vollständigen Rückerstattung bei Rückgabe der Ware.

Diese kommerzielle Garantie gewährt keine zusätzlichen Rechte über die gesetzliche Konformitätsgarantie hinaus, die in den Artikeln L. 217-1 bis L. 217-32 des Verbraucherschutzgesetzes vorgesehen ist.

Diese kommerzielle Garantie berührt nicht die Rechte und Rechtsmittel der Verbraucher im Rahmen der gesetzlichen Konformitätsgarantie Schließlich gilt die Haftungsbeschränkungsklausel nicht für französische Verbraucher im Falle eines Verstoßes gegen eine der Verpflichtungen von Luxottica.

FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Ihre gesetzlichen Rechte und Ansprüche nach deutschem Recht bleiben von dieser Garantie unberührt.

Sie haben das Recht, diese gesetzlichen Rechte und Rechtsmittel kostenlos auszuüben. Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen geltenden vertraglichen und/oder gesetzlichen Gewährleistungs- und Haftungsbestimmungen und schränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsmittel gegenüber Luxottica, dem Händler noch sonstige zwingende Rechte und Rechtsmittel nach deutschem oder EU-Recht ein.

FÜR VERBRAUCHER IN DEN USA

NUR FÜR DIE USA: JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, DIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KANN, IST AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DER BEGRENZTEN GARANTIEFRIST BESCHRÄNKT, WIE SIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN VERBRAUCHERGARANTIE (DIE „GARANTIE“) FESTGELEGT IST.

FÜR IN KALIFORNIEN GEKAUFTE PRODUKTE:

Dieses Nuance Audio™-Hörgerät und sein Zubehör sind speziell auf die besonderen Bedürfnisse des Käufers zugeschnitten Wenn das Hörgerät zunächst nicht für Ihre speziellen Bedürfnisse geeignet ist, kann es innerhalb von 45 Tagen nach dem ursprünglichen Lieferdatum an den Verkäufer zurückgegeben werden. Wenn Sie das Hörgerät zurückgeben, wird der Verkäufer das Hörgerät entweder anpassen oder ersetzen oder Ihnen umgehend den gesamten Kaufpreis zurückerstatten. Diese Garantie beeinträchtigt nicht die Schutzmaßnahmen und Rechtsmittel, die Ihnen gemäß anderen Gesetzen zustehen.

RÜCKGABEN UND UMTAUSCH:

Wenn Sie Nuance Audio™-Produkte über ein EssilorLuxottica-Banner gekauft haben, können Sie sie innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum oder innerhalb eines längeren Zeitraums, der durch geltendes Recht oder durch das EssilorLuxottica-Banner ausdrücklich vorgesehen ist, zurückgeben. Die über andere Einzelhändler gekauften Nuance Audio™-Produkte müssen an diese gemäß deren Rückgaberichtlinien zurückgegeben werden. Für weitere Informationen zu Retouren von EssilorLuxottica besuchen Sie bitte: www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.

Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3,
20123 Milan, Italy

EN These instructions For Use, Safety & Warranty is applicable to AAW0001AT & RAT250152A0 Nuance Audio™ Plus - Charging Case.
Product availability, regulatory requirements, and warranty terms may vary by Country.

IT Queste Istruzioni per l'uso, Sicurezza e Garanzia valgono per i modelli AAW0001AT e RAT250152A0 del Nuance Audio™ Plus - Charging Case.
La disponibilità dei prodotti, i requisiti normativi e i termini di garanzia possono variare a seconda del Paese

FR Ces instructions d'utilisation, de sécurité et de garantie s'appliquent aux modèles Nuance Audio™ Plus - Charging Case AAW0001AT et RAT250152A0
La disponibilité des produits, les exigences réglementaires et les conditions de garantie peuvent varier selon le pays

ES Estas instrucciones de uso, seguridad y garantía son aplicables a los modelos AAW0001AT y RAT250152A0 de Nuance Audio™ Plus - Charging Case.
La disponibilidad de los productos, los requisitos normativos y las condiciones de garantía pueden variar según el país

DE Diese Gebrauchsanweisungen, Sicherheits- und Garantiebestimmungen gelten für die Nuance Audio™ Plus - Charging Case - Modelle AAW0001AT und RAT250152A0.
Die Produktverfügbarkeit, die regulatorischen Anforderungen und die Garantiebedingungen können je nach Land variieren.





2026/07 MQLSE - M66CCR REV 0